

NÚMERO

3

AÑO 1

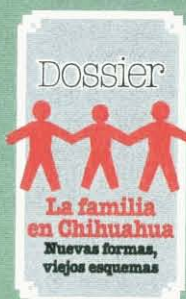
INVIERNO 2005

\$40.00 M.N.

UACJ

Revista de las fronteras

publicación estacional de la universidad autónoma de ciudad Juárez



▪ **Los campesinos del mundo ante la OMC**

Víctor M. Quintana Silveyra

▪ **Los santos populares del Norte de México**

Kristín Gudrún Jónsdóttir

▪ **Historia de una amistad inesperada**

Moira Murphy

▪ **Perspectivas de la consolidación democrática en México**

César Cansino

El agua es como nuestra familia

Debemos quererla y cuidarla



Porque estamos hechos de un **70% de agua**, porque no podríamos vivir sin ella, porque el planeta, el continente, nuestro país y nuestra ciudad no existirían si faltara el agua. El agua es nuestra mejor aliada, vive para nosotros y vivimos gracias a ella. Es como un miembro querido de nuestra familia, nos cuida y nos quiere.

Además, en Juárez somos afortunados pues el agua cuesta mucho menos que en otras ciudades mexicanas



CHIHUAHUA
Gobierno del Estado



Por eso y más..

AMAR EL AGUA...

Amar la vida



JUAREZ

A lo largo de la historia siempre ha existido la tentación —y la ilusión— de considerar a ciertas relaciones sociales como “naturales”. Es decir, a lo que no es sino el producto de un proceso histórico se le confiere una especie de consagración y se le declara perteneciente al reino de la naturaleza o bien, brotado de una disposición divina.

Cuando se sacraliza un vínculo social, la pretensión es presentarlo como eterno, único y excluyente de otros similares. Ha pasado esto con diversas formas de organización política, pero sobre todo con la familia. En las diversas épocas y en los distintos conglomerados sociales han florecido también otros tantos tipos familiares. Muy poco o casi nada tiene que ver la asociación que existió, por ejemplo, en la antigua Grecia, entre los pueblos del Oriente Medio a los que hacen alusión libros sagrados como la Biblia, el Corán o el Talmud, con la “familia” de los pueblos germánicos o finalmente con la familia llamada celular que distingue a la última fase de la civilización occidental. Tampoco existe semejanza entre aquellas formas de parentesco con las distintas versiones que existieron en la América prehispánica. En su momento, cada tipo de agrupación que ora comprendía a la madre y a los hijos exclusivamente, ora al padre junto con numerosas madres de los hijos, ora a los sirvientes, etcétera, se ofreció como la “natural”.

Nuestros tiempos no son excepcionales ni novedosos en

este punto: “Reconocemos a la familia natural como célula fundamental de la sociedad...”, “Afirmamos que el matrimonio es el núcleo de la familia, entendido como la unión vitalicia de un hombre y una mujer”. Bastan estas dos categóricas declaraciones que contiene un documento muy difundido en el estado de Chihuahua por instituciones públicas y privadas, para hacernos saber que hay una “familia natural”, por lo que otro tipo de asociaciones, que no descansan en el matrimonio tal y como éste se concibe, son “antinaturales” o quizá responden a los artificios de diabólicas conspiraciones.

El problema dista de ser sólo un debate intelectual, sin trascendencia, puesto que las concepciones aludidas sirven de base para enseñar en las escuelas de primeras letras. Y el efecto que causan puede ser catastrófico. No hace mucho se informaba de la profunda crisis a la que había sido inducido un niño de diez años y que lo llevó a las puertas del suicidio, porque los instructores o difusores de estos valores insistían en presentar como “normal” sólo a las familias en las que convivían el padre, la madre y los hijos. El infante aludido vivía solamente con la madre, sin haber conocido nunca a su padre.

En las ciudades modernas, sobre todo las industriales, que han incorporado masivamente a las madres de familia al trabajo fabril, un creciente número de niños viven en familias distintas a ésta tenida como natural. Es decir, provienen de núcleos “anormales”. ¿Puede, en rigor, sostenerse esta visión tradicionalista de la familia que

riñe a todas luces con la realidad? Ciertamente, responde a una grave incongruencia de las instituciones dominantes, como la jerarquía eclesiástica e influyentes sectores del Estado. Por una parte, se reproducen día a día todas las condiciones económicas, políticas, culturales y sociales que tienden a disolver la familia celular, que obligan a millones de parejas a la separación y sobre todo, que instalan a otros tantos niños en hogares formados regularmente por ellos y su madre u otros parientes. Y por la otra, se mantiene por todos los medios la prédica de un único tipo de familia aceptable y normal. El resultado es que una altísima proporción de los niños que asisten a las escuelas donde se difunden estos valores, quedan fuera, son irregulares. Muy a la manera de la antigua práctica, plasmada incluso en la ley, consistente en llamar bastardos o naturales a los vástagos nacidos fuera del matrimonio.

En un mundo cada vez menos homogéneo, a pesar de los poderes que se empeñan en frenar la tendencia a la diversidad, muy bien harían los diseñadores de estas campañas a favor de ciertos valores sociales, en revisar sus concepciones para ponerse al día y así, no pretender que la sociedad finque sus cimientos en dañinos anacronismos.

Existen múltiples aristas del tema, varias de las cuales se tocan en el dossier que ofrecemos en este número de Revista de las Fronteras, con la sensata intención de promover un debate constructivo que beneficie a la colectividad.

EDITORIAL

¿Qué familia? Un debate necesario

Los hombres nunca hacen daño tan completa y alegremente como cuando lo hacen por convicción religiosa

Blas Pascal,
Pensamientos

C O N T E N I D O

1 Editorial

@ Entorno

4 Poema / Minerva Margarita Villarreal

5 Los santos populares del Norte de México

Kristín Gudrún Jónsdóttir

38 Deleite semántico / Lucía Cano

☁ Chamizal

11 Los campesinos del mundo ante la OMC

Víctor M. Quintana Silveyra

35 Perspectivas de la consolidación democrática en México

César Cansino

46 Historia de una amistad inesperada / Moira Murphy

Dossier

16 ¿De dónde vienen las familias? / Patricia Ravelo Blancas

18 "La(s) familia(s) chihuahuense(s)": ¿naturales o históricas?

Susana Báez

20 La(s) familia(s) aquí y ahora / Rosalba Robles Ortega

22 La transformación de los valores en el mundo global

y los cambios en la familia / Ma. Guadalupe López A.

24 La muy cuestionable familia / Miriam Gutiérrez Otero

Muestra plástica

31 Artista fronterizo / Daniel Padilla

💡 Vida universitaria

45 Arranca el Doctorado de Investigación en Ciencias Sociales

📖 Los libros

50 Caravana de la sed de Hawad / Agustín García

51 Chihuahua hoy: 2005. Visiones de su historia, economía, política y cultura de Víctor Orozco (coord.) / Juan Luis Sariago Rodríguez

52 México: la nueva gobernabilidad. Una reflexión para tiempos de turbulencia de Samuel Schmidt / Iván Álvarez

🎓 Voces estudiantiles

55 La literatura como fin o el fin de la literatura para jóvenes

Ivonne Ramírez Ramírez

59 "Indagar charlando" en Soldados de Salamina Manuel Romero Gómez

64 ¿Cuántos dijo?

🍎 Recuento

63 Katrina: La fuerza del huracán... la debilidad del imperio



Daniel Padilla
Enamorados, 2005.
Acrílico sobre madera, 90 x 97 cm

39 Didactikón

Realidades sobre la educación
especial en Ciudad Juárez
María del Carmen Santos Fabelo

42 Chamizal

¿El olvido de las masas?
Jesús Alberto Rodríguez Alonso

54 Recuento

Venticinco años del Aleph
Margarita Salazar

Minerva Margarita Villarreal

Hay pájaros en tu departamento
alzándose de trinos
que cuajan caprichosos sus cielos
de domingo
hay pájaros
hay nubes
estaciones que abren extintas las especies
el dodo se sacude a mediación del baño
la sirena remoja su cola extremadura
tu jaguar retrocede
la tina es una ínsula
donde cantas ardiente
hay pájaros pero podría añadir
insinuaciones
lamentos muy rodajas
de escualos siempre tristes
tus labios repasando
mi espalda lentamente
mis manos tus calcetas
Si vivieras aquí
Muero de frío



En el norte de México y en la región fronteriza existen cinco santos populares que tienen culto de considerable importancia en la actualidad. Hay noticias de otros que han surgido en la región, pero éstos han caído en el olvido.

Los cinco emergieron en una época más o menos semejante, a finales del siglo XIX o principios del XX. Igualmente todos fueron más tarde canonizados por *vox populi* y elevados al *status* de santo milagroso. Podemos decir que los santos en cuestión pertenecen a dos tipologías distintas: los que practicaron el curanderismo y realizaron milagros durante su vida, como Teresa Urrea (1873-1905) —más conocida como Teresita, la santa de Cabora—, Pedro Jaramillo (1829-1907) y el Niño Fidencio (1898-1938); y los que surgieron de circunstancias un tanto oscuras, como Jesús Malverde (1870-1909) y Juan Soldado (18??-1938). Los dos últimos caen más bien dentro de la categoría de bandolero-asesino o víctima según se interprete la leyenda en torno a cada uno. Las leyendas de ambos cuentan que fueron víctimas o mártires y que sufrieron una muerte injusta a manos de las autoridades. En ese respecto, reflejan la muerte del santo mártir primitivo, siendo la muerte violenta o el "martirio" la razón principal de su elevación a la categoría de santo, a pesar de no haber llevado una vida ejemplar cristiana. Contrariamente a los tres curanderos, que poseían poderes milagrosos en su vida, estos dos no realizaron milagros sino hasta

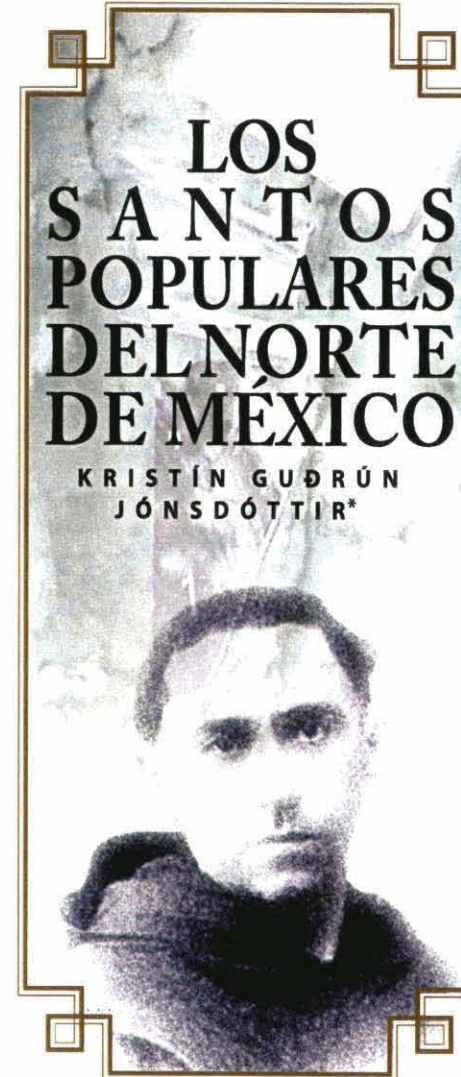
*Académica de la Universidad de Islandia.

después de su muerte. Al parecer es la muerte violenta lo que les otorga ese poder milagroso al cual uno puede invocar; se trata de una especie de "intercesores de las víctimas", como el folklorista arizonense James Griffith llama a casos de esa naturaleza.

En la actualidad, cada uno de los cinco santos populares tiene un gran número de devotos, si exceptuamos a Teresita Urrea, que al parecer está en el proceso de ser "re-descubierta". Las tumbas de todos (o supuestos lugares de muerte, menos el de Teresita) han sido transformadas en capillas donde reposan sus imágenes, velas, flores y otros artículos asociados al culto. Son lugares sagrados que se han convertido en centros de peregrinaje a donde llegan miles de creyentes que dejan las capillas llenas de ofrendas y ex votos de la más distinta índole.

La capilla de Juan Soldado, el santo originario de Tijuana, y de la frontera misma, está ubicada en la ciudad en el Panteón Número Uno, sólo a unos 500 metros de la línea que divide México y los Estados Unidos. Hay distintas versiones de su leyenda, pero la más común dice que era un soldado tijuano de veinticuatro

años que fue acusado injustamente de haber violado y matado a Olga Camacho, una niña de ocho años, en 1938. El responsable fue su capitán, quien le echó la culpa al soldado y lo fusiló aplicándole *la ley fuga* sin dejar al soldado defenderse, según narra Griffith. Poco después de su muerte, Juan Soldado empezó a realizar



milagros conforme a la creencia popular, lo cual sigue haciendo hasta la fecha. Hay otra versión de la leyenda estudiada por Valenzuela Arce, que podríamos llamar la "oficial", basada en un reporte de un delegado del gobierno de Tijuana en 1938. Esa narración demuestra que Juan Soldado, de nombre verdadero Juan Castillo Morales, fue el autor del crimen, y fue entregado por la demanda eufórica de la multitud que más tarde presenció su fusilamiento. Si esa versión es la que más se acerca a los hechos históricos es notable que esa misma "multitud" revierta la historia y transforme a Juan Soldado en persona santa. Los devotos lo creen inocente "por los milagros que nos hace" como dice un creyente. La muerte violenta e injusta lo convirtió en víctima y héroe. La noción de "víctima" de las autoridades y de un sistema injusto motiva sin duda que los devotos se identifiquen con él. Muchos de ellos son migrantes, "víctimas" también de un sistema desigual que les fuerza a dejar su país y cruzar la frontera en busca de trabajo para mantener a sus familias.

Esta asociación nos remite al "nuevo" santo de los migrantes mexicanos, de índole totalmente distinta: el recién canonizado Toribio Romo, uno de los mártires de la guerra cristera que, según parece, está convirtiéndose en el santo *oficial* del migrante. Como bien se sabe, muchos de los migrantes provienen de Jalisco, donde ofició y perdió la vida Toribio Romo. Según una historia milagrosa relativamente nueva, San Toribio (que



se presenció como un joven desconocido) ayudó a un migrante a cruzar la frontera sin documentos. Al despedirse de él le dijo el desconocido que cuando tuviera trabajo y dinero buscara a Toribio Romo en Jalostotitlán, Jalisco. Dos años más tarde, el migrante se entera de que se trata de un sacerdote fallecido en el pueblo vecino, Santa Ana de Guadalupe. Esta historia, junto con otros testimonios, ha convertido al sacerdote en un santo milagroso. En el *Devocionario del migrante*,

una publicación oficial de la iglesia católica de Jalisco, se encuentran consejos para el migrante en diversas situaciones, entre ellas al intentar cruzar la frontera sin documentos.

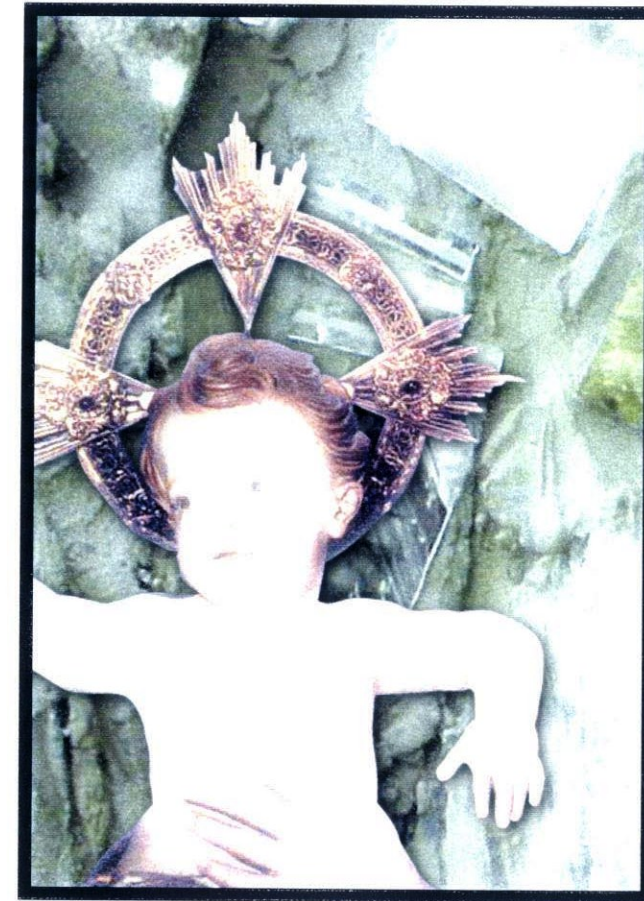
Pero la devoción a Juan Soldado no se confina al tránsito forzado; su culto se ha extendido a otras provincias de México. Hay, por ejemplo, dos capillas dedicadas a él en las periferias de Magdalena, Sonora, lugar más conocido por los peregrinos que llegan a rendirle culto a San Francisco y para ver y tocar su

efigie milagrosa en dicha ciudad.

La leyenda sinaloense de Jesús Malverde cuenta que fue un bandido de la región, héroe de los pobres que a finales del siglo XIX, en tiempos de miseria y opresión, robaba a los ricos para repartir el saqueo entre los necesitados. Fue ahorcado en 1909 por el gobernador, quien prohibió su sepultura. Pero sus "amigos" empezaron a colocar piedras, cubriendo así paulatinamente su cuerpo, que fue formando una pequeña cueva, la cual se

fue convirtiendo en una capilla. Poco después, la gente empezó a pedirle que siguiera su "ayuda" y pronto empezó a correr la voz del poder milagroso de Malverde. En la actualidad, la capilla principal de Jesús Malverde está en Culiacán, Sinaloa, cerca del lugar de su supuesta tumba. En los últimos años la devoción se ha extendido a varios lugares, por ejemplo a la ciudad de Tijuana, donde hay otro santuario dedicado a él. También ha cruzado fronteras: tiene devotos en las tierras fronterizas en ambos lados de la frontera México-Estados Unidos y los estados del suroeste de los Estados Unidos. Inclusive, su devoción ha llegado hasta Colombia. Durante las últimas décadas su culto ha sido asociado con los narcotraficantes, que lo han adoptado como su santo; de allí tiene la denominación "narcosantón".

Los curanderos Teresa Urrea, Pedro Jaramillo y El Niño Fidencio eran considerados ya milagrosos durante su vida por el poder sanador que practicaron. La vida y obra de los tres curanderos tiene varios rasgos comunes. Todos dedicaron su poder curativo a los pobres, los necesitados y los desesperados. Además, residieron en lugares remotos, lejos de la urbe y usualmente rodeados de muchos enfermos y pobres que buscaban su curación, su última esperanza. Eran una especie de médicos que obraban fuera de la ley. Los remedios consistían a menudo en métodos sencillos: Pedro Jaramillo curó sobre todo con agua, El Niño con hacer a los



enfermos arrastrarse en lodo y Teresita con polvo de barro y saliva.

En el sur de Texas, cerca de Falfurrias, se encuentra la tumba y el santuario de Pedro Jaramillo, actual lugar de peregrinaje. Hay poca información sobre su vida antes de que se convirtiera en curandero, pero Jaramillo nació en Guadalajara, Jalisco, donde pasó su infancia. Su historia narra que sufrió un accidente en la nariz mientras estaba trabajando en un rancho. El dolor

era tan intenso que metió la nariz en un charco y luego la hundió en lodo de la orilla. Poco después se sintió mejorado y oyó la voz de Dios anunciándole su decisión de darle poderes curativos. Alrededor de 1881 llegó al sur de Texas donde se asentó en el rancho Los Olmos, en el actual Brooks County. Allí vivió y trabajó como curandero hasta su muerte. Su clientela era sobre todo gente humilde y pobre a la que nunca cobraba, sólo aceptaba donaciones, característica reflejada en el epitafio de

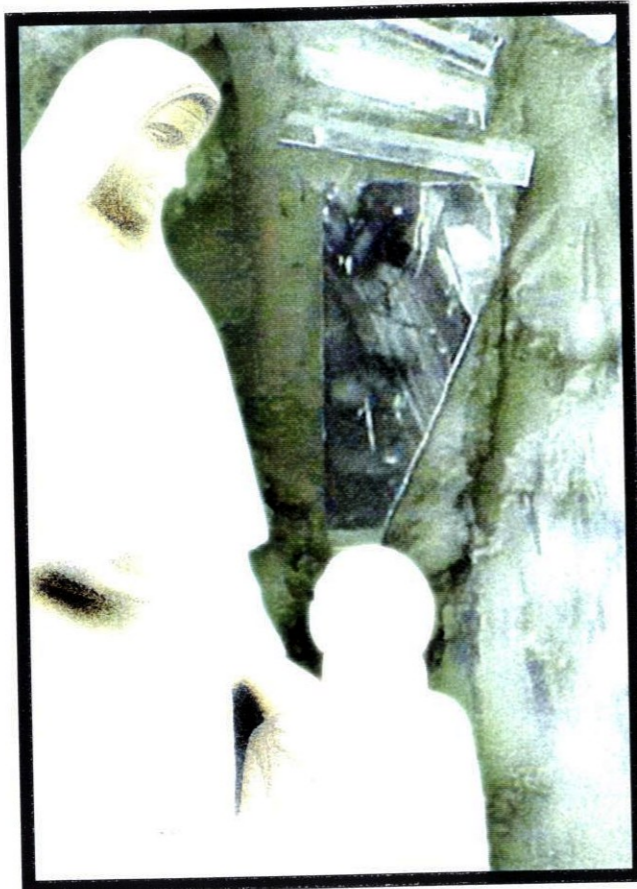
su tumba donde se le llama el "Benefactor de la Humanidad". Convertido en santo popular después de su muerte, su don curativo sigue sanando en la actualidad, como testimonian la cantidad de cartas y fotos encontradas en su capilla. Hoy día tiene numerosos seguidores en el noreste de México y el sur de Texas, y en efecto, vienen de todas partes de los Estados Unidos. A pesar de las advertencias del arzobispo Adolfo Rivera, de Monterrey, Nuevo León, y de que la

iglesia católica en Brooks County, Texas, publicó un folleto donde dice: "Debemos recordar que Don Pedro no es reconocido como santo por la Iglesia. Por lo tanto, no puede ser venerado como San Martín y San Judas", numerosos devotos llegan a su tumba cada año para rendirle culto y darle gracias por favores y curaciones concedidos.

El Niño Fidencio, o José Fidencio de Jesús Constantino Síntora, gozó de poder curativo similar a Pedro Jaramillo. Nació en Guanajuato,

pero pasó la mayoría de su vida en el pueblito de Espinazo, Nuevo León, a donde llegaban masas de hombres y mujeres para buscar la curación del Niño. En la actualidad El Niño tiene un gran número de devotos que peregrinan a Espinazo donde están ubicados su tumba y el pirulito o árbol sagrado donde recibió una revelación directa de Cristo. Según Antonio Zavaleta, la aldea insignificante de Espinazo, que en su tiempo no tenía servicio postal, tuvo que establecer una oficina de correos para recibir las 25.000 a 35.000 cartas que le

llegaban al Niño con solicitudes de cura. Hoy en día sus devotos vienen de varios lugares de México y de los Estados Unidos, sobre todo de las partes sureñas de Texas. Daniel D. Arreola habla del gran número de peregrinos que vienen cada año al pueblito de Espinazo y menciona que en 1988, en el 50 aniversario de la muerte de El Niño, llegaron unos 40.000 peregrinos al pueblo, que usualmente cuenta con sólo unos centenares de habitantes. El pueblo se llena de sus seguidores dos veces al año, que vienen en conmemoración del nacimiento



y la muerte de El Niño, lo cual ha convertido a Espinazo en uno de los destinos de peregrinación más importantes de México.

De los tres curanderos, el caso de El Niño ha tomado un camino distinto; se ha desarrollado una especie de iglesia alrededor de su culto, un nuevo sincretismo, como dice Carlos Monsiváis. Los devotos se autodenominan *fidencistas* y los que reciben el espíritu de El Niño son "cajitas" (receptores de la espiritualidad y los poderes

curativos) o "materias" con poder sanador. En la actualidad, hay numerosas misiones (templos-centros de sanación) donde las "materias" realizan curaciones en varias ciudades norteamericanas y fronteras en México, además de Texas, y con la inmigración el culto se ha extendido hasta otros estados de los Estados Unidos como Oregon, Michigan y Ohio, por mencionar algunos. Otro elemento que merece señalarse y que puede haber tenido influencia en la difusión de la fama del santo son

las fotografías y su circulación. Muchas de éstas lo figuran sanando a los enfermos o con devotos recién curados. Una misión de especial interés que merece ser nombrada es la de la "materia" Alberto Salinas en Edinburg, Texas. En ella ha reconstruido el espacio sagrado de Espinazo; la misión tiene unos diez altares, un pirulito, una piscina (en lugar del charquito que usaba El Niño en sus curaciones) y hasta un columpio semejante al utilizado por el santo. Pone de manifiesto lo popular que es El Niño y cómo la frontera entre México y los Estados

Unidos no impide la difusión de las creencias religiosas populares.

La representación del culto a Teresita, la santa de Cabora, no parece seguir el patrón de los otros santos. Comparado con los numerosos devotos que ellos tienen en la actualidad, su culto parece haber desaparecido. La "reina de los yaquis", heroína de los mayos quienes lucharon bajo el grito "¡Viva la santa de Cabora!" y los tomochitecos que la veneraron a principios del siglo XX, no parece muy visible hoy en día a pesar de las multitudes que acudían a ella en su tiempo. Tampoco hemos encontrado artículos religiosos dedicados a ella como a los otros santos populares.

Teresa Urrea fue hija ilegítima del hacendado Tomás Urrea y Cayetana Chávez, una indígena yaqui. Nació en Sinaloa, donde vivió con su madre hasta los siete años, cuando, por su actitud antiporfirista, Tomás Urrea y su familia se trasladaron al rancho de San Antonio de Cabora, Sonora. Allí Teresa vivió

en la ranchería de Aquihuiquichi junto con su madre, que la abandonó más tarde. Como narra Brianda Domecq en su bien documentada novela, *La insólita historia de la santa de Cabora*, publicada en 1998, a los dieciséis años Teresa llegó a formar parte de la familia como hija privilegiada y su padre le prestó su apellido. Después de sufrir un ataque cataléptico que la dejó inconsciente durante trece días empezó a realizar milagros sin saberlo, y paulatinamente, fue descubriendo un poder curativo paralelo a su curación. La mayoría

de sus fieles eran indígenas de la región: yaquis, mayos, tarahumaras y tehuecos, representantes de la voz subyugada que en aquel entonces luchó por mantener sus tierras durante la época del porfiriato, época caracterizada por el progreso y la ocupación o el repartimiento de tierras indígenas.

Cuenta Domecq cómo pronto se difundieron los rumores del poder curativo y los milagros de Teresa y llegaron grupos grandes para buscar la cura "de la Niña Santa, de la Santa Niña, de la de

Cabora, la Teresita".

Ella nunca aceptó la denominación santa y vaciló ante la situación sorprendente en que se encontraba; ambas cosas, sin embargo, las fue aceptando con el tiempo. Es la voz del pueblo que le da a Teresita su posición de santa. Mientras los sacerdotes la condenaban desde el púlpito, su fama iba creciendo no sólo en Sonora, sino en el país entero. Lo que empezó como curación de enfermedades, terminó en petición de justicia social. La voz del pueblo encontró en Teresita un punto de unificación en su

lucha por mantener sus tierras. En la última década de siglo XIX varios grupos indígenas en el norte lucharon bajo su símbolo religioso. Finalmente, Teresita llegó a ser una de las amenazas principales de la paz porfiriana. En 1892 fue desterrada a los Estados Unidos, donde murió en Clifton, Arizona, a los 33 años. Su colaboración directa en varias insurrecciones en el norte de México y más tarde en Arizona, es un asunto discutible. Pero queda claro que su imagen o su posición de santa jugó un papel importante en las insurrecciones



mencionadas tanto en México como en las sublevaciones prerrevolucionarias emprendidas desde el lado estadounidense.

Del naciente culto a la Santa de Cabora quedaron únicamente las leyendas y las anécdotas, afirman Víctor Orozco y Moira Murphy. Comparado con los numerosos devotos de los otros santos populares mencionados arriba, el culto a Teresita sí parece haber desaparecido y su memoria quedado en el terrible olvido y anonimato de los que habla Domecq. No tiene un santuario como los otros santos populares donde se congregan multitudes para rendirles culto. En nuestros recorridos por mercados populares y yerberías en el norte de México, en las ciudades fronterizas y en Phoenix, Mesa y Chandler, Arizona, tampoco hemos encontrado nada con referencia a Teresita y su culto actual; por ejemplo, artículos religiosos consagrados. En su tiempo se divulgaron fotos, estampas y botones con su imagen y había escapularios con que se protegían los devotos. Pero el anonimato no ha consumido a Teresa Urrea plenamente. Muy probablemente su memoria sigue viviendo, aunque de una manera silenciosa, entre los indígenas que la veneraron en su tiempo. En el lado estadounidense de la frontera, el movimiento *New Age* la ha descubierto y algunos han incorporado a Teresita en su culto. Hay sanadores, *healers* norteamericanos que trabajan con ella. Podemos decir que Teresita ha resucitado con un significado múltiple en el lado estadounidense donde ha sido remodelada y reinterpretada. Algunas chicanas feministas encuentran en ella un ejemplo de resistencia ante el poderoso abusador "del norte".

Como vemos, cada uno de los cinco santos que pertenece a lo que podríamos llamar el santoral profano mexicano tiene su historia particular; se han desarrollado mitos y leyendas locales en torno a ellos, pero hay varios rasgos que los unen. En primer lugar, queremos mencionar que han emergido, cada cual a su manera, como respuesta ante el orden desigual vigente. Además, surgieron en un espacio geográfico conocido por el pueblo, en tiempos relativamente cercanos y en circunstancias conocidas por el devoto, algo muy contrario al espacio y el tiempo

lejano en que surgieron la mayoría de los santos oficiales venerados en el territorio, lo cual para el creyente puede dar la sensación de ser uno de "nosotros". Además, por ser personajes de historia relativamente reciente, el aspecto que tienen es el de seres que se parecen a "nosotros". La imagen que representa la oración de Juan Soldado, por ejemplo, es un joven soldado mexicano con uniforme de principios del siglo XX, y Jesús Malverde es figurado como un hombre moderno, con bigote, pelo negro y vestido al estilo vaquero como los hombres de la región.

La manifestación religiosa de los cinco santos profanos tiene características similares en general. Es un culto que vive exclusivamente fuera de la Iglesia; no obstante, podemos decir que el modelo proviene de allí, aunque pueda tener elementos de cultos prehispánicos, ya que en general se le rinde culto al santo popular de una manera semejante a la oficial. Un elemento que lo hace diferir de la devoción al santo oficial es que es generalmente un culto privado y sin dirección sacerdotal (salvo el caso del Niño que ha tomado direcciones particulares con las "materias"). Es un culto más individual que social y no de demostración colectiva como se observa, por ejemplo, en las grandes fiestas y celebraciones de los santos patronos o las distintas vírgenes mexicanas. Hay, sin embargo, ciertas fechas que son más importantes que otras, cuando se presentan más devotos, como el nacimiento y la muerte del santo popular. Aún así, el peregrinaje a la tumba-santuario es generalmente una acción individual.

Otra característica es que no hay contradicción en creer en un santo popular y ser católico a la vez. Frecuentemente, hay imágenes de santos oficiales junto a los populares en los santuarios y las capillas consagradas a ellos. Las imágenes de la Virgen de Guadalupe, San Judas Tadeo, San Martín de Porres, San Francisco y el Santo Niño de Atocha —santos destacados en la región— son comunes en las capillas profanas. Esa fusión de lo oficial y lo heterodoxo indica que para el creyente no hay diferencia entre los santos oficiales y los que él mismo ha canonizado.

Los campesinos del mundo ante la OMC

Víctor M. Quintana Silveyra*

La Vía Campesina es una de las organizaciones de cobertura planetaria que se rebela contra la globalización neoliberal, impuesta por las corporaciones. Es una red social horizontal, plural y participativa de agricultores campesinos, de agricultores familiares, de indígenas de todo el mundo. Sus luchas en Seattle en 1999 y últimamente en Cancún durante el 2003 con motivo de las reuniones ministeriales de la Organización Mundial del Comercio (OMC), son memorables. Pero además de su presencia en las calles, es de tomarse en cuenta su intenso trabajo de construir alternativas diversas y sustentables, de vida, de producción, de organización social, de cultura para las mujeres que habitan en el medio rural de todo el globo.

A continuación presentamos una síntesis de la postura de la Vía Campesina ante la reunión ministerial de la OMC a celebrarse en Hong Kong en diciembre próximo:

1. LA OMC

La agricultura se ha convertido en un espacio de enfrentamiento entre las naciones. Esto sucede desde mediados de los años setenta, cuando los Estados Unidos y otros países desarrollados empiezan a aquilatar el poder de los alimentos. Para los Estados Unidos y el grupo Cairns,¹ la agricultura es fundamentalmente una actividad generadora de divisas, un negocio. Su visión es productivista: tanto más se produzca, tanto más se venda, es mejor; no importan costos humanos y ambientales. Por otro lado, algunas naciones, pero sobre todo organizaciones y movimientos sociales, como la Vía Campesina conciben y reivindican totalmente el papel multifuncional de la agricultura y la soberanía alimentaria. La agricultura no sólo genera alimentos y materias primas, sino que es fuente de reproducción

de los recursos naturales como el agua, el suelo, el aire, los bosques y la biodiversidad. También de cultura y de vida social. Cada nación debe ser totalmente soberana en la producción de sus alimentos de acuerdo a su cultura y recursos naturales.

La Vía Campesina hace una evaluación muy crítica de la OMC. Este organismo se negoció a partir de la Ronda de Uruguay del GATT (Acuerdo General sobre Tarifas y Comercio) y fue puesto en marcha a partir de 1995. La OMC sigue siendo uno de los más importantes mecanismos para la implementación de las políticas neoliberales en el comercio y otras actividades económicas relacionadas con él. Esta organización pone el mercado como el máximo determinante y valor de la política. Sus políticas agrícolas y comerciales basadas en el modelo de agricultura orientada para la exportación, han incrementado la pobreza en el campo; han hecho a los pueblos más dependientes de las importaciones de alimentos y han beneficiado a las grandes corporaciones agroindustriales.

El Acuerdo sobre Agricultura (AsA) constituye el marco regulador que la OMC pretende imponer a las agriculturas de todo el mundo. Se apoya en tres pilares básicos: el acceso a mercados (reducción de aranceles); reducción de subsidios domésticos; y reducción de subsidios a la exportación (incluye créditos a la exportación y ayuda alimentaria). Pero este acuerdo no opera solo, se complementa en el marco de la OMC con el Acuerdo sobre Medidas Sanitarias y Fitosanitarias y en los Derechos de Propiedad Intelectual Relacionados con el Comercio (TRIPS), por sus siglas en inglés.

A los países del Tercer Mundo les queda muy claro que las negociaciones del AsA han redundado en un *dumping* a gran escala de productos agrícolas altamente subsidiados provenientes de los países del norte, mientras los países del sur no

*Académico de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez.

han logrado sino a un nivel muy restringido, el tan largamente prometido acceso a los ricos mercados del norte.

2. LA VICTORIA DE CANCÚN

La V Reunión Ministerial de la OMC celebrada en Cancún, México, en septiembre de 2003, pretendía llegar a la conclusión de las negociaciones empujadas en la ronda de Doha en el 2001. Incluía la revisión de los acuerdos ya existentes: el Acuerdo sobre Agricultura (AsA), el Acuerdo sobre Servicios (GATS), el Acuerdo sobre Derechos de Propiedad Intelectual (TRIPS) y el Acuerdo sobre Mercancías no Agrícolas (NAMA).² Más aún, los poderes industriales pretendían expandir las políticas libremercadas incluyendo nuevos asuntos, los Singapore Issues, tales como la inversión, las políticas de competencia y las licitaciones gubernamentales.

La Reunión Ministerial de Cancún 2003 fue evaluada como un sonoro fracaso por la Vía Campesina. Por dos razones: por la operación de dos grupos de países, el G-21, luego llamado el G-20 y el G-33; y por la formidable movilización de protesta llevada a cabo en las calles del puerto caribeño por campesinos, campesinas, indígenas y pescadores de varios países del mundo.

Si la ministerial de Cancún fue un fracaso para los países del norte y las transnacionales y una victoria para los campesinos, es, en gran parte, gracias al movimiento de protesta que se generó antes y durante la reunión. El punto máximo de la protesta fue la autoinmolación del agricultor coreano Lee Kyung Hae, el señor Lee.

Gracias a esto, Cancún 2003 no llegó a ningún acuerdo relevante ni para el avance de los acuerdos ya tomados ni en los nuevos asuntos (Singapore Issues).

3. VENGANZA EN GINEBRA

Dolidos por el fracaso de Cancún, los Estados Unidos y la Unión Europea perpetraron un verdadero golpe de estado en la reunión del Consejo General de la OMC, celebrado en Ginebra en julio de 2004, para relanzar la "Ronda de Doha" en términos favorables a ellos.

Aquí se adoptó un "Acuerdo Marco para Establecer Modalidades en la Agricultura", claramente desfavorable para los países del sur y para los campesinos del sur y del norte. El llamado "Acuerdo" entre otras cosas:

1. Conserva o expande los mecanismos claves de apoyo o subsidios domésticos que los Estados Unidos y la Unión Europea canalizan a su agricultura, es decir, las llamadas "Caja Azul" y "Caja Verde".
2. Crea una nueva y restrictiva categoría: la de "productos sensibles" para obstaculizar el acceso a los mercados de los productos de los países en desarrollo.
3. Sólo realiza compromisos muy condicionados para eliminar los subsidios a la exportación.
4. Les juega el dedo en la boca a los países en desarrollo que demandan establecer la designación de "productos especiales" y otras formas de "trato especial y diferenciado".
5. Arranca compromisos de los países en desarrollo para abrir más los mercados en agricultura como en productos no agrícolas (NAMA) y servicios.

El Acuerdo retenido se logró gracias a una intensa presión e intimidación de los Estados Unidos y la Unión Europea sobre los países en desarrollo. A través de un golpe institucional y con la ayuda de países como Brasil y la India, lograron que las decisiones más importantes se tomaran en el Consejo General en Ginebra y no en la Reunión Ministerial como estaba estipulado. Hubo poca presencia de organizaciones de la sociedad civil, y las que estuvieron ahí fueron impedidas por la policía suiza para manifestarse e incluso para interactuar con los delegados.

Para los movimientos como la Vía Campesina el golpe institucional de julio de 2004 tiene su lado saludable. Reveló que los grandes poderes del comercio no están dispuestos a ceder nada y que van a manipular todas las cuerdas institucionales para lograr sus objetivos y ceder al mínimo ante las demandas de los países en desarrollo.

4. SACAR A LA OMC

Punto de partida: La Vía Campesina y otros movimientos sociales tienen la firme convicción de que el Acuerdo sobre Agricultura y la OMC están viciados de origen porque obedecen a un marco neoliberal donde el comercio se convierte en el principal determinante de la política agrícola y por esto destruye la soberanía alimentaria del pueblo. Como resultado, los pequeños productores agrícolas del norte y del sur que producen la mayoría de la comida en el mundo, e incluso los exportadores

tradicionales, son conducidos a la quiebra. No sólo se compromete la soberanía alimentaria, sino que, y más importante aun, la mayoría de los productores rurales son desplazados generando mayor desempleo, pobreza, inestabilidad social y muertes.

El AsA y todos los acuerdos al interior de la OMC están gravemente desbalanceados a favor de los países industrializados y la agricultura orientada hacia la exportación.

Planteamiento básico: Así las cosas, la única estrategia viable es impedir cualquier acuerdo ministerial que vaya a perpetuar las inequidades del sistema actual. El no acuerdo es preferible al único acuerdo que puede salir de la reunión ministerial de Hong Kong en diciembre de este año, privilegiar la agricultura de exportación en manos de las corporaciones por sobre la producción de alimentos y el empobrecimiento de las agriculturas familiares del sur y del norte.

Por lo tanto, hay que sacar a la OMC de la agricultura. Ésta no debe ser cuestión reglamentada o siquiera discutida, en ninguna negociación comercial internacional. No pueden dejarse la soberanía alimentaria de los pueblos, la vida de las comunidades, la sobrevivencia de las agriculturas familiares y la sustentabilidad de los recursos naturales en manos de quienes consideran la alimentación, la naturaleza, la gente y la cultura sólo como una simple mercancía.

Este planteamiento de la Vía Campesina diverge del que han difundido y promovido otras organizaciones como Oxfam Internacional y el Institute for Agriculture and Trade Policy. Estas últimas insisten en aprovechar los márgenes de maniobra de la OMC e incluir una "caja de desarrollo" donde se contemplen recursos y acciones para apoyar naciones y sectores de productores pobres.

Por qué se prefiere la estrategia de "descarrilar la OMC". Por seis razones:

1. Las experiencias de acuerdos internacionales, sobre todo de los tratados de libre comercio como el de América del Norte, nos señalan que los acuerdos paralelos o complementarios, tales como los que se dan en materia ambiental o laboral o de derechos humanos, son en la práctica letra muerta.
2. El enfoque sobre el acceso a los mercados de los países del norte lleva a la gente a creer que este norte es el principal problema y necesidad del sistema comercial global. Ciertamente, el reducido acceso para los productos del sur y

los subsidios agrícolas del norte representan problemas para las economías del sur, pero más destructivas aún son las medidas indiscriminadas de liberalización —comerciales, industriales, agrícolas y de servicios— impulsadas por la OMC.

3. El énfasis sobre el acceso a los mercados promueve el paradigma del crecimiento con base en las exportaciones, y son los intereses monopólicos agrícolas los que serán los principales beneficiarios de un mayor acceso a los mercados agrícolas del norte. Incluso en el caso de los alimentos principales como el maíz y el arroz, no son los pequeños agricultores los que se benefician sino los grandes intermediarios. También aumentará la presión sobre los países en desarrollo para que abran sus mercados a cambio de la apertura acelerada de los mercados del norte.
4. El acceso a los mercados no es el objetivo principal de ningún país o grupo de países en desarrollo, en sus esfuerzos por reformar el sistema comercial mundial, como señala Walden Bello. Es promovido principalmente por el Grupo Cairns, y dentro del Grupo Cairns por el trío Australia, Nueva Zelanda y Argentina.
5. Los países desarrollados y las transnacionales van a aprovechar temas como el acceso a mercados o la reducción de aranceles, para introducir en las negociaciones los llamados "nuevos temas": liberalización y control de políticas de inversiones, competencia, contrataciones gubernamentales; la extensión de los derechos de propiedad intelectual a semillas, plantas, microorganismos, y procesos de producción de plantas y animales.
6. El 85% del mercado mundial de alimentos se realiza dentro de las fronteras nacionales. Salvo algunos alimentos de consumo universal como el café y el té, que se producen en regiones muy específicas del planeta, la casi totalidad de la comida se produce y comercializa dentro de las fronteras de cada nación.

5. ¿QUÉ HACER?

Para "descarrilar a la OMC" en la reunión ministerial de Hong Kong el próximo diciembre, la Vía Campesina y otras organizaciones como Focus on the Global South y Food First, proponen algunas tácticas y acciones:

- a) Lanzar una campaña conjunta similar a la emprendida con ocasión de la ministerial de Cancún para presionar a los gobiernos de los países en desarrollo a permanecer firmes en sus posiciones.
- b) No perderse en los debates técnico-sectoriales o debates rubro por rubro. Basar las decisiones y las negociaciones en las cajas de la OMC y sus colores es otra distracción contra la que se debe luchar.
- c) El movimiento debe enfocarse en el punto vulnerable de la OMC en su proceso de toma de decisiones: la regla del consenso. El movimiento tiene que prevenir que emerja el consenso ya sea antes o durante Hong Kong, en cualquiera de las áreas claves de negociación.
- d) Realizar acciones especiales de cabildeo ante los diferentes grupos de los países del sur: el G-20, el G-33 y el G-90 para que no acepten las condiciones y planteamientos de los países industrializados.
- e) Articular campañas masivas a nivel nacional en torno a los puntos álgidos de la agenda de cada país, con acciones de cabildeo en Ginebra y de movilización masiva en Hong Kong y en todas partes durante la celebración de la reunión ministerial.

6. LOS CAMINOS

La Vía Campesina y los movimientos sociales que cuestionan el orden excluyente e inequitativo de la OMC no se quedan en el rechazo. Presentan una serie de propuestas y alternativas.

De corto plazo:

- a) Detener el avance de las negociaciones sobre el AsA y exigir a los gobiernos que tomen medidas inmediatas para proteger la producción alimentaria campesina para el mercado interno.
- b) Organizar una campaña defensiva apoyando los esfuerzos de gobiernos de los países en desarrollo y los movimientos de la sociedad civil para detener la marcha del AsA por medio de la agenda de implementación, la toma transparente de decisiones, el respaldo a la soberanía

alimentaria y el freno a la jurisdicción de la OMC hacia los nuevos temas.

- c) Plantear una alternativa a la OMC. Puesto que ella es un organismo relativamente nuevo y que el comercio mundial funcionaba más o menos bien antes de que hubiera una institución centralizada y un sistema de reglas, la alternativa a éstos no es el caos, como lo pintan los grandes poderes comerciales. Es necesario brindar más espacio que permita a los países adoptar diversas estrategias nacionales para responder a los valores, prioridades y ritmos de las diferentes sociedades, en oposición al modelo único impuesto por la OMC.

La estrategia de fondo:

El principio irrenunciable: la soberanía alimentaria es la vía alternativa hacia un futuro sostenible para los pueblos del mundo. Cada país, sin importar cuales sean sus condiciones climáticas o de infraestructura, debe tener la oportunidad de definir sus políticas agrícolas nacionales y a mantener y fortalecer de la mejor manera su producción de alimentos.

La base para las políticas: para los campesinos el acceso a los mercados internos es lo más importante y es necesario desarrollar las posibilidades para que todos los países puedan alimentar a su población. Tanto las políticas nacionales como aquellas internacionales deben estar basadas sobre principios de soberanía alimentaria.

La Vía Campesina plantea redefinir como bienes públicos la agricultura y el acceso a la alimentación y luchar por el mantenimiento de la habilidad para producir alimentos dentro de un modelo campesino sostenible. La soberanía alimentaria es de interés para todo el mundo; es esencial, como el agua, la educación y la salud.

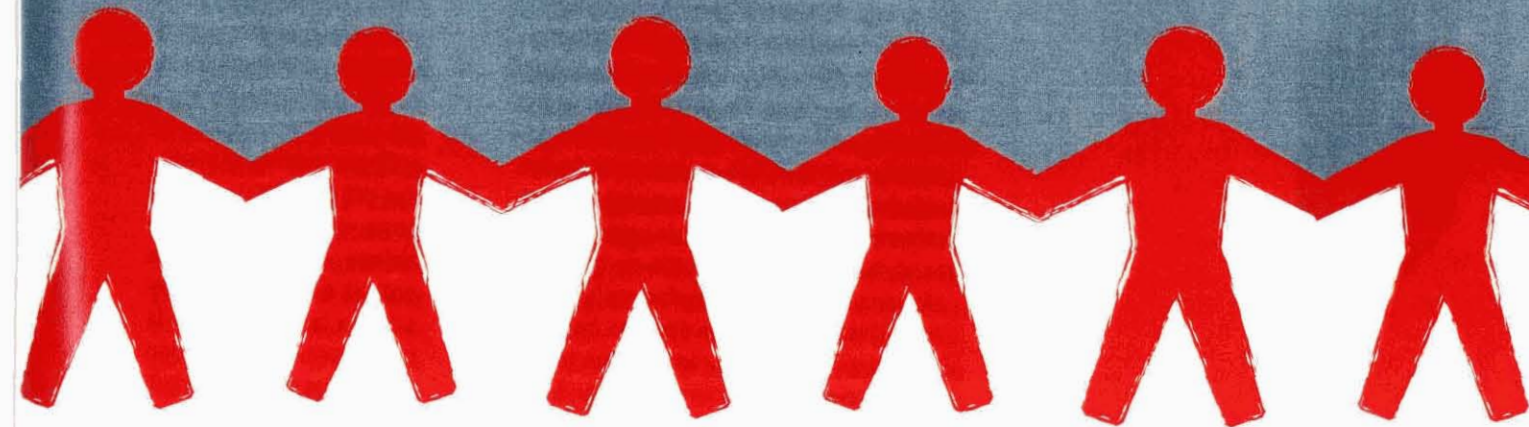
Para la Vía Campesina actualmente no hay más que dos caminos a seguir en el mundo: el del bienestar económico y militar, con el empobrecimiento y desplazamiento de 3 mil millones de campesinos y campesinas, o el de la solidaridad. La Vía Campesina elige el segundo: a la era de hierro de la globalización se opone con la globalización de la solidaridad.

¹ El grupo Cairns está constituido por algunos de los exportadores agrícolas y pecuarios más importantes del mundo fuera de los Estados Unidos y la Unión Europea: Australia, Brasil, Argentina, Costa Rica y otros.

² Todos, salvo el Acuerdo sobre Agricultura, son incluidos con sus siglas en inglés.

La familia en Chihuahua

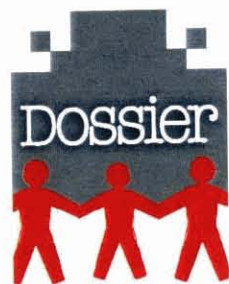
Nuevas formas, viejos esquemas



Dossier

Patricia Ravelo Susana Báez Rosalba Robles
Guadalupe López Miriam Gutiérrez





**La familia
en Chihuahua**
Nuevas formas,
viejos esquemas

¿De dónde vienen las familias?

Notas para repensar su estudio
desde los clásicos

Patricia Ravelo Blancas*

La familia constituye, sin duda, la primera institución estudiada en las ciencias sociales y humanas. Desde el siglo XIX en Europa, surgen abordajes teóricos impulsados por el pensamiento evolucionista. Las preocupaciones que dominaron, giraron alrededor del origen y evolución de los tipos de familia bajo una mirada etnocéntrica. En esta perspectiva se veían las etapas de su evolución como naturales, comenzando desde la etapa primitiva hasta la civilizada, cuyas teorías fueron fundadas en supuestos sin comprobar empíricamente. La serie inicia con la promiscuidad sexual; le sigue el matrimonio en grupo, la poliandria, la poligamia y finalmente la monogamia. Desde entonces se pensaba que esta última etapa era la que cerraba el ciclo. Sin embargo, casi todos los científicos abandonaron la vieja teoría de la promiscuidad primitiva y exploraron otras teorías sobre los orígenes de la familia.

Según algunos psicoanalistas, la primera familia humana [...] era completamente patriarcal. Se componía de un grupo de mujeres y de jóvenes, dominados por un varón viejo, irascible y altamente celoso. Este "varón anciano" tenía prioridad sobre todas las mujeres, incluyendo sus propias hijas y echaba, expulsaba a sus hijos. Estos hijos liberaban sus tensiones provocadas por el hambre asesinando al padre y comiéndose [...] La verosimilitud [...] de esta teoría radica fundamentalmente en el punto de evolución de nuestros antepasados que consideramos como principio de la condición humana.¹

Sin embargo, se pensaba que "[...] a nivel humano estas prácticas debilitarían al grupo

hasta el punto de incapacitarle para asegurar su propio sostenimiento. Si de verdad ha existido el tipo de organización familiar basado en la autoridad del 'varón anciano', debió desaparecer mucho antes de que nuestros antepasados fuesen ya verdaderamente humanos".²

Éste es el fundamento sobre el que se basa la idea de los orígenes de la familia patriarcal, que es resignificada posteriormente por las teorías feministas del siglo XX.

El positivismo, a mediados del siglo XIX, incorpora otros elementos, pero sin alejarse en el fondo de la postura evolucionista. Considera a la familia como la célula que preserva el orden y el progreso de la sociedad, mientras que en el funcionalismo, la familia forma parte del sistema social, cuya unidad es el matrimonio (familia conyugal) y está compuesta por padres e hijos (familia nuclear). La principal función que se le otorga es la del mantenimiento del sistema familiar a través de mecanismos de socialización que internalicen los valores y los roles asignados desde el sistema social. La base fundamental es el sistema de parentesco (familia consanguínea), ampliamente analizado desde el estructuralismo postulado

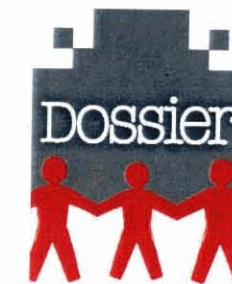
por Lévy-Strauss.³ Nos interesa destacar que el denominador común en estas teorías, principalmente las estructural-funcionalistas, consiste en asignarle a la mujer el principal rol de socialización en la familia, el cual se sigue manteniendo hasta la actualidad.

Desde la perspectiva marxista, la familia es el núcleo de la sociedad, la cual expresa muchas de sus contradicciones y conflictos. F. Engels fue de los primeros en cuestionar la función de la monogamia y la familia, por reforzar el sentido de propiedad privada característica del capitalismo, ya que constituyen formas de esclavitud de un sexo sobre otro,⁴ lo que a nuestro juicio determinó la discriminación y subordinación de las mujeres en la estructura de dominación capitalista y patriarcalista. El papel de las mujeres ha sido identificado básicamente en la esfera de la reproducción, mientras que el de los hombres en la de la producción, creando una idea de feminidad y masculinidad fundada en una visión binaria, lo cual implicó un amplio debate teórico y político postulado por las feministas marxistas desde fines del siglo XIX y principios del XX.

En la época contemporánea, principalmente desde los procesos de globaliza-

ción que caracterizan el fin del siglo XX y el inicio del XXI, la familia ha sido redimensionada y resignificada. Los tipos de familias se han diversificado debido a los cambios ocurridos durante estos procesos. Entre los más importantes destacan: el crecimiento de la proporción de familias cuyo perfil es que los dos miembros de la pareja trabajan, lo que repercute en la fragilidad y apertura con respecto al vínculo matrimonial; cambios en los patrones de parentalidad o parentaje y en las relaciones entre generaciones, complejizando las relaciones familiares e incidiendo en su recomposición.⁵ Otros cambios necesarios de considerar tienen que ver con las relaciones de género fundadas en principios de desigualdad y exclusión y con la emergencia visible de nuevos sujetos sexuados y genéricos que han formado individuos y comunidades lésbicas y gays, implicando un fuerte cuestionamiento hacia la hegemonía heterosexual.⁶

En el caso de México, estos procesos de recomposición han sido estudiados en varios sentidos, siendo uno de los ejes centrales, en los años 90, el análisis de las condiciones socioeconómicas de los hogares y sus familias. Si bien es cierto que en las últimas décadas se han producido cambios sustanciales relacionados con la esfera de la reproducción y en consecuencia de la noción de maternidad y paternidad, todavía existen algunas regiones que mantienen el mismo concepto de familia que no corresponde con el contexto de globalización. Tal es el caso de las condiciones en las que se forman familias en la frontera norte, como las que propician los procesos de migración, pues en esas condiciones de subalternidad no se mantienen las tradiciones ni los lazos de pertenencia, resignificando sus identidades, sus tipos de familia y sus vínculos familiares, entre otros aspectos, lo que ameritaría un profundo análisis socioantropológico.



**La familia
en Chihuahua**
Nuevas formas,
viejos esquemas

¹ Ralph Linton, "Introducción. La historia natural de la familia", en Erich Fromm, et al., *La familia*. Península, Barcelona, 1978, pp. 6-7.

² *Idem.*

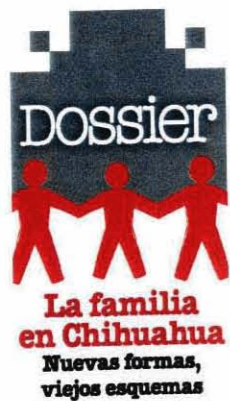
³ Lévy-Strauss, *The Elementary Structures of Kinship*. Beacon Press, Boston, 1969.

⁴ Federico Engels, *El origen de la familia, la propiedad privada y el Estado*. Progreso, Moscú, 1974, p. 253.

⁵ Rosario Esteinou, "Fragilidad y recomposición de las relaciones familiares", en *Desacatos*. Revista de Antropología Social. CIESAS, núm. 2 (otoño de 1999), pp. 11-26.

⁶ Kath Weston, *Families we Chose: Lesbians, Gays, Kinship*. Columbia University Press, New York, 1991.

*Académica del Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social. Estas reflexiones forman parte del proyecto "Protesta social y acciones colectivas en torno de la violencia sexual", financiado por el CONACYT.



¹ Este trabajo forma parte de una investigación más amplia que estamos preparando María Guadalupe López (UPN-UACJ), Patricia Ravelo Blancas (CIESAS-CONACYT-UPN-UTEP) y quien suscribe este texto. Agradezco a nuestro colega, Víctor Orozco, el diálogo al que nos invitó sobre este tema.

² Académica de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez.

³ Valores 2020, "Declaración de principios de la familia chihuahuense. En base a las conclusiones del Foro Asuntos para la Familia". *El Diario* (Chihuahua, domingo 15 de mayo de 2005).

⁴ Universidad Autónoma de Chihuahua, Tecnológico de Monterrey, Universidad La Salle, Universidad Regional del Norte (URN), FECHAC, DIF, Chihuahua, tierra de encuentro, y Chihuahua, trabajando para ti.

La(s) familia(s) chihuahuense(s): ¿naturales o históricas?¹

"Cómo hace falta una voz distinta"
(Fresa y chocolate)

Susana Báez²

I. Representación discursiva del concepto familia

El 15 de mayo de este año apareció en la prensa de la ciudad de Chihuahua el desplegado subtítulo "Declaración de principios de la familia chihuahuense" (DPFCh)³; este documento delimita el concepto "familia chihuahuense" a partir de un foro realizado con relación a este asunto en la capital del estado. Las reflexiones que guían este trabajo giran en torno a la representación discursiva de este concepto en el documento, desde una perspectiva de género, y parten de las preguntas: ¿Se puede hablar de la familia chihuahuense o habría que hablar de la(s) familia(s) que viven en el estado de Chihuahua? ¿En qué concepto de familia se incorporan las mujeres y qué implica esto para ellas?

II. "Declaración de principios de la familia chihuahuense"

Si asumimos con Wittgenstein que las personas pensamos dentro de un lenguaje y que éste se define social e históricamente, aceptaríamos que las palabras no son elementos neutros dentro del contexto de las prácticas sociales, culturales, económicas, políticas y de género en el que se producen, circulan y son recibidas. Ya Michael Foucault en *El orden del discurso* y *Las palabras y las cosas* nos permite visualizar los mecanismos de control y vigilancia que sobre y a través del discurso ejercen quienes poseen los medios de difusión de éste. Entonces las palabras, en su materialización discursiva, contribuyen a la conformación de la mentalidad en un aquí y un ahora. Así, la cuestión es analizar qué mentalidad o

mentalidades se ponen en juego en la DPFCh.

III. ¿Familia, familia chihuahuense o familia mexicana o familias...?

Una de las primeras cuestiones que observamos en el desplegado es que estos términos se aprecian como irrefutables, y preestablecen un paralelismo acríptico entre su significado y la práctica social que de ellos se deriva. El término familia se reitera quince veces en singular a lo largo del documento y sólo dos en plural. Esta apreciación gramatical podría ser indiferente si no fuese porque la declaratoria busca definir, y lo hace, la denominación familia chihuahuense; el sustantivo y el adjetivo no aceptan en el texto variante de número sino hasta el final del documento, cuando se ha establecido con precisión a qué tipo de "familia" se refieren los firmantes de la declaratoria.⁴ Anotan los responsables de la publicación, en los dos primeros de quince puntos, que ellos "reconocen a la familia natural" y "creen en la familia como la institución fundamental".

Si "natural" y "fundamental" ofrecen una posición esencialista, entonces se estiman consideraciones ahistóricas y ageográficas; así se borra de un plumazo

que consignan una diversidad en la configuración de "la familia" en distintos contextos sociales. Además se ocultan las cifras que los censos arrojan, por ejemplo, que de los 3, 047, 867 habitantes de Chihuahua (INEGI, 2000), la población se distribuye en 744, 159 hogares familiares (nucleares, ampliados, compuestos y no especificados) y en 52, 083 hogares no familiares (unipersonales, corresidentes y no especificados) (INEGI, 2000); que el 20.6% de estos hogares tienen una jefatura femenina (Rodolfo Rubio Salas, COLEF-INMUJERES, 2005). Es decir, se niega la diversidad de formas de interacción que hombres y mujeres, hombres y mujeres, mujeres y mujeres eligen o asumen.

Se establecen, en la DPFCh, como sinónimos familia y matrimonio, entendido éste como "la unión vitalicia entre un hombre y una mujer", ignorando con premeditación otras prácticas de relaciones de pareja que ahora mismo están siendo reconocidas y discutidas en países como España (cf. el Manifiesto del Foro de la Familia [MFF] contra los matrimonios entre homosexuales, 18 de junio de 2005).

La DPFCh se ve favorecida por el telón de fondo que construye en el país la cele-

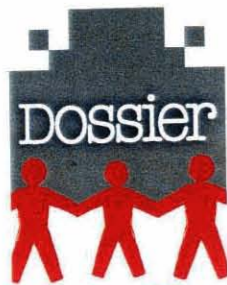
bración del "Día de la Familia Mexicana", que el presidente Vicente Fox impulsó el pasado mes de marzo, quedando instituido que ha de celebrarse el primer domingo de marzo de cada año, a instancias de El Consejo de la Comunicación, A.C., organismo integrado por empresarios de la industria de la comunicación, asociación que ilustra en su página web su noción de familia. Allí se ilustra una familia nuclear, clase media, anglosajona: padre, madre, hijo e hija.

IV. ¿Está en crisis la familia chihuahuense?

La historia demuestra que cuando una sociedad censura una práctica social es porque ésta se ha salido de su control. Así entendemos por qué el término familia chihuahuense interesa a distintos actores sociales en las últimas dos décadas. Grupos, en su mayoría, conservadores, para quienes la familia está en crisis y por ello es responsable de todo tipo de problemáticas no resueltas por la sociedad (la violencia social, la drogadicción, el vandalismo, los embarazos no deseados, la "desintegración familiar", los divorcios, la violencia intrafamiliar, la explosión de madres solteras a temprana edad, las enfermedades de transmisión sexual... el listado es amplio). No hay, en realidad aspecto negativo del entorno social que no sea vinculado directa e indirectamente con el ámbito privado en el que se mueven las personas: la familia.

Manuel Castells en *La era de la información. Fin del milenio*, explicita que es la "familia patriarcal" la que está en crisis, a partir de los cambios históricos-económicos-políticos-culturales, que el feminismo y la perspectiva de género han puesto en entredicho en este aquí y ahora. Se discuten las relaciones de opresión y sujeción que este modelo hegemónico de familia establece. Se analiza quiénes se benefician con esta concepción que la realidad rebasa: los dueños del capital, los ideólogos de la tradición conservadora, los políticos conservadores, grupos que esperan se man-





La familia en Chihuahua
Nuevas formas,
viejos esquemas

tenga una sociedad patriarcal para mantener el poder y el control sobre los cuerpos, la subjetividad y la ideología de las mujeres y los hombres. Los beneficios económicos, políticos e ideológicos que se vislumbran pueden ser incalculables.

¿Quiénes se ven perjudicados ante esta avanzada conservadurista? Por ejemplo la DPFCh plantea "creemos en [...] la obediencia de los hijos hacia los padres"; la definición de obediencia se sujeta a los cambios sociohistóricos, sin embargo, aquí busca su ahistoricidad. Entonces la "obediencia" se entiende desde la moral y la ética del patriarcado, en donde unos rigen el destino de los otros: los padres de los hijos, el hombre de la mujer, la mujer de los y las hijos(as). El ejercicio de la sexualidad se limita a la reproducción humana, se acota la posibilidad que hemos buscado las mujeres de legislar respecto al aborto voluntario, se niega el derecho al divorcio (el gobierno se duele por el incremento de éstos).

V. En suma

No podemos dejar que a las palabras se las lleve el viento. Debemos detenerlas y detenernos en ellas para analizar sus significados y las repercusiones que ellas tienen en la vida cotidiana de las mujeres y los hombres que integramos la población en el estado de Chihuahua y no del estado de Chihuahua. No hay "familias chihuahuenses", sino personas que viven en el estado de Chihuahua en hogares familiares o en hogares no familiares, todas ellas derechohabientes de los beneficios que la ley nos otorga, y que de no cuestionar estos discursos se convertirán (como ya lo son en la práctica) en ciudadanas y ciudadanos de segunda o tercera categoría, repercutiendo los aspectos negativos de esto en las mujeres, las niñas y los niños en el "Estado Grande". Cierro estas líneas parafraseando el epígrafe de este texto: "Cómo hacen falta voces distintas en este tema".

*Académica de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez.

La(s) familia(s) aquí y ahora

Rosalba Robles Ortega*

La(s) familia(s), en Ciudad Juárez, se siguen considerando el núcleo de la sociedad al igual que en muchas otras. Esto quiere decir, que es en torno a esta institución que giran y se organizan muchas de nuestras actividades tanto económicas, como políticas y socioculturales. Por esto, la familia ha sido abordada desde muy diversas disciplinas y por teóricos/as.¹

Mi reflexión sobre la familia está orientada desde la perspectiva sociológica-feminista por considerarlas críticas con respecto a las instituciones que estructuran a hombres y mujeres de forma diferenciada, bajo un sistema patriarcal. De ahí que las preguntas que guían esta reflexión sean: ¿cuáles son las nuevas formas de familia locales?, y ¿cuál es la respuesta estatal ante estas nuevas familias?

I. Un antecedente general

El referente histórico de la familia como institución social jerárquica parte de la base económica en la cual se observa el intercambio y la acumulación de bie-

nes, contando como bien principal a la mujer y los hijos/as que procrea. Estos dos eventos según Rubin surgen a partir de que se instaura un nuevo modo de producción, el cual requiere de una fuerza de trabajo acumulada, lo que propicia el hecho de formar una familia propia, no comunitaria, con esto se conforman los lazos de parentesco para el intercambio de mujeres.

Es así como la división sexual de trabajo establece una nueva estructura en la cual asigna a las mujeres la reproducción —ámbito privado—, y a los hombres la producción —ámbito público—. De esta forma la reproducción de sujetos es continuidad del linaje, se salvaguardan los bienes heredados y se garantiza nueva fuerza de trabajo como Lévi-Strauss asegura. Todo en beneficio de la producción y de quien la produce, los hombres.

II. La pareja por amor ¿lo nuevo?

El origen de la familia actual, a decir de Shorter, comienza a funcionar bajo el amor romántico, creando nuevas relaciones por "amor" dejando de lado ciertos intereses y promoviendo una "revolución sentimental", la cual sigue dejando en desventaja a las mujeres en tanto que trabajan para los hombres por

amor y sin remuneración alguna, y bajo la cual se operan filtros que nos indican y diferencian las uniones permitidas de las prohibidas.

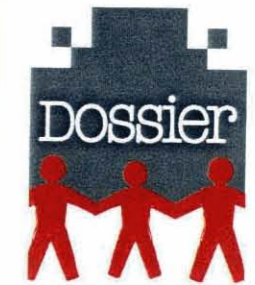
Por lo tanto, hoy es posible hablar de que la estructura familiar se vuelve pasajera a partir de cambios que se operan debido al ciclo vital y las nuevas alianzas que se forman. A decir de Lévi-Strauss, como es el caso de Ciudad Juárez en donde la familia ha sufrido cambios sustantivos a partir de la nueva división internacional del trabajo, la cual impulsó la mano de obra femenina —lo que Marx llamó ejército de reserva—, no utilizada del todo en esta localidad hasta el inicio del Programa de Industrialización Fronteriza (1966),² y a partir del cual ingresa la mujer como parte prioritaria en este nuevo mercado de la producción.

Si bien este suceso —a nivel local—, promovió que las familias comenzaran a sufrir cambios en su estructura, en realidad, este cambio ya había comenzado debido a la política nacional poblacional (1970-1980), con la que se logró bajar el índice demográfico del país,³ bajo el lema de: "la familia pequeña vive mejor".

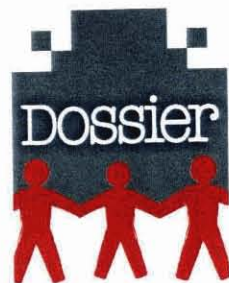
Habría que sumar el movimiento feminista, el cual inicia en los años setenta, a partir de una serie de derechos civiles demandados por las mujeres, entre ellos el derecho a la anticoncepción y la legalización del aborto como parte elemental de su autonomía. Estas demandas interactuaron para abonar también a las actuales estructuras familiares, pero ¿cuáles son estas nuevas formas de familias?

III. Ignorando lo local

Con el nuevo modo de producción y debido a la particularidad de ser frontera y generadora de un alto índice de inmigración, surgen las nuevas o actuales familias en las que es posible observar una diversidad de estructuras entre las que se pueden contar las familias monoparentales —con una sola madre, o un solo padre—; las extendidas —las cuales están conformadas por parejas en dobles o triples nupcias y que cuentan con hijos por



La familia en Chihuahua
Nuevas formas,
viejos esquemas



La familia en Chihuahua

Nuevas formas, viejos esquemas

parte de ambos, o bien, las que se establecen como nuevos matrimonios pero conviven con los padres y madres o suegros/as—, y existen también los casos en los que las parejas se conforman de dos hombres o dos mujeres y que en algunos casos también tienen hijos/as. En un estudio realizado por Robles⁴ a 249 familias habitantes de Ciudad Juárez, se detectó que todas las mujeres vivían en pareja, aunque la relación no se encontraba legalmente establecida, pero además eran relaciones de segundas o terceras nupcias, y las parejas actuales de estas mujeres, en un 80% no eran los padres biológicos de los hijos/as.

Así, el modelo tradicional de familia ha cambiado, pese a los discursos hegemónicos-patriarcales que promueven la institución familiar jerárquica desde “el deber ser”, y estigmatizan como “familia anormal” o “familia disfuncional”, a toda aquella que no se ajusta al “modelo tradicional” de papá, mamá, hijos/as.

De esta forma, al no existir por parte del Estado un reconocimiento de estas nuevas formas de familias dadas, son excluidas y discriminadas en los discursos hegemónicos/patriarcales los cuales culpan a las mujeres —por haber salido a trabajar y de esta forma poder percibirse autónomas—, de promover con ello el abandono y la falta de valores en la familia como si esto fuera sólo responsabilidad de las mujeres, y no existiera la (co)rresponsabilidad de los hombres y el Estado.

IV. Sólo como recordatorio

El Estado está obligado a la procuración de una democracia en la que todos/as sus integrantes, bajo cualquier forma de familia, tengamos las mismas oportunidades, así como el derecho a decidir y con un trato más equitativo donde las jerarquías establecidas dejen de funcionar para dar paso a procesos de convivencia más horizontales, en los que hombres y mujeres puedan dejar de vivir en el “limbo legal”, por no corresponder a lo esta-

blecido, pasando por alto obligaciones y/o derechos ciudadanos que nos permitan consensar objetivos comunes en bien de nosotros mismos y de quienes nos rodean.

La transformación de los valores en el mundo global y los cambios en la familia

Ma. Guadalupe López A.

Ciudad Juárez representa hoy uno de los prototipos del mundo globalizado. Es un escaparate como ciudad de las maquilas, de los negocios, del gran comercio y de las oportunidades de trabajo. La modernidad que avanza entre contradicciones hacia un futuro que se abre paso con tropiezos y limitaciones, afianzándose entre valores tradicionalistas que se aplican tanto a los individuos como a las familias y entre nuevos valores (o nuevas formas de significación) que cuestionan la doble moralidad de las “buenas conciencias”. Pero, ¿quiénes imponen los valores sociales en una localidad

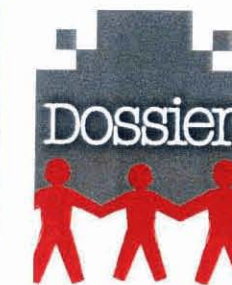
tan interconectada con la globalización? ¿Por qué no revisar a fondo lo que en cuestión de valores nos dice una realidad que genera tantos desequilibrios y asimetrías de poder que enfrentan hoy los habitantes en esta frontera? ¿Qué intereses se esconden en las instituciones y sectores sociales que manifiestan declarada intransigencia hacia lo que no corresponde a los viejos esquemas “universalistas” que se aplican a las familias?

Ciudad Juárez es uno de los centros experimentales de la globalización, no sólo por su economía y la gran afluencia de individuos y grupos diversos, que forman redes sociales y se formalizan o no, como un nuevo tipo familias, permanentes o transitorias, con vínculos diversos, que pueden ser sólo afectivos o consanguíneos, por afinidad cultural o por cercanía territorial. Aunque la violencia social parece incrementarse (de hecho, las cifras que se registran en los diarios y las estadísticas así lo confirman), al mismo tiempo hay indicadores que apuntan hacia la reconstitución de los lazos de apoyo informal para miles de personas que van de “paso” o que se arraigan a esta tierra. En opinión de Esteinou,

[...] las pautas de formación de las familias y de las relaciones que se establecen rebasan los criterios tradicionalmente utilizados para definirlos: las relaciones familiares trascienden el hogar, se crean nuevas relaciones de parentesco (por ejemplo en las familias reconstituidas o *stepfamilies*) y, más aun, el concepto de familia y matrimonio adquiere otros significados y matices.¹

Miles de personas y de familias son atraídas a este espacio / tiempo al cual debemos adaptarnos, confrontando los valores, lo que nos da sentido y sensación de certeza, al tener la posibilidad de una reafirmación moral aprendida en la familia a través de la tradición social y religiosa. José Ramón Fabelo Corzo,² identifica tres tipos de organización familiar de acuerdo al tipo de valores predominantes en la cultura mercantilista que promueve la globalización económica. La primera es la que enfrenta como prioridad asumir las necesidades de subsistencia como las principales y primarias, tan elementales como la alimentación, vivienda, salud, dejando incluso en un segundo plano a la educación como una necesidad secundaria. Es importante en este tipo de valores compartidos en familia, que a pesar de las fuertes carencias,

[...] las familias se esfuerzan por establecer un estilo de vida viable. Desarrollan sus propias prácticas, rutinas, rituales, artefactos, símbolos, convenciones, historias y relatos. Los miembros de las familias se odian y se aman mutuamente; están de acuerdo y en desacuerdo. Hacen lo necesario para seguir adelante. Incluso cuando una familia se va a pique, sus miembros crean maneras de tratarse mutuamente. Sobrevivir conjuntamente es una empresa importante, independientemente de que sobrevivir consista en la búsqueda de alimento y refugio o en la búsqueda de una identidad viable.³



La familia en Chihuahua

Nuevas formas, viejos esquemas

¹ Entre estos teóricos/as que mencionan están Engels (1884), Freud (1948), Lévi-Strauss (1956), Burin y Meler (1998), Shorter (1977, Saal (1998).

² Cf. Alicia Castellanos. *Ciudad Juárez: la vida fronteriza*. Nuestro Tiempo, México, 1981, p. 138 [col. Estudios regionales].

³ Cf. Luis E. Cervera (coord.). *Diagnóstico geo-socioeconómico de Ciudad Juárez y su sociedad*. El Colegio de la Frontera Norte y el Instituto Nacional de las Mujeres, 2005.

⁴ Rosalba Robles O. “La violencia contra la mujer. Una violencia que se expande”, en Teresa Fernández de Juan (coord.) *Violencia contra la mujer en México*. Derechos Humanos, México, 2004.

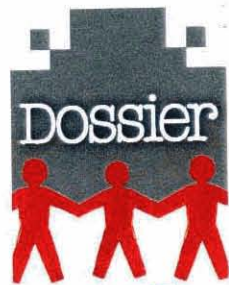
*Académica de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez / Universidad Pedagógica Nacional.

¹ Rosario Esteinou, “Fragilidad y recomposición de las relaciones familiares”, en *Desacatos*. Revista de Antropología Social. CIESAS, núm. 2 (otoño de 1999), p. 12.

² *Los valores y sus desafíos actuales*. Editorial José Martí, La Habana, 2003, p. 180.

³ Etienne Wenger, *Comunidades de práctica. Aprendizaje, significado e identidad*. Paidós, Barcelona, 2001.

⁴ Fabelo Corzo, *op. cit.*, p. 79.



La familia en Chihuahua

Nuevas formas, viejos esquemas

El segundo tipo de familia de acuerdo a los valores que privilegia, en realidad es una reacción opuesta a la primera, pero en este caso se dirige a cubrir las necesidades de tipo suntuario. El lucro, el poder y el prestigio se asumen como sinónimos y la búsqueda del éxito se relaciona con los niveles de consumo a cualquier precio, de ahí que la corrupción, el individualismo y el egoísmo (como antivalores) se asocian a la competencia, la antisolidaridad y el antiolectivismo que es tan común encontrar en las actitudes de muchas familias en esta frontera.

El tercer tipo de relaciones para la construcción familiar, según José Ramón Fabelo, "coloca en un primer plano las necesidades vinculadas al desarrollo de la calidad de vida" entendiendo esencialmente el ser y no tanto, o no exclusivamente, el tener, lo que no descalifica la legítima aspiración al desarrollo material y el confort dentro de determinadas normas racionales.⁴

La solidaridad, la amistad y el amor, los valores aprendidos, adquieren aquí otros significados, difíciles de compartir en la ciudad de la violencia declarada contra las mujeres. Principalmente si cubren cierto perfil: ser jóvenes, delgadas, bonitas, mestizas, pobres. Y los hombres, sobre todo si son jóvenes con ambición que buscan desesperadamente acceder a los satisfactores de una vida cómoda fincada en el dinero y en el poder, tenderán a aplicar estos valores en las nuevas familias que construyan, sobre todo si la sociedad de consumo los refuerza en los medios masivos de difusión. Esto plantea retos formidables no sólo para la educación de todos en nuestra frontera, sino para la ética social con la que estamos construyendo nuestras vidas.

*Académica de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez.

La muy cuestionable familia

Miriam Gutiérrez Otero*

La sociedad de Ciudad Juárez, y en consecuencia chihuahuense, ha ido transformándose con el paso del tiempo. Asimismo, se ha ido adaptando al ritmo que la globalización y el mercado libre le imponen. Esto ha hecho que los conceptos de familia tradicional se modifiquen. El reacomodo humano que ha implicado la migración de miles de hombres y mujeres, desde los años 60, ha modificado también la vida interna de las familias migrantes. Con la llegada de la industria maquiladora, las mujeres se incorporaron de manera evidente al mundo laboral, ocupando un terreno del cual antes estuvieron excluidas. La maternidad en mujeres solteras es una circunstancia ampliamente extendida,¹ maternidad que algunos consideran ilegítima.² Cabe aclarar que ninguna mujer se embaraza sola,³ sin embargo, se ve en la necesidad de asumir sola tal responsabilidad.

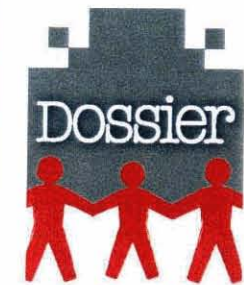
La Declaración de principios de la familia chihuahuense, publicada en

*El Diario*⁴ de Chihuahua como conclusión del Foro de Asuntos para la Familia, que citaré más adelante, demanda de nosotros los lectores una cualidad poco común: saber leer entre líneas. Para lograr este objetivo, debemos detenernos en el significado profundo de cada palabra. Cada frase nos insta, de alguna manera, a hacer un análisis del discurso, en este caso discurso-texto, y es justamente eso lo que me propongo hacer en estas páginas. No analizaré todo el texto ya que se me solicitó ser breve, en todo caso queda usted invitado(a) a acompañarme en el análisis y a continuarlo por su cuenta. Tomaré sólo algunas frases, como ejemplo, del punto 12: "Creemos en la formación de la sexualidad para el amor en el seno de la familia como expresión unitiva del amor entre los cónyuges y para la procreación responsable de los hijos dentro del matrimonio". Léase: no a la sexualidad sin amor, no a la sexualidad fuera del matrimonio, sean relaciones sexuales prematrimoniales y/o extramatrimoniales, no a la sexualidad sin fines de procreación, es decir, no al placer por el placer en la pareja,⁵ sino al placer para la procreación. No a los hijos ilegítimos o naturales

o fuera del matrimonio, no a las madres solteras, ya que ésa sería, de acuerdo al texto, una procreación irresponsable. Todo esto recuerda necesariamente lo que Foucault llama "la economía estricta de la reproducción, donde se establece una sexualidad económicamente útil y políticamente conservadora"(1976).⁶

Desde luego, existen posiciones moralizadas, particularmente de los católicos y/o de los grupos cristianos, que argumentan que existen mayores problemas físicos, psicológicos (entiéndase psicopatológicos) y sociales, de niños nacidos en familias monoparentales, homoparentales o en familias cuya pareja vive en unión libre y de niño(a)s que hayan vivido en familias reconstruidas. Dichos argumentos de la Agencia Católica de Informaciones en América Latina (ACI),⁷ que me atrevo a llamar tendenciosos y alarmistas, van desde la afirmación de una mayor mortalidad infantil hasta la drogadicción y delincuencia, y mayor riesgo de abuso sexual infantil. Me parece inadmisibles dicha idea. ¡Es como si el hecho de ser hijos o hijas de padres casados "por todas las leyes" previniera mágicamente todos los males y todos los problemas anteriores! Desgraciadamente, sabemos que no es así. Es evidente que están haciendo un llamado desesperado a la restauración de la estabilidad familiar, pero de una manera equivocada.

Ellos intentan comparar el fenómeno de "niños viviendo en familias monoparentales" en Gran Bretaña, con otros países tales como Francia y Alemania. Sin embargo, no citan de manera rigurosa las fuentes de las investigaciones a las que se refieren, olvidando, además, que estos países tienen tasas más bajas de nacimiento en Europa. No se debe confundir una cuestión de aceptación o no de la monoparentalidad, con número de nacimientos por año. No hay que olvidar que, en Francia y Alemania, las mujeres tienen derechos y los ejercen, probablemente más que en Gran Bretaña. Entre dichos derechos, el



La familia en Chihuahua

Nuevas formas, viejos esquemas

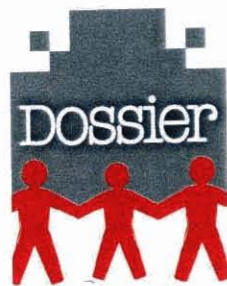
¹ De acuerdo al INEGI los estados del norte tienen porcentajes más altos de mujeres solteras de 12 años o más, habiendo declarado hijos vivos: Baja California Norte y Sur, Chihuahua, Sonora, Nayarit, y Colima hacia el centro del país.

² Michel Tort critica el libro de Hélène Deutsch *La psychologie des femmes* (PUF, Paris, 1959) en el cual habla de "maternidad ilegítima". Ante esto, Tort la cuestiona fuertemente escribiendo: "En qué una maternidad podría ser ilegítima, si no es asimilando el control paternal, sobre la maternidad, en las sociedades tradicionales". M. Tort, *Fin du Dogme Paternel*. Aubier, Paris, 2005, p. 330.

³ La sociedad tiende a proteger al varón y a culpar a la mujer injustamente, como si ella se embarazara sola, pero este tema lo desarrollaré ampliamente en otro artículo. Todos los subrayados en itálicas son míos.

⁴ "Valores 2020". *El Diario*, Chihuahua, Chih. (15 de mayo de 2005).

⁵ ¡Ni siquiera en pareja! Es de deducir que incluye un NO a una actividad sexual tan infecunda e infructuosa como es el placer solitario: el onanismo o masturbación.



La familia en Chihuahua
Nuevas formas, viejos esquemas

de decidir por su propio cuerpo. Eso implica decidir tener relaciones sexuales o no, embarazarse o no, interrumpir voluntariamente el embarazo (IVE o IVG 9 en francés) o no, dentro de las 12 primeras semanas de gestación y dentro de un marco legal, protegidas por la seguridad social, esto es, realizada por ginecólogo(a)s dentro de los hospitales, centros médicos y teniendo derecho a todos los servicios médicos y paramédicos necesarios y de ser reembolsadas. Como dato adicional, en Francia hay 220,000 IVG por año, dos de cada tres embarazos en adolescentes termina en IVG, de acuerdo al informe final del Ministerio de Salud Francés (2004).⁹

Me parece que el texto de la ACI es engañoso, mostrando parcialmente los datos de cada país, y poniendo un velo al resto de la información, tal vez considerando que no somos lo suficientemente maduros para entenderlo todo, como si fuéramos uno(a)s niño(a)s a quienes hay que ocultar información; igualmente menciona sólo las ayudas familiares que en Francia y Alemania reciben los matrimonios en cuanto a reducción de impuestos, pero omite con deliberación decir que en Francia está perfectamente aceptado, desde 1999, el pacs,¹⁰ que es un pacto civil de solidaridad, un contrato de unión social, teniendo como requisito que sea entre dos personas mayores de 18 años, cualquiera que sea su sexo, esto es, entre heterosexuales u homosexuales. Ellos no se casan, se pacsan,¹¹ y ellos también pueden hacer declaraciones conjuntas para reducción de impuestos. Es decir, en Francia no es necesario el matrimonio para obtener tales beneficios, pero el texto en cuestión lo resalta, como si fuera privilegio exclusivo de aquellos que se deciden por el matrimonio. Es evidente que hay una posición maniqueísta y manipuladora de la ACI.

Estos textos me parece que ponen en evidencia la defensa de un *status quo* de la sociedad y de la familia en particular, y muestran claramente sus resistencias al cambio. Todo ello

queda al descubierto por posiciones moralizadoras que intentan imponer a toda la sociedad. Me parece que nuestra obligación como profesionales de la salud mental, particularmente la psicología, es mantener una actitud abierta y sin prejuicios, y no limitarnos, como muchos pretenden, a normalizar individuos, familias o sociedades. Los profesionales tenemos el compromiso de renovarnos al ritmo de la sociedad, que es dinámica en esencia, y no quedarnos "casados", fosilizados con los conceptos y el *status quo* que predominaban en el siglo XVIII.

⁶ M. Foucault, *Histoire de la sexualité*. Tome I: *La volonté de savoir*. Tel Gallimard, Paris, 1976, p. 51.

⁷ Agencia Católica de Informaciones en América Latina <http://www.aciprensa.com/Familia/padresnocasan.htm>

⁸ IVG: Interruption Volontaire de Grossesse.

⁹ C. Embersin, D. Fontaine, D. Gruaz, A. Ducamp, D. Fontaine, (2004) *Prévention des grossesses non désirées dans trois départements : Rhône, Seine Saint Denis, Somme*. Rapport final. Direction générale de la Santé du Ministère de la Santé et de la Protection Sociale. <http://www.ladocfrancaise.gouv.fr>

¹⁰ LOI no 99-944 du 15 novembre 1999 relative au pacte civil de solidarité, JO du 16 novembre 1999, décrets n° 99-1089, 1090, 1091 du 21 décembre 1999, JO du 24 décembre 1999. <http://www.affection.org/Mariage/pacs/PACS2.html>

¹¹ Excepciones: desde luego usted no se puede pacsar si: es menor de edad o mayor de edad pero bajo tutela; si ambas personas son de la misma familia; si uno de los dos está casado; o concluyó un pacs.

Población femenina de 12 años y más, total y promedio de hijos nacidos vivos por grupo quinquenal de edad de la mujer al 14 de febrero de 2000 en el estado de Chihuahua a/

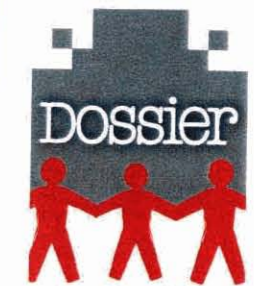
Grupos de edad	Población femenina de 12 y más años	Total de hijos nacidos vivos	Promedio de hijos nacidos vivos por mujer
Total	1 086 914	2 725 785	2.55
12 a 14 años	83 195	352	NS
15 a 19 años	137 860	27 575	0.20
20 a 24 años	137 274	130 603	0.95
25 a 29 años	136 130	235 274	1.73
30 a 34 años	122 108	297 568	2.44
35 a 39 años	105 079	315 763	3.01
40 a 44 años	82 837	289 601	3.50
45 a 49 años	62 532	253 840	4.06
50 a 54 años	52 590	251 157	4.78
55 a 59 años	41 715	235 220	5.64
60 a 64 años	36 341	229 516	6.32
65 y más años	71.253	459 316	6.45

a/ Excluye a mujeres que no especificaron si han tenido hijos y a las que si han tenido hijos, pero no especificaron el total de ellos. - NS: Cifra no significativa - Fuente: INEGI. Chihuahua, XII Censo General de Población y Vivienda 2000; Tabulados Básicos. Tomo I, en Cuaderno Estadístico Municipal, Ciudad Juárez, Chihuahua, INEGI, Edición 2004.

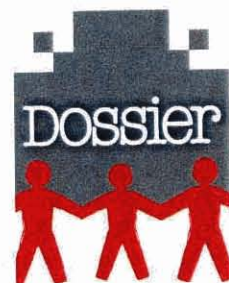
Población femenina de 12 años y más, total y promedio de hijos nacidos vivos por grupo quinquenal de edad de la mujer al 14 de febrero de 2000 en el Municipio de Juárez a/

Grupos de edad	Población femenina de 12 y más años	Total de hijos nacidos vivos	Promedio de hijos nacidos vivos por mujer
Total	404 801	958 607	2.37
12 a 14 años	29 043	159	NS
15 a 19 años	51 114	11 659	0.23
20 a 24 años	56 247	57 858	0.99
25 a 29 años	58 891	99 684	1.69
30 a 34 años	50 254	117 910	2.35
35 a 39 años	39 578	113 819	2.88
40 a 44 años	30 617	101 975	3.33
45 a 49 años	22 106	86 394	3.91
50 a 54 años	18 286	86 666	4.68
55 a 59 años	13 572	75 570	5.57
60 a 64 años	11 409	71 564	6.27
65 y más años	21 684	136 309	6.29

a/ Excluye a mujeres que no especificaron si han tenido hijos y a las que si han tenido hijos, pero no especificaron el total de ellos. - Fuente: INEGI. Chihuahua, XII Censo General de Población y Vivienda 2000; Tabulados Básicos. Tomo I, en Cuaderno Estadístico Municipal, Ciudad Juárez, Chihuahua, INEGI, Edición 2004.



La familia en Chihuahua
Nuevas formas, viejos esquemas



La familia en Chihuahua
Nuevas formas, viejos esquemas

Población femenina de 12 años y más, total y promedio de hijos nacidos vivos por estado conyugal en el estado de Chihuahua a/

Concepto	Porcentaje de población de 12 años y más	Hijos nacidos vivos	
		Total	Promedio
Total	1 068 914	2 725 785	2.55
En unión libre	139 499	379 032	2.72
Casada civil y religiosamente	301 690	1 103 405	3.66
Casada sólo por el civil	165 031	489 824	2.97
Casada sólo religiosamente	10 329	39 588	3.83
Viuda	68 481	409 580	5.98
Divorciada	26 751	80 871	3.02
Separada	36 046	129 567	3.59
Soltera	319 174	89 774	0.28
No especificado	1 913	4 144	2.17

a/ Excluye a las mujeres que no especificaron si han tenido hijos y a las que si han tenido hijos pero no especificaron el total de ellos. - Fuente: INEGI, Chihuahua. XII Censo General de Población y Vivienda 2000. Tabulados Básicos, Tomo I, Ed. 2001.

Población femenina de 12 años y más, total y promedio de hijos nacidos vivos por estado conyugal en el Municipio de Juárez a/

Concepto	Porcentaje de población de 12 años y más	Hijos nacidos vivos	
		Total	Promedio
Total	404 801	958 607	2.37
En unión libre	66 873	167 732	2.51
Casada civil y religiosamente	89 496	299 406	3.35
Casada sólo por el civil	74 662	208 424	2.79
Casada sólo religiosamente	3 416	12 040	3.52
Viuda	23 207	135 888	5.86
Divorciada	11 504	35 111	3.04
Separada	16 018	56 962	3.56
Soltera	118 688	41 100	0.35
No especificado	901	1 944	2.16

a/ Excluye a las mujeres que no especificaron si han tenido hijos y a las que si han tenido hijos pero no especificaron el total de ellos. - Fuente: INEGI, Chihuahua. XII Censo General de Población y Vivienda 2000. Tabulados Básicos, Tomo I, Ed. 2001.

Matrimonios y divorcios en el estado de Chihuahua y en el Municipio de Juárez 1997 y 2003

Concepto	Estado		Municipio	
	1997	2003	1997	2003
Matrimonios	18 907	16 954	5 130	5 299
Divorcios	3 149	4 520	1 045	1 544

Nota: Para matrimonios y divorcios se considera al lugar de registro. - Fuente: Elaboración propia a partir de las gráficas del INEGI. Estadísticas de Natalidad, de Mortalidad y de Nupcialidad, en Cuaderno Estadístico Municipal, Juárez

Población femenina de 12 años y más, total y promedio de hijos nacidos vivos por estado conyugal en el Municipio de Chihuahua a/

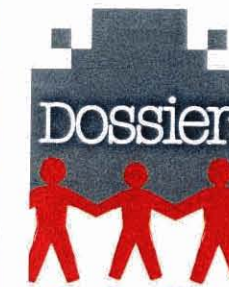
Concepto	Porcentaje de población de 12 años y más	Hijos nacidos vivos	
		Total	Promedio
Total	256 512	588 084	2.29
En unión libre	20 852	50 006	2.40
Casada civil y religiosamente	81 986	266 307	3.25
Casada sólo por el civil	34 330	94 660	2.78
Casada sólo religiosamente	1 761	5 455	3.10
Viuda	17 242	94 902	5.50
Divorciada	9 201	26 474	2.88
Separada	7 802	27 104	3.47
Soltera	82 899	22 333	0.27
No especificado	439	843	1.92

a/ Excluye a las mujeres que no especificaron si han tenido hijos y a las que si han tenido hijos pero no especificaron el total de ellos. - Fuente: INEGI, Chihuahua. XII Censo General de Población y Vivienda 2000. Tabulados Básicos, Tomo I, Ed. 2001.

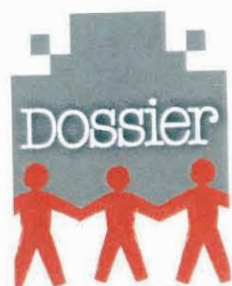
Hogares por grupo de edad del jefe del hogar según sexo del jefe al 14 de febrero de 2000 en el estado de Chihuahua

Grupo de edad del jefe	Total	Hombres	Mujeres
Total	744 159	590 665	153 494
Menos de 12 años	17	7	10
12 a 14 años	245	139	106
15 a 19 años	8 094	6 305	1 789
20 a 24 años	49 733	42 625	7 108
25 a 29 años	91 529	80 266	11 263
30 a 34 años	104 579	90 148	14 431
35 a 39 años	100 052	83 245	16 807
40 a 44 años	84 268	67 508	16 760
45 a 49 años	65 970	51 369	14 601
50 a 54 años	58 298	44 048	14 250
55 a 59 años	47 648	35 195	12 453
60 a 64 años	43 689	31 030	12 659
65 y más años	86 529	56 268	30 261
No especificado	3 508	2 512	996

Fuente: INEGI, Chihuahua. XII Censo General de Población y Vivienda 2000. Tabulados Básicos, Tomo II. En Cuaderno Estadístico Municipal, Juárez, Chihuahua, INEGI, Edición 2004.



La familia en Chihuahua
Nuevas formas, viejos esquemas



La familia en Chihuahua
Nuevas formas, viejos esquemas

Hogares por grupo de edad del jefe del hogar según sexo del jefe al 14 de febrero de 2000 en el Municipio de Juárez

Grupo de edad del jefe	Total	Hombres	Mujeres
Total	279 874	217 933	61 941
Menos de 12 años	10	5	5
12 a 14 años	102	57	45
15 a 19 años	3 573	2 759	814
20 a 24 años	22 665	19 113	3 552
25 a 29 años	41 561	35 990	5 571
30 a 34 años	45 149	38 347	6 802
35 a 39 años	39 304	32 127	7 177
40 a 44 años	31 586	24 549	7 037
45 a 49 años	23 319	17 351	5 968
50 a 54 años	19 707	13 886	5 821
55 a 59 años	15 060	10 314	4 746
60 a 64 años	13 172	8 588	4 584
65 y más años	23 394	13 954	9 440
No especificado	1 272	893	379

Fuente: INEGI, Chihuahua. XII Censo General de Población y Vivienda 2000. Tabulados Básicos, Tomo II. En Cuaderno Estadístico Municipal, Juárez, Chihuahua, INEGI, Edición 2004.

Hogares por tipo y clase según sexo del jefe del hogar a/ al 14 de febrero de 2000

Tipo Clase	Total		Hombres		Mujeres	
	Estado	Municipio	Estado	Municipio	Estado	Municipio
Total	744 159	278 874	590 665	217 933	153 494	61 941
Hogares familiares	687 394	258 755	558 419	204 932	128 975	53 823
Nucleares	511 762	181 311	437 699	152 084	74 063	29 227
Ampliados	163 735	70 445	112 088	47 818	51 647	22 627
Compuestos	8 179	5 452	5 627	3 827	2 552	1 625
No especificado	3 718	1 547	3 005	1 203	713	344
Hogares no familiares	56 083	20 817	31 794	12 794	24 289	8 023
Unipersonales	51 748	17 992	28 850	10 696	22 898	7 296
Corresidentes	4 335	2 825	2 944	2 098	1 391	727
No especificado	682	302	452	207	230	95

a/ En la clasificación de hogares no se consideraron a los empleados domésticos y sus familiares. Fuente: INEGI, Chihuahua. XII Censo General de Población y Vivienda 2000. Tabulados Básicos, Tomo II. En Cuaderno Estadístico Municipal, Juárez, Chihuahua, INEGI, Edición 2004.

*

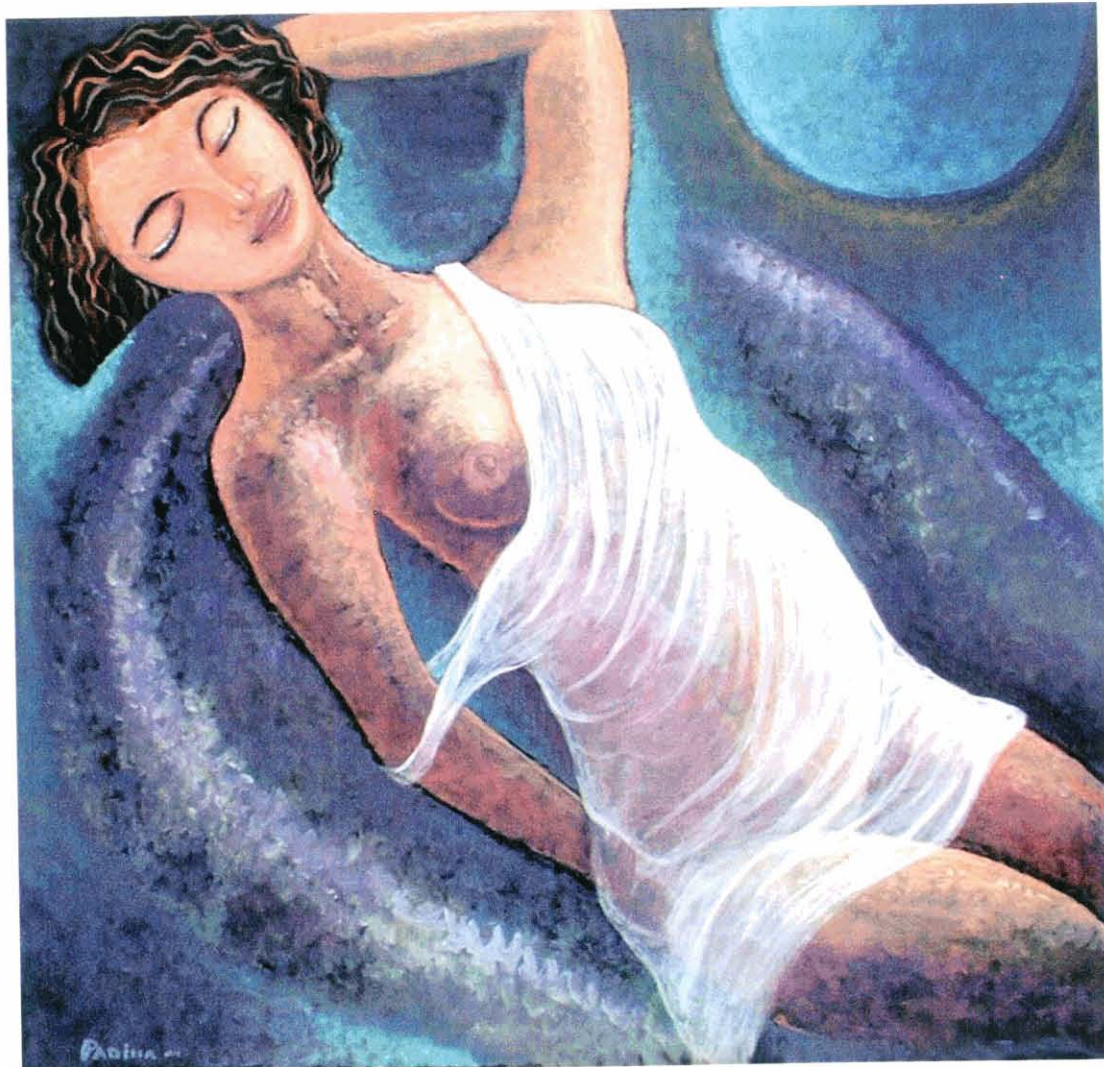
DANIEL PADILLA ARTISTA FRONTERIZO



Solo no me voy. Acrílico sobre madera, 32x48 cm.

Nacido en El Paso, Texas (1972), sus primeros años los vivió en Ciudad Juárez, Chihuahua. Mientras acudía a la enseñanza escolar, encontró su vocación por la pintura, empujado y supervisado a la vez por su padre, un refinado artista plástico anónimo hasta su muerte en 1994. Durante su adolescencia, cuando estudiaba en la preparatoria Bowie, ubicada en el popular barrio mexicano conocido como "El segundo barrio", en El Paso, Daniel se hizo miembro de la Asociación de Arte Juntos. A los 16 años participó como asistente en la realización del mural del Hospital Thomason. A través de su obra, Daniel encara su condición de fronterizo. En la pintura plasma su propia búsqueda de identidad, hurgando en los momentos, recuerdos y ensoñaciones de su niñez juarense. Para ello, se vale de los colores, elementos y figuras decorativas que remiten a una muy personal e infrecuente mezcla de influencias, donde Rivera, Botero, Modigliani y Picasso, entre otros, son meros recursos para expresar la emotividad interna que transmite.

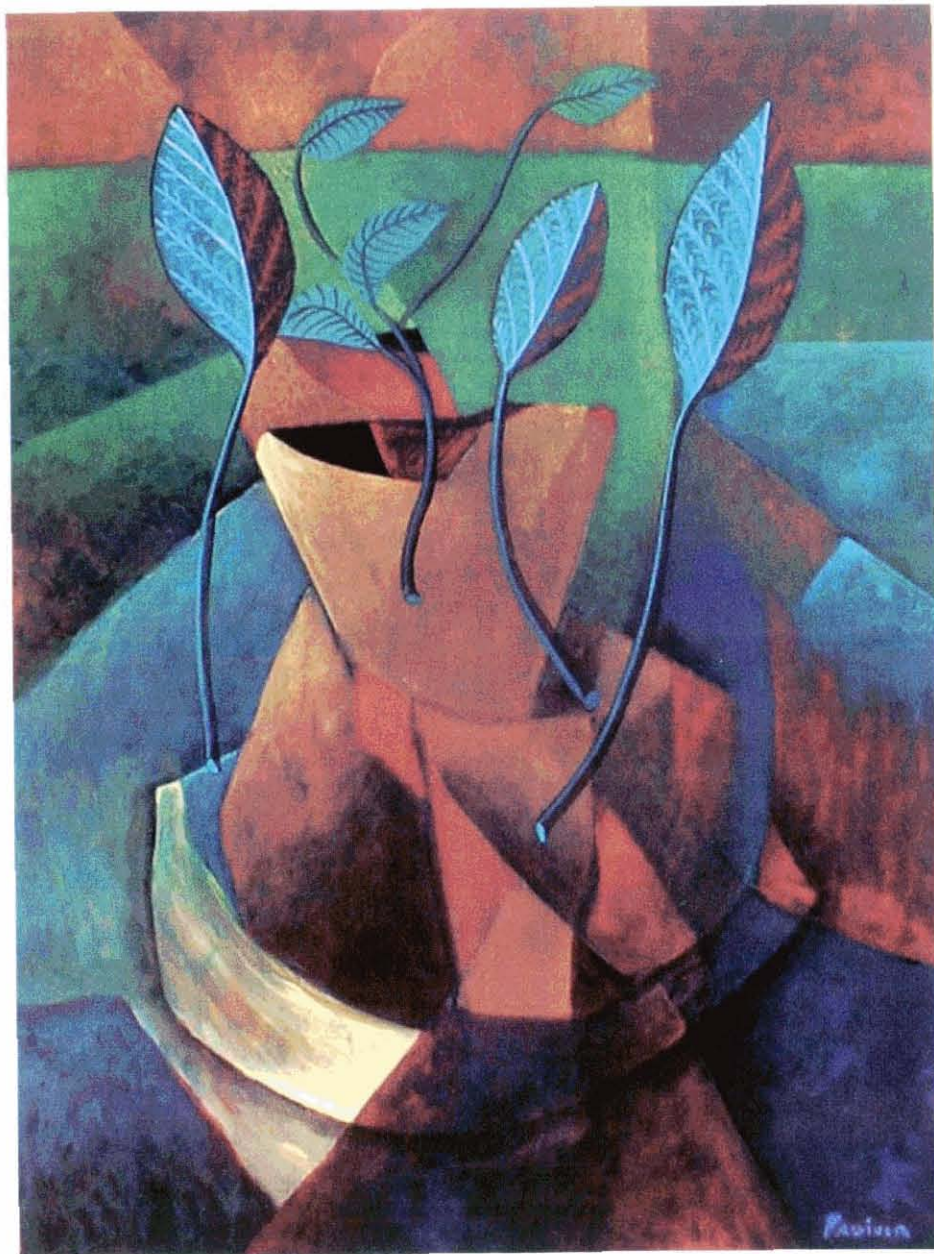




Sin título. Acrílico sobre madera, 80 x 100 cm.



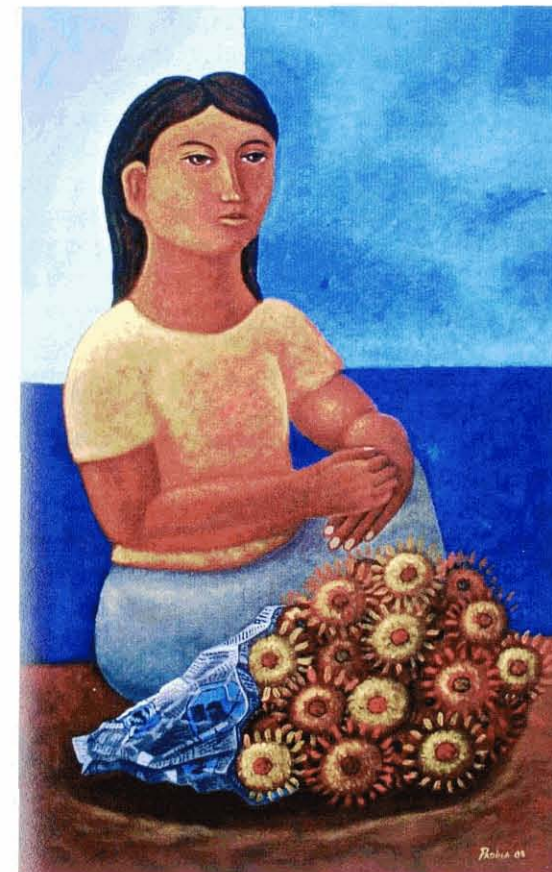
Augé. Acrílico sobre madera, 33 x 35 cm.



Hojas. Acrílico sobre madera, 55 x 42 cm.

Perspectivas de la consolidación democrática en México

César Cansino*



La Vendedora, Acrílico sobre madera, 28 x 18 cm.

* Catedrático-investigador del ITESO y profesor invitado de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez

A la vista de los rezagos, inercias y asignaturas pendientes que han signado la *sui generis* transición mexicana a la democracia, sólo desde la ingenuidad más rampante se podría afirmar que la democracia en nuestro país se encuentra siquiera en vías de una franca y segura consolidación.

Lo anterior se hace patente no sólo en las reformas pendientes en materia electoral, que permitan, por ejemplo, una mayor certidumbre en cuanto a los tiempos y topes de gastos de las precampañas, el monitoreo de los recursos y los tiempos de publicidad en medios, amén del urgente fortalecimiento de las atribuciones e instrumentos de la autoridad electoral, que sigue oscilando entre el rol del convidado de piedra y los riesgos de corrupción y manejos turbios, dramáticamente ejemplificados en la reciente crisis que vivió el Instituto Electoral del Estado de México (IEEM), que tuvo que renovar, a escasas semanas de los comicios mexiquenses, al pleno de su Consejo General.

Al deterioro y falta de maduración institucional de nuestra incipiente democracia se suman además la persistencia de ominosos factores como:

- Una cultura política providencialista (los ciudadanos siguen esperando y viendo los avances democráticos como dádivas de los "de arriba") alimentada en buena medida desde el poder político y las posiciones de gobierno.
- Actitudes y conductas patrimonialistas de buena parte de la clase política y de las burocracias partidistas, que siguen, de facto expropiándole a los ciudadanos la iniciativa y capacidad de decisión reales.

- Poca o nula transparencia y rendición de cuentas de partidos y gobiernos hacia la ciudadanía, y por ende, retroalimentación del círculo perverso de la corrupción y la ineficiencia gubernamentales.
- Prácticas partidistas corporativistas y clientelares, que traducidas en acción gubernamental refuerzan más el rol de súbdito que el de ciudadano activo y responsable.

actualmente inmersos en la coyuntura de sucesión adelantada y creciente turbulencia política, no se ve cómo podrían trascender el círculo de los perversos incentivos antidemocráticos.

A falta de incentivos virtuosos, son previsibles campañas políticas fuertemente marcadas por el dispendio, el abuso de los recursos públicos carentes de contenido y propuestas pero llenas de descalificaciones mutuas; algo más parecido a una "guerra de marcas" que a una competencia democrática.

El carácter tentativo y provisional del proceso democratizador que hemos experimentado en los últimos años, puede explicarse con los siguientes argumentos. En primer lugar, habría que aceptar con la teoría de las transiciones que México experimentó un proceso de transición democrática atípico que se llevó casi un cuarto de siglo para fructificar. La transición en nuestro país fue lenta, continua, gradual y limitada, pues las élites políticas del régimen priista nunca perdieron el control del proceso. Por el contrario, promovieron cambios en materia de legislación electoral, pero más como una respuesta a las situaciones adversas que le restaban legitimidad en momentos críticos que por una vocación auténtica de renovación y cambio. Así, más que una transición pactada lo que tuvimos fue una apertura controlada y restringida de la arena electoral con fines pragmáticos: recobrar para el régimen alguna legitimidad que le permitiera a la élite política reproducirse en el poder. Más que democratización lo que tuvimos fue un largo proceso de liberalización política, es decir, de flexibilización lenta y gradual de las restricciones a la competencia y la participación.

El resultado también atípico fue una transición sin pacto, una transición por la vía de la alternancia, pues al final la apertura restringida de la arena electoral generó nuevos equilibrios políticos y alternativas viables al partido del poder que en un contexto de crisis extrema, terminaron por acotar al régimen y obligarlo a aceptar su derrota por la vía de las urnas. Pero la ausencia de un pacto entre los distintos actores políticos del país, los del viejo régimen y los emergentes, antes y después de la alternancia, no sólo marca un hecho inédito en las transiciones democráticas sino, sobre todo, una problemática muy delicada para el gobierno emergente que hasta cierto punto no tuvieron que enfrentar otros gobiernos producto de transiciones democráticas exitosas: el redi-

seño institucional y normativo del nuevo régimen sobre la base del régimen heredado, pero en un contexto altamente competitivo y sin una mayoría afín en el Congreso como para hacer avanzar dichas reformas con alguna certidumbre. De ahí que México se encuentre después de la alternancia en una suerte de limbo, en el que los valores y las prácticas democráticas surgidas de la transición no pueden ser albergadas de manera virtuosa en el entramado institucional y normativo vigente que no es otro que el heredado del viejo régimen. En virtud de ello, el gran desafío para México en la actualidad es la reforma del Estado, que no es otra cosa que la reforma integral de la Constitución, una reforma que vuelva compatible y coherente a nuestras leyes e instituciones, por una parte, y las necesidades y las exigencias de una auténtica democracia, por la otra.

Huelga decir que si no se avanza de manera firme y decidida en la reforma constitucional, nuestro país estará instalado indefinidamente en una peligrosa ambigüedad institucional y normativa que puede poner en riesgo la propia permanencia del nuevo régimen en construcción. Si en el pasado la ambigüedad normativa fue un componente del sistema político, esta premisa no puede mantenerse en el nuevo a riesgo de generar enormes controversias constitucionales y comprometer la propia institucionalidad. Si nuestra Carta Magna es ambigua en muchos aspectos es porque así convenía a un régimen sustancialmente autoritario que tenía en la ley a un aliado, pues podía interpretarla a su conveniencia en ciertas circunstancias, pero en un régimen democrático la ambigüedad normativa sólo alienta la confusión y la confrontación. Además, si la Constitución fue continuamente reformada en el pasado, violentando incluso muchas veces el espíritu original de la misma impreso por los constituyentes del 17, fue más para adecuarla a las necesidades y las exigencias de una clase política obsesionada con su propia reproducción en el poder que para introducir criterios más transparentes y funcionales con la democracia.

Por ello, mientras el cambio en México ocurre por el impulso que brota con el borbotón del entusiasmo democrático, los actores se debaten en la incertidumbre institucional y empiezan a generar conductas estratégicas para asegurar, por encima de las instituciones, las acciones que les garanticen resultados acordes con su voluntad democrática. Otro tanto ocurre con quienes se

resisten al cambio. Para detener el oleaje democratizador se aferran a viejas estructuras y prácticas, especialmente aquellas que pueden dar a sus actos justificación legal para mantenerse incrustados en un orden democrático al que ya no corresponden pero que no ha cambiado con la profundidad necesaria para someterlos a la lógica de una nueva legalidad acorde con la legitimidad democrática. Surge así, en toda su complejidad, el mayor desafío de nuestra transición.

Hasta ahora, más allá de discursos y propuestas, la



El Campo. Acrílico sobre madera 8x10cm

- En general, un clima de gran desconfianza y descalificación entre los actores partidistas y gubernamentales, que mina de entrada la posibilidad de la construcción de una cultura del consenso y traba las posibilidades de conformación de mayorías y coaliciones democráticas.

La situación general descrita no es privativa de un solo gobierno o partido, y aqueja tanto a la administración foxista como a las de los estados y municipios de prácticamente todo el país, independientemente de su signo político.

En la medida en que los ajustes y reformas normativas pendientes dependen de los mismos actores partidistas



Las Pascadoras. Acrílico sobre madera 8x10cm

reforma del Estado no ha prosperado. Tal parece que la alternancia política que experimentó nuestro país en el 2000 no garantizó por sí sola las condiciones mínimas para la refundación del entramado institucional y normativo que rige la vida del país, lo cual no sólo pone de manifiesto la incapacidad del nuevo gobierno para darle congruencia al proyecto del cambio que lo llevó al triunfo, sino que pone en serio riesgo la legitimidad y la gobernabilidad democráticas del nuevo régimen. En estricto sentido, mientras no se avance seriamente en la reforma del Estado, por más importantes que sean los logros en materia democrática, siempre serán insuficientes y en ocasiones hasta contradictorios con las leyes heredadas del pasado.



Deleite semántico

Lucía Cano

A sus 19 años la sorprendió la palabra clítoris, realzada entre la multitud de vocablos conocidos, en la página de una novela de Carlos Fuentes. No pudo seguir con la lectura; esa palabra, descaradamente esdrújula, la dejaba a la deriva, y sin un diccionario a la mano, no hallaba dónde asirse para continuar leyendo.

A sus amigas, lo que les sorprendió fue la virginal osadía que tuvo al preguntar en plena clase de catorce alumnos: "¿Qué quiere decir clítoris?" Quedaron en silencio, sin dar crédito a lo que oían. Luego empezaron a cuchichear entre ellos, poniendo en duda la inteligencia o la experiencia de la joven.

Fascinados por la ternura sagaz de la ignorante, sus compañeros decidieron dejarla con la duda entre risitas cosquilleantes y lujuriosas. Sólo la maestra de Literatura Mexicana le dijo con voz misteriosa que investigara por su cuenta, lo que provocó que las risas fueran verdaderas carcajadas.

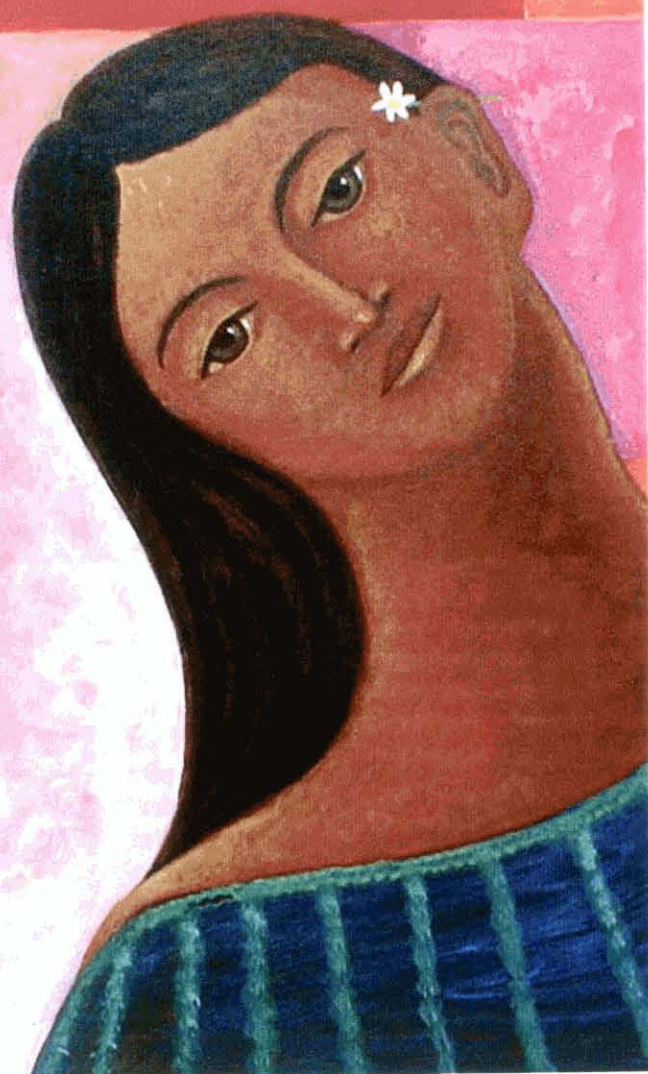
En el camión trató de imaginar significados para su enigmática palabra:

Clítoris: Filósofo griego nacido en la segunda mitad del siglo V a.C. Creador de una doctrina basada en el hedonismo, con elementos epicureístas (enfocados únicamente hacia lo carnal). Su doctrina se propagó por Asia Menor con el nombre de Clitorismo.

Clítoris: Nombre con el que se designa a las pastoras de las églogas posvirgilianas, en una convención creada por la imaginación bucólica de la época.

Clítoris: Nombre genérico de la flor de una planta leguminosa, originaria de las islas del Pacífico, cuyos tejidos eréctiles actúan al estímulo del tacto.

Unos años después, la duda se despejó durante el grosero manoseo de un novio imprevisto y efímero que le expuso crudamente el significado, convirtiendo las especulaciones semánticas en metáforas piadosas.



La Señorita (detalle). Acrílico sobre madera 22 x 18 cm



Una mirada desde Cuba

Realidades sobre la educación especial en Ciudad Juárez

María del Carmen Santos Fabelo*

Adiós (detalle). Acrílico sobre madera 11 x 14 cm

La diversidad humana es un hecho real, objetivo, innegable e ineludible. Por ello, se escucha con frecuencia la afirmación de que "ser diferente es algo común, la diversidad es la norma" y se defiende la tesis de que nadie es "anormal" por ser diferente, ya que, en rigor, todos somos diferentes.

Por ser diferentes aprendemos de manera diferente, con distinto ritmo y calidad. Incluso, algunos podemos tener limitaciones o desventajas por múltiples causas (orgánico-constitucionales, fisiológicas, socioculturales) por lo cual aprendemos más lentamente, con ciertas dificultades y necesitamos más ayuda, pero eso no disminuye en nada nuestra condición de seres humanos, ni niega la posibilidad de aprender y acceder al desarrollo. Los docentes deben reflexionar profundamente sobre estas ideas.

¿Qué realidades sobre la educación especial encontramos en Ciudad Juárez?

Para responder la anterior interrogante, no debemos olvidar la existencia en México y en esta ciudad de diferentes nacionalidades, etnias, costumbres, normas, influencias sociales, educativas, religiones y hasta len-

guas y dialectos diferentes que introducen un elemento extraordinariamente complejo en el análisis de la educación especial y la diversidad en la escuela.

La educación especial en Ciudad Juárez dio atención a personas con deficiencia mental, trastornos de audición y lenguaje, impedimentos motores y trastornos visuales a través de los siguientes centros de atención:

- Centros de intervención temprana
- Escuelas de educación especial
- Centros de rehabilitación y educación especial
- Centros de capacitación de educación especial

Actualmente existen 1,292 centros de atención múltiple en el país, que atienden a 101,491 niños y jóvenes. De éstos, 453 cuentan con la modalidad de intervención temprana, 1,127 de educación primaria y 376 de capacitación laboral. Cabe destacar que ocho entidades no cuentan con la modalidad de intervención temprana. Asimismo, evidentemente, el número de centros que ofrecen capacitación laboral es insuficiente.¹

La atención educativa de la población infantil y juvenil con alguna discapacidad en Ciudad Juárez, tal como se

* Universidad Central Marta Abreu de las Villas, Cuba. Maestra Visitante de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez.



Eclipse (detalle). 14 x 26 cm

reconoce en el "Programa Nacional de Educación 2001-2006", constituye un desafío de la política educativa, no sólo por la insuficiente cobertura de los servicios, sino también porque se identifican severos problemas en la calidad de la atención educativa que reciben actualmente, por la pobre preparación del personal pedagógico para su atención y/o compensación.

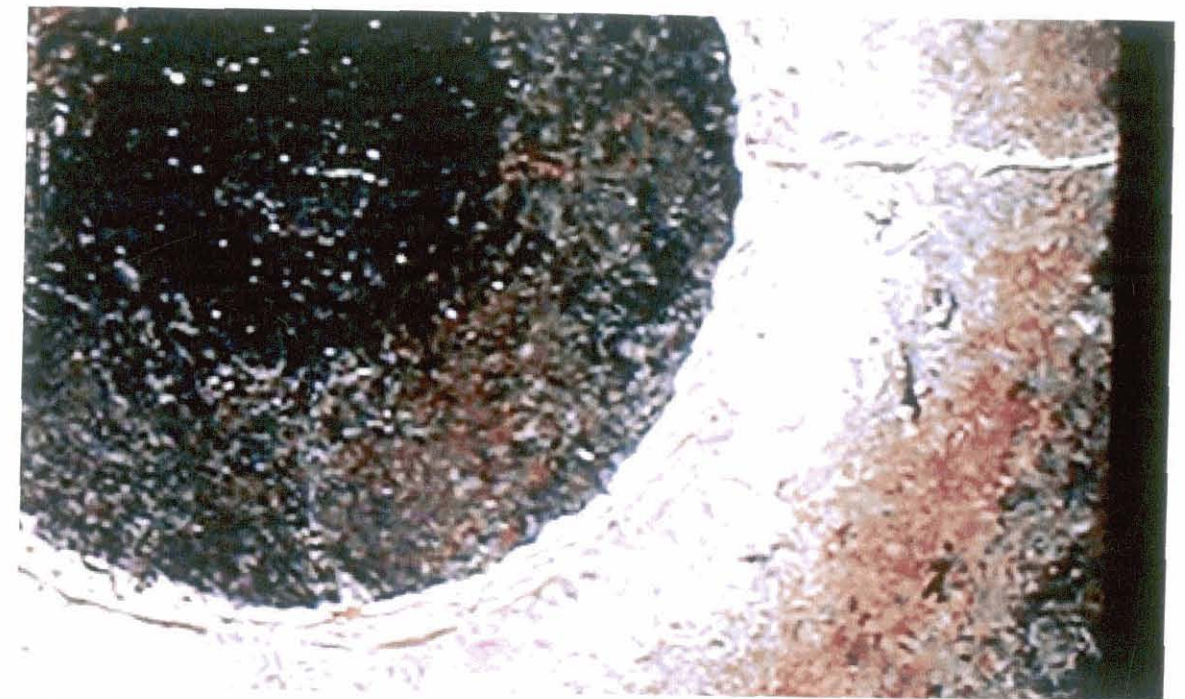
De ahí podemos arribar a las regularidades que presenta la educación especial en Ciudad Juárez:²

1. Pocos profesionales para la atención a los niños/as, adolescentes y jóvenes con necesidades educativas especiales (n.e.e.).
2. Pocas escuelas especializadas para la atención y tratamiento a los niños/as adolescentes y jóvenes con necesidades educativas especiales.
3. No existe un centro de orientación y diagnóstico que permita evaluar de manera integral a los futuros tributarios de la educación especial.
4. Poca labor preventiva en los medios de difusión para con padres de niños/as, adolescentes, jóvenes y adultos con alguna necesidad educativa especial.
5. Pobre trabajo en las escuelas con los padres y la comunidad.
6. Deficiencia en la atención individual a los alumnos por la gran cantidad de matrícula en las aulas.

7. Se carece de un programa para la preparación laboral de los estudiantes con necesidades educativas especiales.
8. Poco perfil del trabajo preventivo en la edad temprana.
9. Existe dominio del aprendizaje reproductivo y pocas actividades reflexivas y reguladoras.
10. Inadecuado uso del diagnóstico en función de un diseño efectivo del sistema de trabajo metodológico, a docentes y alumnos/as en sus currículos escolares.
11. No se mide sistemáticamente, en la escuela, el aprendizaje del niño de manera que permita evaluar en un corto plazo el desarrollo alcanzado y proyectar nuevas acciones.
12. No se alcanzan los niveles deseados en la integración de la enseñanza con el Centro de Atención Múltiple (CAM), Unidades de Servicios de Apoyo a la Educación Regular (USAER), para la atención preventiva e individualizada de los alumnos/as.

Propuestas para el cambio en la educación especial³

1. Concientización de los directivos y docentes de las escuelas especiales y regulares para asumir los retos actuales con la presencia de una doctora en Educación Especial de Cuba.



Eclipse (detalle). 14 x 26 cm

2. Diseño de las nuevas cartas descriptivas para la licenciatura en los diferentes semestres de las siguientes asignaturas: Fundamentos de la educación especial; Diagnóstico de las necesidades educativas especiales; y Estrategia de intervención en las necesidades educativas especiales.
3. Realización y uso del diagnóstico para la dirección del proceso docente-educativo.
4. Fortalecimiento del trabajo de preparación metodológica en el ámbito del municipio y centros docentes, favoreciendo la capacitación de los docentes.
5. Mayor integración en el trabajo de la enseñanza con el CAM y el USAER.
6. Creación de un centro de diagnóstico oportuno (CDO) que permita el diagnóstico psicopedagógico integral del niño/a.
7. Creación de un grupo municipal de investigación para la evaluación de las transformaciones en la escuela regular, indicado por la Dirección de Educación y Cultura en Ciudad Juárez.

A partir de lo planteado anteriormente, nos proponemos las siguientes tareas:

- Capacitar a la mayor cantidad de maestros interesados en la atención a niños/as, adolescentes y jóvenes con necesidades educativas especiales a través del Diplomado de Educación Especial aprobado por el ICSEA en su Departamento de Humanidades.
- Que los estudiantes de la Licenciatura en Educación cursen las tres asignaturas de la Educación Especial:
 - Fundamentos de la educación especial
 - Diagnóstico y evaluación en educación especial
 - Estrategias de intervención para las categorías de necesidades educativas especiales
- Promover cursos de superación a maestros de niños/as con necesidades educativas especiales.
- Capacitar a padres de niños/as, adolescentes y jóvenes con necesidades educativas especiales a través de proyectos de investigación comunitaria.
- Divulgar a través de los medios de difusión, cómo prevenir y trabajar con los niños/as, adolescentes y jóvenes con necesidades educativas especiales.

¹ Informe de educación del gobierno del estado de Chihuahua. México, 2003.

² "Estado actual de la educación en Juárez". Conferencia (Cd. Juárez, Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, septiembre de 2005).

³ *Idem.*

¿El olvido de las masas?

Jesús Alberto Rodríguez Alonso*

Recuerdo una frase que me decía un maestro de historia: "conocer la historia nos permite conocer los errores del pasado, para no volverlos a cometer". Era y aún continúa siendo idealistamente muy atractivo. Sin embargo, la cuestión no es tan simple. Para hacer valer la frase anterior debemos percatarnos de que hace alusión a dos niveles de interacción social: el primero es el nivel individual, y el segundo se hace respecto a la colectividad. A pesar de que el aspecto individual es interesante, en el presente escrito no haremos mucha alusión al mismo, ya que lo que nos interesa es el aspecto de cómo construimos nuestra historia colectiva o, mejor dicho, dónde yace y cómo se mantiene nuestra conciencia o memoria histórica.

*Académico de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez

Antes de responder a la pregunta anterior es pertinente plantearse otras preguntas: ¿Quién escribe la historia? ¿Cuál es la historia que se escribe? Pero además, en nuestras sociedades de masas, ¿quién se encarga de

externalización produce un mundo objetivo; objetiviza este mundo a través del lenguaje y del aparato cognoscitivo basado en el lenguaje, vale decir, lo ordena en objetos que han de aprehenderse como realidad. Se internaliza de nuevo como



La Guitarra (detalle). Acrílico sobre madera 24 x 24 cm

mantener la historia viva, fuera de las bibliotecas y las aulas, accesible a la sociedad? En términos de la psicología social, ¿cuál es la conciencia colectiva que nos dirige a actuar socialmente?

Desde mi punto de vista, no basta con saber historia para no cometer los errores del pasado, sino que es preciso realizar un proceso profundo de conocimiento. En palabras de Berger y Luckman, "el conocimiento se halla en el corazón de la dialéctica fundamental de la sociedad: programa los canales en los que la

verdad objetivamente válida en el curso de la socialización.¹

El líder como orientador de la acción colectiva

Es evidente que la historia la escriben los ganadores. Basta recordar los acontecimientos en la guerra de Irak: mientras sirvió a los intereses de los Estados Unidos, fue considerado aliado contra Irán. Pero al cambiar los intereses del Imperio, la historia se rescribe y se hace bajo la lógica de los líderes de las naciones, en este caso Estados Unidos.

Sin embargo, Bush no actuó solo. No podía. Al menos en términos formales bajo el sistema democrático, requería contar con la legitimidad ante la ciudadanía norteamericana y mínimamente ante sus aliados europeos. Para lograrlo tuvo que construir socialmente al enemigo, la relación de Sadam Hussein con Al Qaeda y las supuestas armas de destrucción masiva fueron uno de los elementos para lograrlo. Bush utilizó el mecanismo de la autoridad legítima que ya de alguna manera había mencionado Freud:² los seres humanos, en las condiciones adecuadas, son capaces de las peores atrocidades si el que se lo ordena es percibido como una autoridad

Claro que en la construcción del enemigo, los medios de comunicación y la cultura juegan papeles importantes. Recordemos las justificaciones del nacional socialismo: la necesidad de espacio vital, visión hacia el exterior y el mito de la sangre y el exterminio de los judíos: un enemigo interno.

Actualmente, luego de la caída del muro de Berlín y la disgregación de la URSS, la distribución geopolítica se vuelve más compleja. El temor del uso de armas atómicas se vuelve mayor al no haber una única ubicación geográfica antagónica. La afirmación de Aron respecto a los dispositivos termonucleares ha sido superada: "Los dispositivos ter-

y, tal como lo afirma Ferguson, "De modo que el poder, consiste en parte en cosas materiales: armas, hombres, petróleo, dinero; pero también consiste en moral. En un mundo caracterizado por la difusión de la mayor parte de los elementos materiales del poder, quizá el poder de verdad dependa más de poseer legitimidad dentro del país y credibilidad en el exterior. La fe —en el sentido más amplio de la palabra— no mueve montañas, pero mueve a los hombres."⁴ En este sentido, ¿qué hemos aprendido de la historia? O, mejor dicho, ¿qué tipo de líderes dirigen a qué naciones?



La Guitarra (detalle). Acrílico sobre madera 24 x 24 cm

monucleares, a diferencia de la flota inglesa en el siglo pasado, no actúan contra aquellos que no los poseen, no parecen tener por el momento otra finalidad que neutralizarse uno a otro.³ En definitiva, en la actualidad se han convertido en un factor de miedo ya que, al menos en términos hipotéticos, el "terrorismo internacional", ya sea por parte de un Estado "no legítimo" u otro tipo de grupos, podría hacerse con un artefacto de este tipo. El miedo en perspectiva de los líderes puede tener un doble impacto, sin embargo, se capitaliza para lograr mayor poder

monucleares, a diferencia de la flota inglesa en el siglo pasado, no actúan contra aquellos que no los poseen, no parecen tener por el momento otra finalidad que neutralizarse uno a otro.³ En definitiva, en la actualidad se han convertido en un factor de miedo ya que, al menos en términos hipotéticos, el "terrorismo internacional", ya sea por parte de un Estado "no legítimo" u otro tipo de grupos, podría hacerse con un artefacto de este tipo. El miedo en perspectiva de los líderes puede tener un doble impacto, sin embargo, se capitaliza para lograr mayor poder

La tarea de mantener viva la conciencia histórica

En el conjunto del sistema político, los actores (que en ocasiones son ciudadanos) configuran su visión de colectividad, internalizan la sociedad a través de diversas instituciones: la familia, la escuela, los medios, las iglesias, etcétera, e incluso en su constante interacción con otros actores y grupos. En las sociedades informatizadas, que no significa informatizadas, los medios de comunicación juegan un papel preponderante en la construcción del



La Guitarra. Acrílico sobre madera 24 x 24 cm

imaginario colectivo (determinar qué tipos de imaginarios se construyen, está más allá de esta brevísima reflexión). Dicha preponderancia la comparten con la escuela. Sin embargo, lo que estaría de por medio es si desarrollamos y mantenemos una memoria histórica o simplemente acumulamos datos históricos. Espero que seamos capaces de ir más allá de los meros datos cronológicos y geográficos y podamos comprender las razones de los líderes que han llevado a la humanidad —primera y segunda guerras mundiales, Bosnia, Herzegovina, Kosovo, Camboya, etcétera— a la conflagración y asesinato de otros, por razones que les competieron a esos líderes. Cuánta razón tenía Adorno al mencionar que cualquier forma de autoritarismo es característica tanto del que manda con arrogancia como del que se somete servilmente, pudiendo ser la misma persona pero en posiciones diferentes. La personalidad autoritaria no se da sólo en la llamada “derecha”, sino también en la llamada “izquierda” y, en cualquier caso, estará dispuesta a hacer lo que le ordene el jefe.⁵ En este aspecto considero que los

intelectuales (entendidos como aquellos individuos que aman, filosóficamente, el conocimiento y por ende la búsqueda de la explicación de la complejidad de los diversos fenómenos sociales, lo cual nos lleva necesariamente a criticar y revalorar el conocimiento de manera permanente) tienen como labor primordial la de ser el eslabón entre las estructuras, o sea las repeticiones que dan sentido y dirección a las sociedades y los elementos simbólicos que yacen en esas prácticas. Los intelectuales, cualquiera que sea su nicho, tienen la función de acrecentar con sus reflexiones el dispositivo simbólico de la democracia,⁶ esto es, lograr el conocimiento de los diversos actores sociales en virtud de lograr un amplio y permanente debate, de tal manera que se reduzcan las tentaciones autoritarias, tanto de los líderes como de los habitantes de las sociedades contemporáneas. Esto quiere decir que la memoria histórica sólo se mantiene viva con la discusión, con el consenso y disenso del análisis de los orígenes, desarrollos y consecuencias de nuestros actos, como humanidad, a lo largo de la historia. Por supuesto que en esta reflexión están las historias individuales que son parte sustantiva de la visión macrohistórica. Es importante no olvidar, ya que el olvido es el reducto de los que volvemos a cometer los mismos errores, al menos como justificación, ya que, como menciona Nietzsche, podemos cometer cualesquier acto, pero para no arrepentirnos de él, habremos de reflexionarlo en todas sus aristas.

Comentarios finales

La memoria histórica yace y subyace en los individuos que colec-

tivizados hacen uso activo de esos acontecimientos pasados para construir, discutir o influir en el desarrollo de mejores posibilidades, aunque muchas de las veces, éstas sólo parezcan estar en manos de los que por lo general han tenido esas posibilidades. Es por ello que debemos trabajar en constituir espacios de pluralidad y de múltiples oportunidades democráticas. La democracia debe dejar de ser vista como un mero lugar que se logra con elecciones, y pasar a ser un *modus vivendi* para el amplio conjunto de la sociedad. Para las masas, donde finalmente la memoria histórica no debe olvidarse sino utilizarse como un instrumento de mejoría o al menos de no-empeoramiento.

¹ Peter Berger y T. Luckmann, *La construcción social de la realidad*. Amorrortu, Argentina, 1968, p. 89.

² Sigmund Freud, “Psicología de masas y análisis del yo”, en *Obras completas*. Biblioteca Nueva, Madrid, 1921.

³ Raymon Aron, *Paz y guerra entre las naciones*. 2: *Historia y praxeología*. Alianza Editorial, Madrid, 1963, p. 807.

⁴ Niall Ferguson, “¿Qué es el poder?” *Revista Vanguardia Dossier*, 14 (enero-marzo de 2005), pp. 18-25.

⁵ Theodore W. Adorno et al., “The Authoritarian Personality”. Harper & Brothers, New York, 1950, apud José María Tortosa Blasco, en “La construcción social del enemigo”. *Revista Convergencia*, 10, 33 (septiembre-diciembre). Universidad Autónoma del Estado de México / Universidad Jaume I., pp. 177-195.

⁶ El dispositivo simbólico de un orden institucional es [...] el núcleo que define su identidad; en el que se condensan los valores, los principios y las normas, que permiten definir sus fines y, con base en ello, determinar la forma concreta de sus instituciones y procedimientos. Obtenido de E. Serrano, “En torno al dispositivo simbólico de la democracia”, en *Metapolítica*, 1, 4 (octubre-diciembre de 1997), pp. 530-531.

Arranca el Doctorado de Investigación en Ciencias Sociales

El pasado 29 de septiembre fue aprobado por el Consejo Académico de nuestra Universidad el primer doctorado que esta casa de estudios impartirá a poco más de 30 años de su fundación. De manera unánime y con entusiasmo, fue aprobado considerando los beneficios que este Programa traerá para la comunidad universitaria así como para Ciudad Juárez y el estado de Chihuahua. Este nuevo Programa de doctorado, cuyo antecedente es la operación de la sede Juárez del Programa de Doctorado en Ciencias Sociales de la Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Xochimilco (UAM-X), busca consolidar la formación de nuestra planta docente y contribuir a la formación de nuevos cuadros académicos que fortalezcan el desarrollo de la plataforma e infraestructura científica de Chihuahua.

Entre los objetivos específicos del doctorado se destaca: formar científicos sociales especializados en el estudio de problemas de la agenda pública regional; fortalecer la colaboración entre la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez y otros centros de investigación y universidades nacionales e internacionales, al igual que con organismos del sector público y privado; y superar

el rezago en materia de educación superior y desarrollo científico que existe en comparación con entidades de igual o menor nivel de desarrollo.

Para llevar a cabo estos objetivos, algunos componentes centrales en el diseño del Programa comprenden el establecimiento de convenios de colaboración con instituciones como la UAM-X y la Universidad de Texas en El Paso, con quienes nuestra Universidad tiene una larga experiencia de trabajo conjunto, así como con la Universidad Veracruzana y la Universidad de Guadalajara. Esta colaboración tiene como propósito incorporar a reconocidos profesores de esas instituciones en nuestra planta docente y promover estancias, proyectos de investigación y publicaciones conjuntas.

Otro componente importante en su diseño, es que se trata de un programa intensivo de tres años, que requerirá de sus alumnos dedicación exclusiva, para que en ese lapso puedan tomar sus seminarios teórico-metodológicos y de investigación, talleres y conferencias; llevar a cabo su investigación de campo y realizar la redacción y defensa de la tesis. Para ello, los estudiantes podrán optar por una de las cuatro áreas de especialización con que

cuenta el programa. A saber: Economía y desarrollo urbano-regional; Política educativa y educación superior en México; Política, gobierno y asuntos públicos; Historia, sociedad y cultura.

Al cabo de tres años, se esperan egresados con un conocimiento profundo de las teorías y la literatura más actualizadas, que ayuden a comprender problemas de la agenda pública regional, con una perspectiva comparada. Asimismo, los egresados podrán desenvolverse en el ámbito académico y los sectores público, social y privado en tareas de investigación, planeación, diseño y análisis de políticas públicas. También se espera tener un impacto directo en la consolidación de líneas de generación y aplicación del conocimiento, y en la calidad de la docencia en la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, a través de la realización de investigaciones originales, innovadoras y pertinentes.

Un diamante brillante: Lili de la Rosa Hickerson

Historia de una amistad inesperada

Moira Murphy*

Life stumbles over its own fate, for its earlier moments plunge ceaselessly into later ones which reinterpret and correct them.

William James

El otro día, en una presentación de libro, en una de las universidades de Ciudad Juárez, me encontré con el sobrino de mi gran amiga Lili. "Hace tiempo que no te veo", me dijo. "Casi no vengo pa'aca", le respondí. "Pero siempre me acuerdo de mis tiempos aquí". Rodeada de mis cuatro hijos, riéndome, le comenté: "Y mis hijos saben todo de mis amigos de aquí".

Y es cierto. Bueno, no saben todo, pero saben lo que deben saber. Y lo que deben saber es que en todas partes del mundo lo que es importante es la gente, y que en todas partes del mundo hay gente muy buena. Así, aquella tarde de regreso a nuestra casa, les conté otra vez la historia de mi amistad con la señora Lili de la Rosa Hickerson. Una amistad inesperada en Ciudad Juárez, Chihuahua, México.

Llegué a conocer a Lili en circunstancias no muy favorables. Yo estaba viviendo en Ciudad Juárez con una beca Fulbright, tratando de terminar mi tesis del doctorado con dos niños chiquitos (Stephán tenía 5 años y Johán 2). Manuel Loera, el director del Departamento de Investigación en la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez donde iba a tener mi oficina, me había recibido súper bien, igual que mis compañeros de trabajo. Stephán estaba en el kinder de la escuela Teresa de Ávila y Johán estaba cuidado por otra gran mujer, Ysela.

Iban pasando los meses y todo marchaba como debería haber marchado en las circunstancias nuestras. Hasta un domingo, después de llevar a los niños a una clase de tae kwan do, nos regresamos a nuestra casa para encontrar que nos habían robado todo. Y aquel robo puso en movimiento una serie de eventos que me llevarían a conocer a Lili e iniciar una de las amistades más bonitas de mi vida.

Me cambié a la casa de Lili poco después del robo,

por invitación de Perla de la Rosa, su hija. Perla es una actriz muy destacada y en aquel entonces estaba trabajando en México. Así, Stephán, Johán y yo empacamos lo que nos quedó y nos fuimos a vivir en el segundo piso de la casa de la señora Lili de la Rosa Hickerson.

La casa de Lili estaba en una callecita sin salida en una parte antigua del barrio Infonavit San Lorenzo. Ésta quedaba exactamente en la única curva de la calle. Tenía una fachada blanca y un patio chiquito enfrente. Los vehículos que circulaban y las personas que caminaban en las calles principales de Juárez no tendrían ni por qué verla ni saber que estaba allí. Los académicos, oficiales y periodistas quienes vienen a estudiar/resolver/escribir sobre todo lo horrible de Ciudad Juárez, casi seguro ni se han parado para explorar las casitas chiquitas y las personas que las habitan. Pero allí vivió uno de los diamantes escondidos de Ciudad Juárez. Una de las miles de personas bondadosas, honestas y fascinantes de la ciudad.

En las primeras semanas en nuestra nueva casa, los niños y yo casi no veíamos a Lili. Sin embargo, sabíamos que era la mamá de Perla y que, como el teléfono sonaba en el primer piso donde vivía ella, cuando nos gritaba "¡Teléfono!" significaba que habíamos recibido una llamada y que teníamos que levantar el aparato en nuestra cocineta. Así, uno de las primeras impresiones que formamos sobre Lili es que era la señora del "Cluck," el sonido que hacía el teléfono cuando nosotros lo levantábamos y ella lo colgaba en el piso de abajo. Y así empezamos a llamarle entre nosotros: "¿Estará la señora del Cluck?... Bájate Stephán para ver si la señora del Cluck nos puede regalar un poquito de azúcar... Voy a bajar para ver si la señora del Cluck quiere algunas de esas galletas deliciosas".


Pero un día, y no me acuerdo por qué, nos encontramos

En las primeras semanas en nuestra nueva casa, los niños y yo casi no veíamos a Lili. Sin embargo, sabíamos que era la mamá de Perla y que, como el teléfono sonaba en el primer piso donde vivía ella, cuando nos gritaba "¡Teléfono!" significaba que habíamos recibido una llamada y que teníamos que levantar el aparato en nuestra cocineta.

abajo en la casa de Lili, los niños jugando con sus nietos —los hijos de su hijo Luis— y yo tomando café con Lili. Lo que me acuerdo de esa tarde es que cuando yo veía a Lili, veía luz y felicidad. Su piel era bronceada y su pelo pintado de un color amarillo blanqueado, como el del sol visto por medio de una tormenta de arena. Tenía una voz muy curiosa,

casi alta pero con tonos bajos. Cuando se reía, abría su boca un poquitito y nada más se podían ver sus dientes de arriba, y cuando estallaba en la carcajada respiraba tan profundamente entre accesos de risa que parecía que no iba a alcanzar el aire necesario para seguir riendo. Como en las docenas de tardes que seguían cuando yo bajaba a su casa a tomar café, a veces sola, a veces con los niños o a veces con una amiga, ella se sentaba en la cabecera de la mesa de la cocina que estaba cubierta con una tela de florecitas debajo de un plástico claro, y yo me sentaba a un lado. Tomábamos nuestro café, siempre con la misma pregunta, si yo quería leche o azúcar; y comíamos unas cuantas galletas de azúcar, o en ocasiones muy especiales, un riquísimo pastel de chocolate.

En esa primera ocasión, le pregunté sobre su segundo apellido, Hickerson. Allí mismo en la mesa, escondida atrás de las servilletas, sacó una foto, borrosa,



en blanco y negro, de un señor güero, su pelo peinado a un lado. Si no fuera por estar en Ciudad Juárez, yo lo hubiera confundido con un surfista de California, USA. Pero no, ese señor era un pariente de Lili, de otro país, quien había venido a vivir a México muchos años antes. Con su característica risa de traviesa, terminaba su explicación con "Y no sabemos por qué".

En los meses siguientes, aprendí mucho de Lili. A lo mejor por la canción de felicidad que parecía llevar adentro, a sus sesenta y tanto años seguía muy enamorada. Un día, cuando ella me había pedido algunas fotos de mi familia, bajé con todo un libro. Le enseñé una foto de mi mamá, quien había fallecido mucho antes y de mi papá. "¿Ya se casó de nuevo tu papá?", me preguntó. "Sí", le dije, "hace muchos años". "No le hace", me dijo. "Está muy guapo. Voy a escribirle una carta". Me pidió la dirección de mi papá, pero le dije que no me acordaba. "Aparte", le dije, "usted no escribe en inglés y él no sabe nada de español". "No le hace", me dijo, "en el amor las palabras son nada más una formalidad". Nunca le pasé la dirección de mi papá, por muchas razones, entre ellas su matrimonio, pero tampoco jamás creí que Lili realmente la quería. Más bien, le quedaba la chispa de amor y le gustaba enamorarse, aunque fuera de lejos, como

■

Después de varios meses, los niños y yo nos regresamos a los Estados Unidos, ya que había terminado mi estancia en Ciudad Juárez. Siempre tenía pendiente hablarle a Lili, pero entre terminar el doctorado, asuntos familiares y el vaivén de la vida, nunca marqué a la señora del Cluck.

a quien llevaba casi treinta años. Nos reíamos mucho. Pero también vi el lado más explosivo de Lili. Se pelearía con algún familiar anónimo por teléfono, su voz curiosa llegando a gritos, colgándole fuertemente, regresando a la mesa de la cocina con la cara de enojo. Mal diría a los inútiles, los machos y los injustos. Pero, como un tornado, una vez que pasara lo fuerte, se calmaría, se reiría y seguiríamos en la plática de nosotras.

Después de varios meses, los niños y yo nos regresamos a los Estados Unidos, ya que había terminado mi estancia en Ciudad Juárez. Siempre tenía pendiente hablarle a Lili, pero entre terminar el doctorado, asuntos familiares y el vaivén de la vida, nunca marqué a la señora del Cluck.

Algunos años después, cuando estaba trabajando de nuevo en Juárez, me enteré que Lili estaba muy malita. Fui a visitarla a la casa de la familia de su hijo Luis quien la estaba cuidando. Llevé un pastel riquísimo de puro chocolate, una de las delicias que habíamos compartido juntas en su casita algunos años antes. Me sorprendió ver cómo la enfermedad había deteriorado físicamente a mi amiga. Casi no tenía pelo y su piel, antes firme, ya había empezado a caer de sus huesos. Pero nomás nos sentamos en la mesa del comedor, sin nadie más alrededor, me dijo murmurando con una voz ya débil pero

lo había hecho con un maestro de Italia. Ese maestro, en aquellos años, venía mucho a Juárez y según Lili, ella mantenía una comunicación frecuente con él por medio de cartas. Una tarde me preguntó "¿Y sabes por qué me enamoré de él? ¡Porque se pone calcetines rojos!" No estaba yo segura si era cierto o una broma. Viendo mi confusión, me veía directamente a los ojos. "En el amor", me dijo, "son los detalles los que cuentan".

Y así lo llevábamos. Esa señora de sesenta y tantos años, platicando en su casita de Ciudad Juárez con una gringa de Boston,

con su mismo tono de traviesa que me acordaba de años anteriores: "Pues, se supone que yo no debo comer dulces, pero tú sabes, no creo que un pedacito me haga daño". "Pues, no sé Lili", le decía. "Bueno", me contestaba, riéndose con la cara tan feliz que hasta este día la guardo en mi mente, "como no sabes, no vas a decir nada". Y nos pusimos a comer nuestro pastel riquísimo de chocolate.

■

Mi amiga Lili falleció ya hace más de tres años. Algunos días antes de su fallecimiento, fui a visitarla con otra gran amiga suya, Lupita Santiago. Ya estaba

Lili en su propia casa en la curvita de la calle sin salida en Infonavit San Lorenzo. Entramos a su cocina y ella se sentó en la cabecera de la mesa con nosotras a los lados. Nos servimos café y comimos galletas de azúcar. Nos preguntó como lo tomábamos, con leche o azúcar. Tenía sus servilletas al ladito y la tela de florecitas cubierta de plástico descansaba encima de la mesa. Sentí como si yo hubiera llegado a casa después de varios años de ausencia.

La luz del atardecer entraba por la ventana de la cocina, dando un brillo sutil a todo. Me preguntó sobre los niños y quería ver a mis dos niñas chiquitas, Amirah y Ariana. Nos reímos mucho, tanto que Lili luchaba para agarrar aire. Por un momentito sentí que teníamos ocho años menos cada una, cuando parecía que podíamos sentarnos y platicar para siempre en esa misma cocina.

Mis cuatro niños saben muchas de las historias de mi amistad con Lili. Entienden muy bien que en todas partes hay gente bondadosa. Saben que yo les cuento mis historias sobre mi amistad con Lili porque era una persona muy importante en nuestras vidas, quien nos ofreció su amistad sin condiciones. También saben que Lili todavía está con nosotros en espíritu.

Nadie nunca va a leer sobre la señora Lili de la Rosa Hickerson en un libro de gente destacada, aunque había

La luz del atardecer entraba por la ventana de la cocina, dando un brillo sutil a todo. Me preguntó sobre los niños y quería ver a mis dos niñas chiquitas, Amirah y Ariana. Nos reímos mucho, tanto que Lili luchaba para agarrar aire. Por un momentito sentí que teníamos ocho años menos cada una...

Lili era un ser maravilloso e importante. Vivió su vida plenamente, incluso cuando ya no pudo salir mucho de su casa. Se reía, se enojaba, amaba y odiaba. Pero también brindaba amistad y amor a una gringa y sus hijos, en su casita en una callecita sin salida. Y, a quienes vienen a estudiar Ciudad Juárez, les ruego que no disminuyan el dolor y sufrimiento causado por la violencia. Pero, también, les invito para que entren en aquella callecita de Infonavit San Lorenzo, o en cualquiera otra callecita de la ciudad y que caminen por el barrio. Oirán los sonidos de una ciudad viva y dinámica, la risa de niños, el llanto de bebés, los pleitos entre hermanos, la plática entre parejas. Y, si la noche es especialmente bonita y se tiene mucha suerte, a lo mejor podrán oír la carcajada de mi amiga Lili, respirando fuerte entre carcajadas, y se darán cuenta que Ciudad Juárez es una ciudad llena de diamantes brillantes esperando para que los descubran.

Agustín García

CARAVANA DE LA SED



HAWAD

Traducción de Philippe Chéron y Jorge Lobillo

Caravana de la sed

Hawad Red.
Traducción de Philippe Chéron y Jorge Lobillo, UAM Azcapotzalco, México, 2004

El poeta Hawad ha reunido en *Caravana de la sed* (traducción de Philippe Chéron y Jorge Lobillo, UAM Azcapotzalco, México, 2004) los múltiples relatos y vivencias de un pueblo peculiar: tuareg, pueblo nómada sahariano.

En el desierto viven comunidades que, por las características del terreno, tienen que emigrar constantemente, y lo han hecho durante siglos. Ese ámbito no puede restringirse a unos límites nacionales, sino a las formas y caprichos de la geografía: dunas, montañas, pastizales, las pocas fuentes de agua.

Sin embargo, la política impone demarcaciones, crea nuevos países y nue-

vas fronteras. Los pueblos nómadas, entonces, quedan atrapados entre líneas y murallas que obstruyen sus caminos habituales, las vías hacia el agua y hacia los campos de pastoreo. En los actuales conflictos migracionales (véanse las noticias sobre Marruecos y Melilla), nos encontramos con esta posible causa: "Alguien" fracciona un continente y le traza fronteras. Los habitantes cuya forma de vida es recorrerlo, pierden la esencia de su estar en el mundo. Toda migración acata el mismo principio: mudan la naturaleza, los medios de subsistencia y el clima, por ello los hombres van a otro lugar.

Los pueblos nómadas nunca se establecen. Su forma de vida es el viaje permanente. Por ello, en la voz poética de *Caravana de la sed* reconocemos a un enemigo: "Aquellos que veneran el hormigón". Cierto, el hormigón es un excelente icono de la sedentaridad. La ciudad es un gran bloque, un cimiento al cual no se puede abandonar. Todo ciudadano tiene sus pies hundidos en el concreto seguro del mundo urbano.

Pero el rechazo proviene, más bien, de ese lado "seguro":

El nómada entra en la ciudad para comprar tres medidas de trigo

Aquellos que veneran el hormigón
le escupen el rostro
le tiran en la espalda
los huesos de sus borregos
Aullidos en la urbe
Maldito sea el nómada
zorro ladrón saqueador traidor
salvaje compañero de la araña
hermano del camello

Previsiblemente, una poesía nacida en el desierto está poblada por las criaturas del desierto: camellos, arañas, avestruces, ovejas, arena, estrellas. Además, apreciaremos allí las clases en que se estratifica una sociedad nómada y las perspectivas de una forma vital construida por largas tradiciones. En todo discurso poético que nació del seno de un pueblo, es posible reconocer sus condiciones de vida, manifestaciones culturales, fauna y flora de la región. Eso es lo más inmediato y fácil en una primera aproximación y ya es, por lo mismo, una fuente disfrutable donde entenderemos un poco mejor al otro, al desconocido que se manifiesta o retrata en esa poesía. Pero se trata de una mirada parcial. No es verdadera aproximación, y mucho menos proximidad.

Desde esa lectura superficial, sería difícil encontrar sentido a palabras como éstas:

Tamajaq
[...] no

estera, trama
que remienda el tejido de los mitos
Esperanza que *destrenza* los dolores
Gestos que atizan el fulgor de los recuerdos
para desenredar los nudos corredizos
de una vida estrangulada entre su lecho y sus pozos.
[...]
[cursivas mías].

El título es la palabra con que se designa, aquí, a una mujer noble. El verbo que he resaltado, *destrenza*, funciona como una metáfora poderosa, porque entre los tuareg, el cabello trenzado es una señal de luto. Mayor fuerza adquiere el término si consideramos que, en francés (lengua de donde se tradujo este poemario al español), el sustantivo *détresse* significa angustia, desamparo; utilizado como verbo, se convierte en un neologismo con un sentido equivalente al que tiene en español: deshacer las trenzas.

El pueblo tuareg vive momentos cruciales de su historia. Precisamente por las nuevas divisiones políticas, la formación de nuevos países en el área, el nomadismo se vuelve cada vez más imposible, pues las fronteras no se abren para las caravanas y grupos de pastoreo en los mismos caminos que acostumbraban recorrer. Además, queda el dilema de la nacionalidad. A pesar de

que en nuestros días habitan en lo que es hoy Nigeria, "su influencia cultural y territorial abarca también otras regiones (en 1960 la zona tuareg se dividía entre Libia, Argelia, Nigeria, Mali y Burkina Faso, la antigua Alto Volta)", como nos informa José Luis Bernal en el Prólogo.

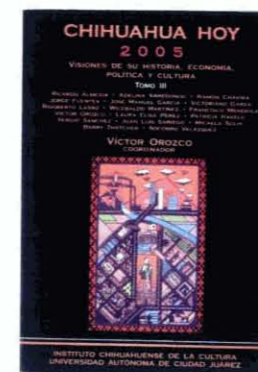
Entre mil cosas que sería deseable decir de este libro y de este fenómeno inédito que es la poesía de Hawad (pero el espacio disponible es menor a tal deseo), es imperativo concluir con estas precisiones: la poesía de los pueblos nómadas suele manifestarse oralmente; Hawad, producto de las culturas tuareg y sufi, redacta en su idioma tamajaq, luego transcribe al tifinar, que es la escritura tuareg; Hawad mismo ha traducido parte de su obra al francés, con el auxilio de su esposa Hélène Claudot; de la versión francesa, Philippe Chéron tradujo a esta edición bilingüe (en francés y español) que la UAM presenta para deleite de los lectores mexicanos y para acercar dos realidades tan diversas a través de una poesía que algo tendrá de afinidad con nosotros, los mexicanos, pues también vivimos problemas de emigración, y también tenemos habitantes del desierto.

Disfrutable libro que invita irresistiblemente a

simpatizar con una poesía cuyo sentido se arraiga en la realidad cultural y política de un pueblo. Así como suele ser la buena poesía.

En pocas palabras, esta obra, en sus traducciones, ha sido más nómada que su autor. Además, ha contribuido a la transformación y perfeccionamiento de las lenguas y escrituras del Sahara. También a nosotros nos habrá de transformar, si la escuchamos atentamente.

Juan Luis Sariego
Rodríguez



Chihuahua hoy: 2005. Visiones de su historia, economía, política y cultura.

Victor Orozco, (coord.)
La Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, el Instituto Chihuahuense de la Cultura, 2005.

La Universidad Autónoma

de Ciudad Juárez, en coedición con el Instituto Chihuahuense de la Cultura, acaba de editar Chihuahua hoy: 2005. Visiones de su historia, economía, política y cultura, libro coordinado por el Dr. Víctor Orozco que constituye el tercero de una colección que ha venido saliendo de forma regular y que reúne ensayos diversos sobre la historia y la realidad social actual del estado de Chihuahua.

En esta ocasión, el libro contiene catorce artículos que reflejan una variada temática. José Manuel García rescata de forma minuciosa la presencia de autores chihuahuenses en antologías regionales, nacionales e internacionales de literatura; Rigoberto Lasso Tiscareño estudia los componentes y orientaciones más significativas de la cultura fronteriza de Ciudad Juárez; Patricia Ravelo y Sergio Guadalupe Sánchez revisan desde una perspectiva histórica y antropológica los fenómenos que dieron origen a la configuración poblacional de la maquila de esa ciudad; Víctor Orozco reconstruye la historia de la educación en Chihuahua durante los años posteriores a la Independencia, a la par que Adelina Arredondo retoma el tema discutiendo el binomio federalismo-centralismo de las políticas educativas

en Chihuahua durante el siglo XX; Ricardo Almeida Uranga evalúa los efectos de las reformas en la educación superior chihuahuense en el último quinquenio; Juan Luis Sariego expone un panorama sobre la producción antropológica relativa a los grupos étnicos de la Tarahumara; Francisco Mendiola propone una novedosa reinterpretación de la guerra contra los apaches y comanches del siglo XIX; Micaela Solís presenta una obra dramática relativa a la historia de las guerras indias en Chihuahua; Ramón Chavira debate en torno a la tesis del estado subnacional para lograr entender la historia política reciente de Chihuahua; Marta del Socorro Velázquez y Wilbaldo Martínez Toyos discuten en términos comparativos la precariedad del empleo en Ciudad Juárez, León y Aguascalientes; Jorge Fuentes Morúa pasa revista a la Ley Ecológica del estado de Chihuahua; Victoriano Garza Almanza y Barry Thatcher explican las razones por las que la norma ambiental ISO 14000 ha sido desechada por la mayor parte de las maquiladoras de Ciudad Juárez y Laura Elisa Pérez Gómez da a conocer algunos datos significativos sobre las condiciones de salud y enfermedad en Ciudad Juárez.

A pesar de la enorme diversidad de temas de los que trata el libro, me atrevo a plantear algunos ejes que cruzan el conjunto de los ensayos:

El primero de ellos es el tema de la identidad regional. En particular se discute cómo ésta se construyó desde ámbitos como la educación (los textos de Víctor Orozco, Adelina Arredondo y Ricardo Almeida), el trabajo y la condición étnica (el texto de Juan Luis Sariago) y la territorialidad fronteriza. Se insiste, en varios momentos, en la multiculturalidad local: los chihuahuenses han incorporado a lo largo de su historia contingentes de gente advenediza y, aun en medio del localismo, poco a poco los rasgos externos se han incorporado a la manera de ser de los naturales. El texto de Micaela lo sugiere cuando reconstruye escenarios históricos diversos a lo largo de los cuales el lector o espectador descubre cambios, pero también identidades. También el texto de Francisco Mendiola retoma esta perspectiva cuando analiza los momentos históricos más desgarradores teñidos de etnocidio en los que los chihuahuenses construyeron su identidad frente a los otros, los apaches y los comanches.

Así que destacan en

muchos textos los aspectos ligados a la hibridación cultural (el ensayo de Rigoberto Lasso), el binacionalismo y aun la visión de la frontera como la de "un México en pequeño", una especie de crisol de razas vasconceliano, donde México entero se mira en el espejo de la alteridad anglosajona (el texto de José Manuel García revisa una amplia producción literaria donde este tema adquiere centralidad).

Un segundo eje que atraviesa muchos de los ensayos es el de la crítica al modelo de desarrollo maquilador que ha imperado en el estado desde hace al menos cuatro décadas: ni los balances del empleo y la cultura laboral (a los que se refieren Patricia Ravelo y Sergio Sánchez), por cierto predominantemente precarios (tema del trabajo de Marta del Socorro Velázquez y Wilebaldo Martínez) ni la evaluación del estado de los derechos humanos, de la salud (texto de Laura Elisa Pérez Gómez) o de la situación medioambiental (textos de Victoriano Garza y Barry Thatcher, así como el del jurista Jorge Fuentes Morúa), ni nada en absoluto de cuanto se discute en el libro parecen corroborar en un solo ápice las bondades con que tal modelo de industrialización fue preconizado a mediados de la

década de 1960.

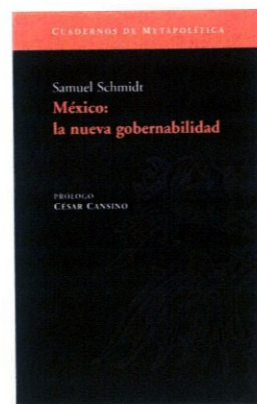
En tal sentido, la historia reciente y la situación actual de la frontera merecen en el libro todo tipo de reflexiones críticas: Ciudad Juárez es el lugar donde se concentran los daños colaterales más graves de este modelo de desarrollo que ha ubicado a Chihuahua como entidad subnacional (tema al que se refiere Ramón Chavira) en un nuevo emplazamiento a nivel global y nacional.

Una tercera conclusión que derivó de la lectura de muchos de los textos del libro se refiere a la actividad cultural en el estado de Chihuahua. En medio de largas etapas de convulsión —sean las de la construcción del estado en el siglo XIX o la del reposicionamiento global de las últimas décadas— la identidad ha sido fuente de muchas reflexiones y ha dado lugar a construcciones simbólicas culturales que tienen que ver con el sentido de lo nuestro, de lo propio. Así se desprende de los estudios sobre la educación y sus marcos institucionales, sobre la prolífica producción literaria de las últimas décadas o de las reflexiones sobre la manera de ser tan distintiva de las etnias del territorio de la Sierra de Chihuahua. Quizás este ambiente de convulsión ha sido propicio para reflexionar y simbolizar,

para construir interpretaciones o proyecciones sobre lo que somos.

Concluyo felicitando a los promotores y editores de este libro. A Víctor Orozco y a la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, que han mantenido por años un proyecto definido que contribuye a la reflexión sobre la realidad regional, realidad cuyo ritmo acelerado a veces obstaculiza la reflexión seria y profunda. En este sentido, el libro es provocador y ampliamente recomendable porque ayuda a hacer un alto en nuestra historia reciente y a dilucidar hacia dónde vamos.

Iván Álvarez



México: la nueva gobernabilidad. Una reflexión para tiempos de turbulencia.

Samuel Schmidt, Anzuelo y CEPACOM, México, 2005.

En su más reciente libro, Samuel Schmidt aborda uno de los temas que ha ido ganando protagonismo conforme la arena electoral mexicana se hacía competitiva, a costa de la hegemonía priista, hasta hacer posible la alternancia política en el año 2000: la gobernabilidad. El ensayo critica la forma tradicional de ver la gobernabilidad —por parte, tanto de estudiosos de la política cuanto de los propios políticos—, al tratarse de una aproximación unidireccional que implica que los actores y los ciudadanos deben aceptar someterse a las reglas dadas desde el Estado.

Es decir que, al ver la gobernabilidad como la capacidad de los sistemas políticos para procesar institucionalmente los conflictos políticos, económicos y sociales, partiendo de la premisa básica de la estabilidad, implícitamente se otorga un alto grado de discrecionalidad al gobierno para usar la fuerza pública contra los ciudadanos; esto porque es el propio Estado el encargado de definir el bien (y el mal) común, y como consecuencia de ello, el poder ciudadano se ve limitado.

Por tanto, Schmidt defiende la necesidad de acercarse a la gobernabilidad desde el punto de vista del ciudadano, y enfocar

el análisis de la misma en tanto eje articulador de la armonía sociopolítica sustentada en la búsqueda de la promoción del genuino interés general a partir de los deseos y necesidades de los ciudadanos.

A lo largo del ensayo, analiza las dificultades con las que ha tropezado el gobierno para alcanzar el consenso en el que debe descansar la gobernación. Sin eufemismos, el libro expone a una clase política bisona, carente de ideas, intelectualmente pobre, ineficaz, egoísta y alejada de los ciudadanos. Muestra unos partidos políticos rapaces y antidemocráticos, autoridades corruptas, una cultura política autoritaria, un aparato de justicia en el que los derechos ciudadanos varían de acuerdo a los recursos económicos del individuo. Enfrente, Schmidt ve a una sociedad que se debate entre la apatía y la protesta, marcada por profundas desigualdades económicas y socioculturales, a caballo entre el México miserable, atávico y el México moderno y egoísta.

Por otra parte, al hacer un recorrido histórico por la construcción del consenso durante el siglo XX, el libro pone de relieve la utilización de los ideales y metas condensadas en el mito revolucionario, como "justificante" de la repre-

sión ejercida por parte de los gobiernos posrevolucionarios. Con la llegada de los tecnócratas al poder, el mito revolucionario se disuelve y Gobernar con mayúsculas se reduce a administrar con minúsculas. La disociación entre gobernantes y gobernados, que empieza cuando la coalición revolucionaria triunfante llega al poder y la realidad social se manufactura desde el Estado, se va ensanchando hasta la actualidad en la que los políticos viven en una esfera que les impide ver más allá de las urnas y los ciudadanos tienen que habérselas con los pocos y limitados recursos de los que disponen para no verse arrollados por el gobierno.

La discrecionalidad en el ejercicio del poder y la separación, que el autor ve como claro enfrentamiento, entre sociedad y gobierno forman una mezcla que en tiempos de transición democrática, como los actuales, puede resultar explosiva. Esto porque a la tradicional dificultad de compatibilizar los intereses de una sociedad heterogénea, se suma la indefinición actual en la que no se terminan de ir las viejas prácticas autoritarias ni acaban de emerger las democráticas.

En el fondo, como hilo conductor del libro, está la convicción de Schmidt

de que el fracaso en la edificación del consenso ha obedecido a la falta de reglas claras y democráticas. Es decir, hasta la fecha no ha habido instituciones adecuadas que limiten el poder y la discrecionalidad del uso de la fuerza del Estado contra la gente y den mayor poder a los ciudadanos. Faltan instituciones que reflejen la construcción del interés general a partir de ciudadanos libres, actuantes, en donde la Razón de Estado sea relevada por la Razón de la Humanidad.

Finalmente, por falta de espacio, brevemente me centro en dos aspectos sobre los que conviene llamar la atención. Flota a lo largo del libro la concepción de una sociedad en principio buena e indefensa a la que se contraponen un Estado fuerte y represor, categorías que pueden resultar al mismo tiempo útiles y engañosas para el análisis. Por otro lado, las candidaturas independientes podrían mermar el poder ciudadano y la gobernabilidad, en tanto que se reduce el control ciudadano sobre los cargos públicos electos sin un aparato partidista al que premiar o castigar y la fragmentación del sistema de partidos dificultaría, al haber más actores, los acuerdos para la gobernación.



Veinticinco años del Aleph

Margarita Salazar

El grupo de teatro Aleph, del Instituto Tecnológico de Ciudad Juárez, está festejando este año su XXV aniversario y para empezar su conmemoración, aprovechó el Festival de Teatro de la Ciudad llevado a cabo del 1 al 13 de septiembre. Evento en el que ha participado la mayor parte de los 23 años de vida de este festival.

La celebración por su aniversario inició precisamente el 9 de septiembre, día de su participación, con la obra *Milagritos a la orden*, dirigida por Ricardo Zúñiga y presentada en el Auditorio Benito Juárez, a las 8 de la noche. *Milagritos a la orden*, comedia de Norma Román Calvo, fue presentada anteriormente en el XXV Festival de Arte y Cultura de los Institutos Tecnológicos en agosto del 2004 y organizado por el Tecnológico de Nuevo León.

Ésta es una comedia de enredo con una duración aproximada de una hora de representación. El espacio textual nos remite a un poblado llamado *Cuatrociénagas*, a donde llega el padre Benito una sola vez al año a oficiar la ceremonia y atender los servicios religiosos. Don Nabor se encarga, mientras tanto, de solucionar los problemas que se presentan en la congregación, a cambio de una limosna. Una mujer, futura mujer de Nabor, aunque al principio ambos no lo saben, y una familia compuesta por la pareja y la madre de la mujer y suegra del hombre, quienes al final conciben un hijo, son los protagonistas. Los conflictos de cada uno de los personajes, después de divertidas y enredadas situaciones, se van resolviendo, hasta que por fin se les hace el "milagro".

El grupo fue formado en 1980 por Ernesto Ochoa, quien lo dirigió hasta pasado el año 2000, en que se retiró. El profesor Ochoa también participó en el Festival de Teatro de la Ciudad esta temporada, dirigiendo dos obras: *Tren nocturno a Georgia*, con el grupo 13 Butacas, e *Historias para contar*, obra de Luisa Josefina Hernández y realizada por el grupo "aescena colectivo teatral".

La creación del grupo Aleph coincide con el gran movimiento que se dio dentro del ambiente teatral juarense en las dos últimas décadas del siglo XX (1980-2000). Una vez que se formó el grupo, su primera obra fue *Los cuervos están de luto*, de Hugo Argüelles, presentada en el mismo año (1980). Dirigida por Ernesto Ochoa, en el Teatro Liber-

tad (actualmente en ruinas), ubicado en la calle Lerdo.

En 1984, el grupo Aleph asiste a la Muestra Nacional de Teatro, celebrada en Xalapa, Veracruz, con la obra *La casa de Bernarda Alba* de García Lorca, bajo la dirección del mismo Ochoa Guillemard. Es posible que ésta sea la primera ocasión en que un grupo local aparece en un evento nacional.

Las siguientes son algunas de las obras que han sido representadas por este grupo: *Érase una vez un rey*, *Los prodigiosos*, *Los cuervos están de luto*, *La casa de Bernarda Alba*, *Milagritos a la orden*.

Entre las actividades que tienen planeadas, tendrán puestas en escena de diferentes obras, actuadas por las distintas generaciones que han pasado por el grupo de teatro y por el Tec de Juárez. Algunas personas que en ciertos momentos fueron integrantes del grupo y que todavía se dedican a la actividad teatral, son Marco Antonio García, Humberto Carrillo Terrazas, Luis Antonio Carvajal, Perla de la Rosa, Arturo Álvarez Haro y el famoso Chato Gómez. Carolina Saldaña fue asistente del maestro Ochoa, aun cuando nunca actuó, era parte importante del equipo. Otros más han sido Irma García, Raquel García, los hermanos Gisela y José Bañuelos, Francisco García, Paty Torres Pescador, María Elena Veloz, Lucy y Fernando Torres, Thelma Duarte y Rafael Contreras, entre muchos más.

Actualmente, entre las actividades regulares semestrales, se encuentran los martes de las artes, por lo que el martes 6 de septiembre se representó *Te he sido infiel* de Georgina Ayeb. Estas obras se llevan a cabo en la sala audiovisual del mismo Instituto, a la 1 p.m. y con entrada "liebre". El teatro es una actividad extraescolar cultural del ITCJ. Los participantes se reúnen los viernes de las 9 a las 13 horas.

Las festividades del grupo terminan en octubre. A veinticinco años de su formación y dentro de los festejos por el aniversario, éstos concluirán precisamente con la misma obra que el grupo inició, *Los cuervos están de luto*, que será presentada del 28 de octubre al 6 de noviembre, en el Teatro de la Nación. Con versión y bajo la dirección del propio Ernesto Ochoa y con la excelente actriz Perla de la Rosa.

Las Manzanas (detalle). Acrílico sobre madera 8 x 10 cm

Voces Estudiantiles

Casi te olvido (detalle). Acrílico sobre madera 27 x 10 cm



La literatura como fin o el fin de la literatura para jóvenes

Ivonne Ramírez Ramírez*

[...] *Lo heterogéneo picaba y creció el afán por domesticar lo diferente, por ponerlo al servicio de otras ilusiones. Más o menos entonces se terminó el idilio y comenzó el conflicto.*

Graciela Montes

Describir mi experiencia de lectura¹ en el Centro de Bachillerato Tecnológico Industrial y de Servicio 114 (CBTIs), en Ciudad Juárez, pudiera parecer intrascendente. No obstante, importa explorar algunas de las vicisitudes que se manifestaron en esta actividad, con la finalidad de abarcar un tema del que mucho se habla pero en el que poco se actúa: la formación de jóvenes lectores.

Anotemos que se impartieron dos sesiones de lectura en el CBTIs 114. En la primera, se leyó un capítulo de *Palinuro de México*, del escritor mexicano Fernando del Paso; en la segunda, tocó el turno a la literatura erótica, con un capítulo del libro *Las edades de Lulú*, de la escritora española Almudena Grandes.

Tal vez no sea vano señalar que en ambas ocasiones se tuvo una afluencia de treinta y ocho alumnos. Todos ellos presentes por decisión propia: no fueron obligados a asistir, simplemente se les hizo una invitación dentro de sus horas de clase para que acudieran a cualquiera de los eventos que se tenían previstos para la Semana de la Cultura. No despreciemos estos datos: más de la mitad de los asistentes fueron mujeres y el resto hombres.

*Estudiante de la licenciatura en Literatura Hispanomexicana de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez

Todos ellos entre los quince y los diecisiete años.

Veamos los acontecimientos. De *Palinuro de México* se leyó sólo un apartado. Éste es rico en juegos lingüísticos, hace alusiones a prácticas sexuales, integra conversaciones que van hacia el uso de lo grotesco, pero cargadas de gracia; en los diálogos entre el protagonista y otros personajes, inserta un lenguaje técnico médico que se utiliza sólo como pretexto para el deleite lúdico del lector.

Los jóvenes, al escuchar este fragmento, se mantuvieron atentos y risueños durante toda la lectura, sin distracciones, sin la inquietud de que se terminara la sesión. Su mirada era congruente con sus actitudes, se mostraban curiosos, interesados; llevaban el hilo de la historia y estaban preparados para cualquier otro elemento lúdico que los incitara a la risa o a la carcajada. El capítulo aborda temas tabúes en nuestra sociedad: lo escatológico y la exploración de los genitales masculinos. Incorpora la discusión, dentro de la historia, de la semántica de la masturbación.

Ante estos temas, los jóvenes no se mostraron inquietos, aunque sí sorprendidos al enterarse de que la literatura puede abordar estos tópicos. Se optó por leer este capítulo al considerar que la literatura lúdica demuestra, de forma abierta y explícita, que el texto literario, en general, no tiene por qué ser tedioso ni denso,² que con el lenguaje se puede jugar de mil maneras increíbles y magníficas, que la lengua puede ser plurisignificativa y mostrar un sinnúmero de versiones de una sola realidad sin deformarla. Esta literatura amplía los horizontes de expectativas, como lo propone Gastón Bachelard y retoman otros autores en la teoría literaria.

Al respecto, es importante mencionar que las demostraciones³ subjetivas y las invitaciones mágicas que se dan al tiempo de tomar la responsabilidad y el gusto por leer cualquier tipo de literatura frente a un grupo —sean niños, jóvenes o adultos—, son complejas. Esto lo resume, de forma breve y exacta, la escritora argentina Graciela Montes:

Enseñar literatura no puede significar otra cosa que educar en la literatura, que ayudar a que la literatura ingrese en la experiencia de los alumnos, en su hacer, lo que supone, por supuesto, reingresarla en el propio. Educar en la literatura es un asunto de tránsito y ensanchamiento de fronteras. Y un asunto vital, en el que necesariamente están implicados los

maestros y profesores, aunque no sólo ellos.⁴

Esto del juego lingüístico en la literatura tiene que ver con el juego infantil, del que nadie prescinde. El juego tiene que ver con la imaginación, con la ficción, con la realidad (es una representación de ella, sólo una).⁵

Aquella ocasión, al terminar la lectura, se propuso una lluvia de ideas mediante la invitación a expresar preguntas, comentarios o recomendaciones. Sin embargo, de éstas se hablará un poco más adelante. Por ahora interesa mencionar lo ocurrido en la segunda sesión.

Como se mencionó antes, la novela elegida fue *Las edades de Lulú*; un capítulo de esta lectura erótica bastó para acaparar la atención más o menos concentrada y bulliciosa de los alumnos adolescentes. Se leyeron aproximadamente ocho páginas. El capítulo versa sobre diversas experiencias de relaciones heterosexuales y homosexuales entre los protagonistas.

En esta ocasión, los muchachos se mostraron un poco incómodos por el tema; pero sorprendidos y emocionados por saber que los libros pueden hablar de lo que ellos mismos comentan, con la diferencia de que el tema en los libros se aborda con un lenguaje coherente, sin titubeos, sugerente y rico. También hay que aclarar que la incomodidad sentida fue, según sus propias palabras, porque no están acostumbrados a que alguien les hable abiertamente sobre temas relacionados con la sexualidad y, menos aún, frente a otros compañeros: mujeres y hombres.

Toquemos el punto pendiente. Englobemos las preguntas, comentarios y recomendaciones y felicitaciones. Las preguntas trataban en general sobre el ejercicio de la sexualidad. Hubo quien preguntó: ¿Cuál es la mentalidad requerida para saber si un texto que habla de sexualidad es literario? También se nos inquirió respecto a qué opinábamos de la literatura que aborda el erotismo. Una pregunta más fue: ¿Cómo defenderíamos nuestra lectura en caso de que los padres de familia, molestos por el tema del que hablamos, nos confrontaran? Más allá de plasmar nuestras respuestas, que en este contexto tienen más probabilidad de saberse predecibles, enfoquémonos a las respuestas y actitudes de los jóvenes hacia nuestra lectura.

Entre las recomendaciones y comentarios que se hicieron, se plantearon algunos temas que les gustaría leer o escuchar en activida-

des próximas. Allí surgieron tópicos como la adolescencia, la sexualidad, los asesinatos de mujeres en Ciudad Juárez, la discriminación hacia las mujeres; recomendaciones de autores y lecturas, ciencia ficción, religión, poesía, entre otras. Interesa resaltar que las mujeres se tomaron más participativas que los hombres.

Algunos comentarios giraron alrededor del gusto y satisfacción que les había dejado la lectura; declaraban que les había parecido interesante pero no pertinente —aunque no especificaron por qué, aun cuando se los preguntamos— y algunos agregaron que las lecturas les parecieron un poco fuertes, aunque ello no les impidió sentirse atraídos por ellas. A continuación, se nos invitó a asistir con más frecuencia y de forma permanente. Hubo quienes, al finalizar las lecturas, se acercaron a preguntar qué autores les podríamos recomendar y cuáles otras lecturas; otros preguntaron nuestra opinión acerca de determinados autores que ellos conocían.

Ahora bien, entraremos al espacio de la justificación del motivo por el que se eligieron estos temas para ser leídos. Considero que los textos, que abordan desde el humor hasta asuntos ordinarios, son materiales que a todos interesan. La manera como abordan tales tópicos Fernando del Paso y Almudena Grandes me parece adecuada y estética, factor primordial si se trata de elegir textos literarios para todo tipo de lectores. Convendría citar lo siguiente, puesto que la oportunidad lo amerita:

Las palabras inapropiadas y sorprendentes, como las "malas palabras", siempre son escandalosas, descontrolan, ponen en peligro. Y también a mi modo de ver, iluminan. Recuerdo otro destello, dos palabras nada más en medio de un largo texto aburrido. Tenía once años. [...] Me aburría infinitamente; la tarde se me hacía inmóvil, inacabable. Me daban permiso para tener un libro en la mano y yo elegí el diccionario. [...] busqué mis dos palabras: "culo" y "teta". No me interesaba el artículo en realidad, lo que quería era ver escritos "culo" y "teta" ahí [...] Las leía una y otra vez con cuidado y una vaga sonrisa. Me daba cuenta de que esas letras así ordenadas, en esa breve secuencia, bastaban para hacer temblar las tapas del diccionario, forradas en papel araña azul, con etiqueta, para alterar el ritmo de los pasos que resonaban por el pasillo [...] Eran, en esa oscuridad, palabras violentas

y destellantes, y yo me sonreía en secreto y en silencio.⁶

Esto no es descabellado. Los jóvenes necesitan alimentar su deseo de saber, de información, de tocar lo "prohibido" por su sociedad, de no sentirse atacados por hacer, pensar, querer y desear lo que les es propio. Están en la transición de la pubertad a la adolescencia, en la que entran en el ámbito de la moral —desafortunadamente doble moral—, del comportamiento represivo del adulto, de las apariencias. Entonces, ver palabras como éstas resulta un respiro contenido al que sucede una bocanada de aire, reconfortable y catártica.

La literatura nos abre otra posibilidad de enfrentar la realidad y de ser leída, otra oportunidad de entrar en los caminos donde, en cualquier otra situación, no nos adentraríamos. Los jóvenes necesitan esa oportunidad de desdoblarse en este espacio, de identificarse. Y no estamos diciendo con esto que la literatura tenga que abarcar tan sólo estos temas para que los jóvenes se interesen por ella, pero sí me parece una adecuada vía para iniciarlos en ella. De esta manera, exponemos el problema: la sociedad contemporánea es represora y agresiva. La prohibición a los jóvenes de un libre pensamiento es inadmisibles:

Dentro de la escuela, siempre puede haber una opción que permita a los alumnos reflexionar de manera crítica acerca del mundo. [...] Cuando los maestros explican que las opiniones de los alumnos son importantes y eligen libros con los que creen que los alumnos podrán relacionarse, me parece que esos enfoques están diseñados para actuar en el interés de la emancipación de los alumnos. Cuando esos mismos maestros explican que, a pesar de sus opiniones, la disponibilidad de los textos restringe su elección, me parecería que esas limitaciones reducen la autonomía de los alumnos.⁷

No obstante, la mayoría de los docentes no están capacitados para educar en la literatura; cabe la posibilidad de que quien sí lo está tenga que contener o moderar ciertas enseñanzas acerca de la literatura por motivos ideológicos, religiosos y morales. Y vendría bien echar un vistazo a lo que algunos maestros practican:

Los maestros hacen varias afirmaciones acerca de la calidad de los libros que eligen. A

menudo utilizan la palabra "bueno" y suponen que existen valores compartidos sobre lo que es un buen libro. Si se les pide que amplien su respuesta, señalan que la trama es "buena", "bien construida" [...] o que la caracterización de los personajes es "buena". Algunos maestros afirman que los libros de buena calidad sólo se pueden trabajar con los alumnos de nivel alto. [...] La literatura popular debe rechazarse porque está mal escrita, tienen un vocabulario limitado y una gramática incorrecta [...].⁸

Es pertinente abarcar el tema, de una manera concisa, acerca del comportamiento de los maestros frente a obras que tratan temas "descarados" o que pueden poner en conflicto y en debate a una clase:

Detrás de esa incomodidad se esconde un miedo bastante real a los inspectores, a las sociedades de padres de familia y, lo que es peor, a un escándalo de la prensa. [...] Ese material debe incluirse dentro de un abanico de libros que probablemente se estudiarán, y que los maestros deben alertar a los padres sobre su posible contenido polémico. [...] quisiera señalar que muchos alumnos leen ese material con o sin nuestro consentimiento.⁹

Sería equívoco tratar esos temas de forma deshonesta, abordarlos desde una psicología barata y torpe para, subjetivamente, acometer contra los intereses y el pensamiento de los jóvenes. Tampoco es válido menospreciar a los jóvenes lectores, ni de esa ni de ninguna otra manera.

Recordemos que la literatura abre canales y alcanza su significación (una de ellas) no en cuanto es leída sino cuando se comprende, cuando se detecta el "envasamiento" del contenido, cuando el lector extrae los vacíos de ese texto literario y los llena para darles sentido, el cual cada lector construye. Viéndolo de esta forma, el texto literario tiene que destruirse y, posteriormente, construirse cuando se tiene en las manos, a partir de una deconstrucción libre; puede admitirse al lector como un escritor superficial en el sentido literal o un arquitecto literario. Visión bastante apegada a las teorías de la recepción, me parece. No es posible ni justo que se le niegue este derecho a un lector, aun cuando sea niño o joven. En todo caso, ellos son los más indicados para ejercer el derecho a elegir, por estar en pleno desarrollo y plena formación. Y sólo así ten-

dremos la seguridad de que serán los futuros lectores asiduos y los primeros en hacer del mundo un lugar abierto a las ideas y la diversidad de prácticas culturales. A las posibilidades, al encanto, a la humanidad. Por lo tanto, tendremos la seguridad de que este mundo sería un poco o un mucho mejor, nunca se sabe. ¿Idealismo? Habrá que creer.

¹ Esta actividad se llevó a cabo de forma conjunta con Ana Laura Ramírez Ramírez, estudiante del mismo programa académico. Las sesiones de lectura se realizaron dentro del curso "Literatura infantil y juvenil II", impartido por la Mtra. Susana Báez en la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez.

² Valdría señalar que, de una manera inconsciente o consciente, "La ficción ingresa temprano en nuestras vidas. Comprendemos, precozmente, que hay ocasiones en que las palabras no se usan sólo para hacer que sucedan cosas —para mandar, para dar órdenes— o para decir cómo es el mundo —para describir, para explicar—, sino para construir ilusiones. Basta con haber oído una sola canción de cuna o una sola deformación cariñosa del propio nombre para saber que a veces las palabras hacen cabriolas y se combinan entre ellas para formar dibujos con el solo propósito, al parecer, de que se las contemple maravillado [...]", como señala Graciela Montes en *La frontera indómita. Entorno a la construcción y defensa del espacio poético*. FCE, México, 2ª ed., 2001, p. 46.

³ "Cuando le contamos (literatura) a un chico estamos dejando inauguradas algunas cosas. Por un lado, le garantizamos que existen discursos imaginarios liberados, construcciones hechas de palabras y 'gratuitas' (o por las que, al menos, no hay que pagar el precio de la referencia). Otros mundos —redondos, encerrados en sí, independientes por tener sus propias reglas internas, aunque, por supuesto, vinculados de muchos y muy complejos modos al mundo real—, mundos imaginarios a los que se puede ir de visita". *Ibid.*, p. 47.

⁴ *Ibid.*, p. 55.

⁵ "Los juegos parecen ser algo más que pre-ejercicios, entrenamientos para entrar mejor preparado al mundo adulto, algo más que un estadio en el camino hacia la adaptación madura, como quiere Piaget. Porque todo el que juega, todo el que ha jugado, sabe que, cuando se juega, se está en otra parte. Se cruza una frontera [...]" *Ibid.*, p. 34.

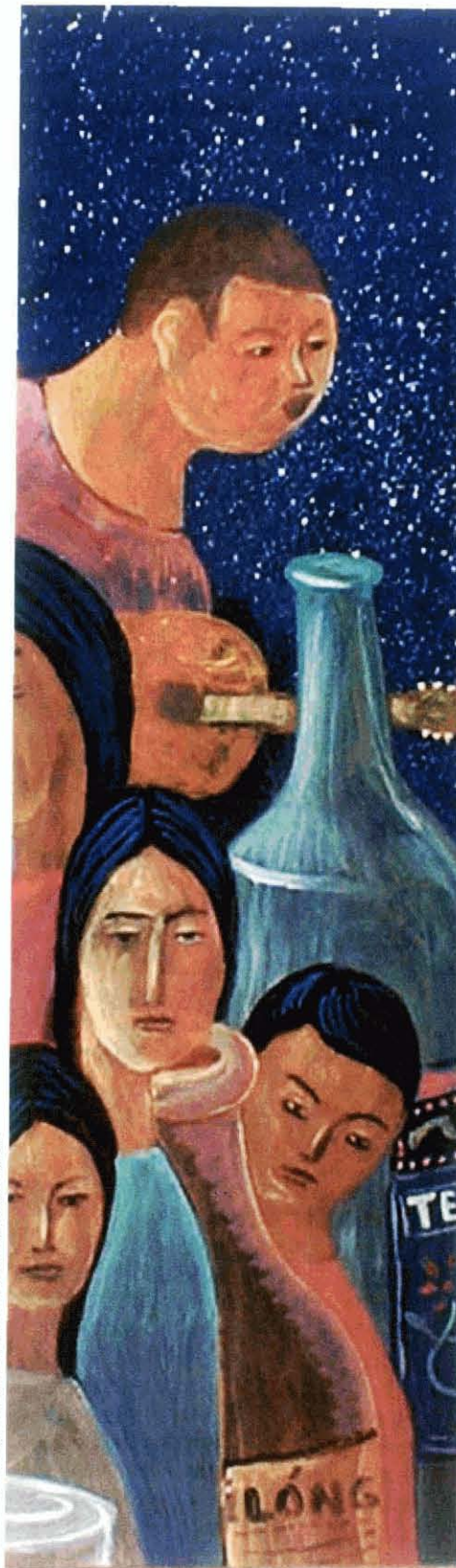
⁶ *Ibid.*, p. 71.

⁷ Charles Sarland, *La lectura en los jóvenes: cultura y respuestas* (trad. Diana Luz Sánchez). FCE, México, 2003, pp. 37-38.

⁸ *Ibid.*, pp. 38-39.

⁹ *Ibid.*, pp. 256-257.

Noche Bohemia (detalle). Acrílico sobre madera 20 x 10 cm



"Indagar charlando" en *Soldados de Salamina*¹

Manuel Romero Gómez*

Algunas novelas relatan cómo alguien obtiene información de otros. A veces, el personaje principal recurre a la tortura o al soborno para llevar a cabo su fin; otras, utiliza mecanismos más sutiles. La novela policíaca se sustenta en esta estrategia, y es el caso que en este

ensayo nos referimos a una que podría ser parte de este género narrativo: *Soldados de Salamina* de Javier Cercas,² obra que se destaca por la pasividad del protagonista, quien realiza la acción detectivesca de una forma distinta a la tradicional.

La novela relata cómo Javier Cercas (personaje homónimo del autor y narrador de este relato) comienza su investigación en 1994 acerca de un suceso ocurrido en 1939: el fusilamiento fallido de uno de los ideólogos de la falange en España: Rafael Sánchez Mazas quien, gran parte de su vida, narra cómo logró escapar de la muerte cuando un soldado del ejército enemigo le perdonó la vida.

El resultado de esta investigación es un "relato real", como lo denomina el narrador-personaje, y que nosotros leemos bajo el título de *Soldados de Salamina*, nominación que antecede la segunda de las tres partes de la novela. En la tercera y última sección, el pro-

*Estudiante de la licenciatura en Letras Hispánicas de la Universidad de Guadalajara.

Tras un instante de vacilación, Miralles sonrió ampliamente, afectuosamente, mostrando apenas su doble hilera de dientes desvencijados. Su respuesta fue...

tagonista plantea cómo, antes de publicar su relato histórico, conoce la historia de Miralles, el miliciano que se presume perdonó la vida a Sánchez Mazas en 1939. Este republicano es, en el presente de la historia, un anciano, a quien entrevista Cercas sin conseguir la confesión con relación a su participación en el fusilamiento fallido de Sánchez Mazas. Al despedirse, el protagonista hace el último intento por descubrir la verdad. Cuando Miralles aborda un taxi lo interpela:

—No le he contado una cosa —le dije a Miralles—. Sánchez Mazas conocía al soldado que le salvó. Una vez le vio bailando un pasodoble en el jardín del Collel. Solo. El pasodoble era “Suspiros de España”. Era usted, ¿no?

Tras un instante de vacilación, Miralles sonrió ampliamente, afectuosamente, mostrando apenas su doble hilera de dientes desvencijados. Su respuesta fue:

—No (pp. 204-205).

La novela termina cuando Cercas aborda un tren con rumbo a su hogar, sabiendo que ya puede concluir su “relato real” y que aquellos héroes anónimos de la Guerra Civil, que pronto habrán muerto, no serán nunca olvidados porque seguirán viviendo en aquel relato histórico llamado *Soldados de Salamina*.

Vemos, en esta novela, que la única información confiable es la de las personas que vivieron la experiencia de la Guerra Civil y continúan con vida, pues los documentos conocidos y los descubiertos durante la trama no develan el enigma, asunto que por mera casualidad llega al narrador-periodista. Y la forma de llegar a esa verdad es mediante un rasgo relevante en la argumentación de este ensayo: el indagar charlando.

La cita textual —arriba incorporada— es, casualmente, el último diálogo que se presenta en la novela. Este fragmento muestra al personaje principal como una persona observadora y asertiva, un personaje que no tiene

miedo a charlar con personas desconocidas si esto es lo que debe hacer para terminar su historia. José Martínez Ruiz “Azorín”, en *Mis mejores páginas*, habla acerca de la necesidad de indagar cuando expresa:

¿Cómo os explicaréis mejor las vicisitudes de España: leyendo los libros de historia o charlando con los tipos de los pueblos, los tipos más castizos, los menos internacionalizados? Todo es necesario. Pero la charla y trato de estos hombres nos ahorra muchas horas de lectura y nos aclara problemas que parecían inextricables.³

Azorín se refiere a definir la situación de España a partir de la información que los habitantes menos internacionalizados poseen y comparten cuando “charlan” con otros; esta capacidad de diálogo es parte de la herencia de la Generación del 98. Este “indagar charlando” se ha utilizado en obras antiguas y contemporáneas de la literatura, por ejemplo en *Edipo Rey*, de Sófocles, el protagonista indaga sobre el origen de la tragedia de Tebas; en *El Quijote*, de Cervantes, el héroe inquiriere a otros personajes para dilucidar algunos asuntos, como el de la aventura de Andresillo; en *Hamlet*, de Shakespeare, se busca al asesino del padre del protagonista. En los ejemplos mencionados se inquiriere sobre lo ocurrido para justificar los actos a realizar. Azorín, a través de sus relatos, basados en las charlas que mantuvo con los habitantes de los pueblos de la Península ibérica, enuncia los problemas sociales de la España de su época. Usando el mismo proceso, ¿no sería posible conocer una parte de la historia de España por medio de la charla? Tal es el proceder de Javier Cercas, periodista-escritor ficcional que aparece en *Soldados de Salamina*.

La reproducción fiel de las charlas que sostiene Cercas con los personajes de la novela es el único toque de veracidad histórica que este “relato real” contiene. Esta situación contradictoria puede tener sentido si comparamos la enunciación de hechos reales en *Soldados de Salamina* con la estructura del discurso histórico oficial, en donde los hechos son mostrados desde una aparente ideología neutra, resaltando lemas y frases célebres como: “Mi reino por un caballo”, “Tierra y libertad”, “Sufragio efectivo, no-reelección”, etcétera. Cercas, en su novela, utiliza un narrador distinto al de los libros de historia; éste le permite evadir un ritmo monótono en el relato y, para mantener la fidelidad informativa, transcribe o rescata

las charlas que tuvo con cada personaje de la novela, mostrando con ello la idiosincrasia y espontaneidad que todos los personajes pueden inyectarle al lenguaje.

Roman Jakobson anota que: “aunque distinguimos seis aspectos básicos del lenguaje, difícilmente podríamos encontrar mensajes verbales que llenaran únicamente una función”,⁴ de donde consideramos que gracias a lo espontánea que puede ser una frase en el lenguaje hablado, siempre habrá un punto donde la subjetividad del enunciador y el enunciatario resalten un cierto aspecto. Me permito llamar a este punto subjetivo, originado por funciones misceláneas del lenguaje, como “función estética”.

En la novela aparecen otros medios de comunicación como cartas, artículos, documentos, etcétera, pero ninguno de éstos posee dentro de esta obra una función estética tan concentrada como los diálogos, debido a la aparición activa del punto de vista de otro personaje o por los hechos enunciados que, de haber sido dichos por el narrador, hubieran perdido fuerza expresiva. Véase el siguiente fragmento: “El problema es que si yo, tratando de salvar mi entrevista, le preguntaba (digamos) por la diferencia entre personajes de carácter y personajes de destino, él se las arreglaba para contestarme con una disquisición sobre (digamos) las causas de la derrota de las naves persas en la batalla de Salamina”.⁵

Nos percatamos de que Cercas opta por la reproducción de las frases de sus personajes palabra por palabra, dando a estos diálogos una función estética, aspecto que se denota en el uso de la primera persona distinta del autor-personaje de la novela. Aquí la voz del personaje Rafael Sánchez Ferlosio, refiriéndose a su padre: “—Lo fusilaron muy cerca de aquí, en el santuario del Collel”.⁶

El siguiente fragmento resume el tema de la novela: “Fue en el verano de 1994, hace ahora más de seis años, cuando oí hablar por primera vez del fusilamiento de Rafael Sánchez Mazas” (p. 17).

Podemos ver la función estética también cuando se indica el origen del título de la novela: en el primer capítulo, Cercas logra entrevistarse con los “amigos del bosque”⁷ que aún viven y les solicita contar su versión de los hechos; al terminar estas entrevistas, dice uno de ellos, Daniel Angelats, a Cercas:

—Ahora que lo recuerdo [...] Antes de mar-

El problema es que si yo, tratando de salvar mi entrevista, le preguntaba (digamos) por la diferencia entre personajes de carácter y personajes de destino, él se las arreglaba para contestarme con una disquisición..

charse, Sánchez Mazas nos dijo que iba a escribir un libro sobre todo aquello, un libro en el que apareceríamos nosotros. Iba a llamarse *Soldados de Salamina*; un título raro, ¿no? También dijo que nos lo enviaría, pero no lo hizo [...] ¿Sabe usted si escribió el libro? [...] si resulta que lo escribió, me gustaría que me lo enviara. Seguro que habla de nosotros, ya le he dicho que él siempre nos decía que le salvamos la vida. Me haría mucha ilusión leer ese libro (pp. 73-74).

Más adelante, cuando Cercas presenta en el trabajo su proyecto del relato histórico acerca de la vida de Sánchez Mazas, y su jefe le pregunta por el título que llevará el escrito, Cercas dice: “*Soldados de Salamina*” (p. 74).

El segundo capítulo carece prácticamente de diálogos. Sin embargo, entre los pocos que se enuncian destaca el: “¡Aquí no hay nadie!” (p. 104) del soldado que le salva la vida a Sánchez Mazas.

En esta novela aparece de forma intencional (y, por tanto, iterativa) el pasodoble “Suspiros de España”. La aparición de este canto en el segundo capítulo de la novela se refiere a cuando Daniel Angelats, en una de aquellas noches en que durmió junto a Rafael Sánchez Mazas y otros soldados desertores, se despierta y gracias al brillo de los cigarros logra ver en ocasiones a Pere Figueras y Sánchez Mazas, quienes parecen haber charlado toda la noche. Al poner atención en la conversación, Angelats escucha cuando Sánchez Mazas dice lo que recuerda de aquel soldado que le perdonó la vida:

Era muy joven, oyó Angelats que decía Sánchez Mazas. De tu edad o quizá más joven, aunque tenía fina expresión y unos rasgos de adulto. Por un momento, mientras me miraba, creí que sabía quién era; ahora estoy seguro de saberlo. [...] era un simple soldado. Como tú. O



como tu hermano. Uno de los que nos vigilaban cuando salíamos a pasear al jardín. [...] mientras nosotros paseábamos por el jardín él siempre estaba sentado en un banco y tarareando algo, canciones de moda y cosas así, y una tarde se levantó del banco y se puso a cantar Suspiros de España. (pp. 120-121).

Este fragmento muestra la charla desde una perspectiva distinta, a través del revivir de los recuerdos de Angelats. Por tanto, se pone en juego la subjetividad tanto del personaje como del narrador, Cercas, quien al reproducir la conversación crea un discurso intenso.

A manera de conclusión, es cierto que el aspecto que reviso en este ensayo se puede encontrar en otras obras literarias, pero aquí el "indagar charlando", acción en apariencia pasiva, contiene una encarnizada lucha contra el silencio o el misterio de la verdad, la cual el periodista sólo logra explicar de una forma subjetiva.

En estas charlas se notan también las ideologías de cada personaje y sus puntos de vista ante conceptos tan polémicos como la vejez, los héroes, el ayudar al prójimo, las motivaciones de nuestros actos...

Podría decirse que el término detectivesco no necesariamente logra incorporar la literatura en donde el indagar es el motivo o la causa principal del relato. Sería el caso de *Soldados de Salamina*, una novela donde la realidad debe averiguarse, pero esa verdad sólo encuentra su materialización en los diálogos que soportan la realidad, por ello el "indagar charlando" resulta esencial en la estética de esta novela.

¹ Trabajo asesorado por la Dra. Teresa González, profesora-investigadora de la Universidad de Guadalajara.

² Javier Cercas, *Soldados de Salamina*. Tusquets, México, 2001, 209 pp.

³ José Martínez Ruiz, "Azorín", *Mis mejores páginas*. Mateu, Barcelona, 1961, p. 51.

⁴ Roman Jakobson, "El metalenguaje como problema lingüístico" en *El marco del lenguaje* (trad. Tomás Segovia). FCE, México, 1988, pp. 81-91.

⁵ Cercas, *op. cit.*, p. 19.

⁶ *Idem*.

⁷ Así llama Sánchez Mazas a quienes le ayudaron, después de que se escapó del fusilamiento, a sobrevivir en el bosque hasta la llegada de los nacionales.

De venta en:

Chihuahua

Museo Casa de Juárez
Juárez y 5a.
Chihuahua, Chih.

Librería Kosmos
Neri Santos y Guerrero
Chihuahua, Chih.

Distribuidora Mar
Victoria y calle 3a.
Chihuahua, Chih.

Librería Ediciones JP
Doblado y calle 5a.
Chihuahua, Chih.

Todo de Maiz
Escudero 2103
Chihuahua, Chih.

Casa de las Artesanías
Universidad y Niños Héroes
Chihuahua, Chih.
Creel, Chih.

Libros de Chihuahua
Gómez Farías 404-C
Chihuahua, Chih.

Revistas Hola
Aldama 208, Centro
Chihuahua, Chih.

Revistas Mary
Juárez 505, Centro
Chihuahua, Chih.

**Tabaquería Hotel
Hollyday Inn Express**
Carretera a Juárez 11390
Chihuahua, Chih.

Expression's Artesanías
Victoria 402, Centro
Chihuahua, Chih.

**Oficina de Información
Turística**
Palacio de Gobierno
Chihuahua, Chih.

Librería Universitaria
López Mateos 500 Norte
Zona Pronaf, Cd. Juárez, Chih.

Ari
Juárez y calle 59a.
Chihuahua, Chih.

Museo Quinta Gameros
Bolívar y calle 4a.
Chihuahua, Chih.

Melómano
Ojinaga y calle 5a.
Chihuahua, Chih.

Casa Monse
Batopilas, Chih.

Aster Ediciones
Aldama 260
Cauatémoc, Chih.

Museo Abraham González
Victoria 110
Cd. Guerrero, Chih.

**Dólares y Revistas
Alex**
Tel.: 611-3214
Cd. Juárez, Chih.

Librería Libertad JR
Juárez 1575 Norte
Cd. Juárez, Chih.

Baúl de Fantasías
Ocampo e Hidalgo
Meoqui, Chih.

Museo Casa de Juárez
Centro
Rosales, Chih.

Publicaciones Regionales
Francisco Palma
Sisoguichi, Chih.

Resto del país

**Red Nacional de
librerías de Educal**

**Representación de
Gobierno del Estado**
Río Pánuco núm. 108
Delegación Cuauhtémoc
México, D.F.

Casa Juan Pablos
Malintzin 199, col. Del Carmen
Coyoacán, México, D.F.

**Centro de Estudios
Sociales y Humanísticos**
Calle Eje 2 núm. 870
Saltillo, Coahuila

Librería Universitaria
Universidad y Autónoma de
Zacatecas, Zac.

Libros de Chihuahua

www.doblehelice.com.mx

Recuento

Katrina: La fuerza del huracán... la debilidad del imperio

Katrina no será un dato más en la historia de Estados Unidos. Ha sido el huracán de mayor secuela en su historia, representando la muerte de más de un millar de personas, la pérdida de cientos de miles de viviendas, con un monto de daños que la cifra más conservadora estima en más de 30 mil millones de dólares, pero que no pocos consideran que puede ser doblada. Incluso uno de los principales asesores del Presidente ha aceptado que el producto interno bruto estadounidense puede disminuir entre 0.5 y 1 por ciento durante el tercer trimestre, a consecuencia de Katrina. Pero la gran mayoría de los afectados ha sido gente de color o inmigrantes, lo cual no ha pasado inadvertido por una población que se ha tornado más exigente. Si no que lo digan Bush y sus halcones que han visto caer en picada sus niveles de popularidad.

Sin permanecer impasible ante los daños causados por el huracán Katrina, una lectura que debe ser construida de este fenómeno natural es lo que representó en términos de las relaciones de poder del gran imperio en que Norteamérica ha devenido en los albores del siglo XXI.

Estados Unidos es el gran poder concentrado que tiene la capacidad de vigilar y controlar en gran medida al mundo entero hoy en día. Con la fuerza incontestada de imponer políticas que se diseñan en lo que John Williamson etiquetara como el Consenso de Washington, por ser ahí donde se definían los trazos y alcances de las políticas que las instituciones financieras instrumentaban y que tenían vigencia en el mundo en desarrollo; pero también tiene la capacidad de construir supuestas amenazas, como fue el caso de las armas de destrucción masiva en Iraq, así como movilizar tropas y sobre todo imponer su ideología en todo el mundo; pero no tuvo la cantidad —tal vez de uno o dos millones de dólares— para reforzar los diques que finalmente cedieron y cayeron para dar paso a la inundación de Nueva Orleans, la cual pudo ser evitada si se hubiera contado con un Presidente menos abocado a invadir el mundo y más preocupado por las necesidades de su pueblo.(RCh)

¿Cuántos dijo?

1. Categorías en que se clasifica la fuerza de los huracanes: 5.
2. Rangos de velocidad del viento por categoría: entre 120 km/h (categoría 1); más de 250 km/h (categoría 5).
3. Diámetro medio del ojo del huracán: 24 kilómetros.
4. Efectos del huracán Mitch en El Salvador en octubre de 1998: 10,372 viviendas destruidas; pérdida del 75% de la producción; 10 puentes destruidos; 326 centros de educación y quince instalaciones de salud afectados; más de 12 mil pérdidas humanas y miles de desaparecidos.
5. Muertes provocadas por el torrente de lodo originado por la erupción del Volcán Ruiz en Colombia en 1985: 21,800 personas.
6. Cifras oficiales de las muertes del sismo del 19 de septiembre en la Ciudad de México, según recuerda el ex presidente De la Madrid: "No rebasaron de unos 4 mil 500, 5 mil".
7. Cifra de fatalidades del terremoto del 19 de septiembre en la ciudad estimada por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional / Oficina de Asistencia para Desastres en el Extranjero: 8,776.
8. Cifra de muertes del terremoto del 19 de septiembre de 1985 en la Ciudad de México, que acepta Miguel de la Madrid veinte años después: aproximadamente 10 mil.
9. Promedio anual de pérdidas humanas y daños materiales provocados por desastres naturales durante los últimos 30 años en América Latina y El Caribe: 6 mil personas y 1,800 millones de dólares.
10. Efectos del huracán Katrina que azotó Nueva Orleans el 29 de agosto, estimados por el secretario de Servicios Humanos y Salud de Estados Unidos, Michael Leavitt: en fatalidades "obviamente en los miles" de personas.
11. Recuento de pérdidas humanas causadas por el huracán Katrina a un mes de que azotó los estados de Louisiana y Mississippi: 1,121.
12. Efectos del tsunami que asoló los países ubicados en el Océano Índico: 300 mil muertos. Tan sólo en Indonesia murieron 45 mil niños y otros 70 mil fueron desplazados; el número de escuelas seriamente deterioradas o completamente destruidas oscila entre 765 y 1,151.

Fuentes:

- 1, 2, 3 y 4: <http://www.monografias.com/trabajos10/natantr/natantr.shtml>
- 6 y 8: <http://www.terra.com.mx/noticias/formato.asp?articuloId=170520&paginaId=1&formatoId=15>
- 5, 7 y 9: Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional / Oficina de Asistencia para Desastres en el Extranjero. Historial de Desastres, Datos Significativos de los Mayores Desastres Mundiales, 1900 al presente. (Washington, D.C. USAID / OFDA, 1990)
- 10: <http://www.terra.com.mx/noticias/formato.asp?articuloId=169993&paginaId=1&formatoId=15>
- 11: El Universal.com. http://caracas.eluniversal.com/2005/09/27/int_ava_27A615159.shtml
- 12: UNESCO, http://portal.unesco.org/es/ev.php-URL_ID=24838&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

Es Tiempo de Informar

Al cumplir mi Primer Año al frente del Gobierno del Municipio de Juárez y rendir el correspondiente Informe de Trabajo ante el Honorable Cabildo, es ésta la ocasión precisa para hacer un recuento de todas las acciones que emprendimos juntos desde hace 12 meses, donde todos los días hemos mantenido una visión de futuro y progreso, pero sobre todo, una incansable misión de compromiso y responsabilidad social, con todos nuestros hermanos juarenses.

Y es que desde el primer momento en que el voto de los juarenses me otorgó la enorme responsabilidad de dirigir el rumbo del Municipio más grande y progresista del Estado de Chihuahua, acepté y asumí con carácter y entereza esa enorme tarea, de manera que hoy, a un año de distancia, puedo afirmar que Juárez va por el rumbo correcto y que la misión de gobernar para todos se está cumpliendo a cabalidad.

Desde el inicio de mi mandato, convoqué a todos mis colaboradores a trabajar en equipo, y con ese espíritu hemos logrado una sinergia que nos ha permitido desarrollar nuestras capacidades, para resolver con mayor celeridad todos los problemas del Municipio, así como aprovechar las oportunidades que nos exige nuestro tiempo.

En estos momentos tan difíciles para la vida social, económica y política del país, la sociedad civil demanda de todos los poderes, autoridades y partidos, un compromiso de responsabilidad que haga de la voluntad y de las palabras, hechos concretos que respondan a todas las exigencias ciudadanas.

Con orgullo y convicción, puedo afirmar además, que este Gobierno ha dejado a un lado el enfrentamiento y la descalificación, y por el contrario, en lugar de restar, nos hemos dedicado a sumar y multiplicar esfuerzos y voluntades, ya que los juarenses tenemos muy claro que la democracia es para progresar, así como para superarnos y desarrollar nuestras capacidades.

Nuestra sociedad, nos exige efectividad y madurez política para hacerla funcionar, por lo cual estamos desarrollando una nueva cultura política, en la que partimos de la convicción de que la democracia y el buen gobierno son sin duda, plenamente compatibles.

Mantengamos el rumbo y el clima de civilidad, armonía y trabajo en equipo, que tanto esfuerzo y dedicación nos han costado, y aprovechemos que los juarenses sabemos con certeza dónde estamos, pero sobre todo, hacia dónde queremos ir. Es tiempo de Juárez.

Trabajemos pues, por la grandeza de Juárez, de Chihuahua y de México.

Ing. Héctor Murguía Lardizábal
Presidente Municipal de Juárez



1er
Informe
Gobierno del Estado

Juárez Progresando

con Desarrollo Social

Construimos el
Centro Cívico Cultural Paso Del Norte

Para la promoción de la cultura y la
realización de eventos de clase mundial



CHIHUAHUA
Gobierno del Estado

